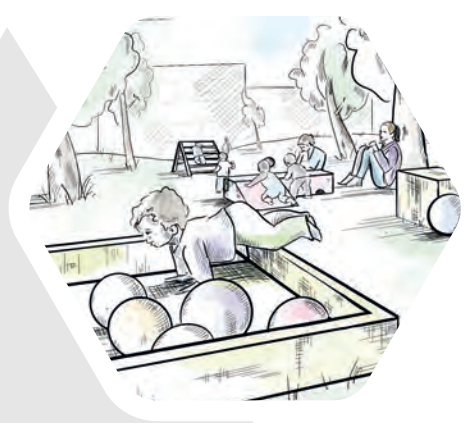




# Aménagement de la cour et utilisation optimale de l'espace de jeu extérieur dans un SGÉE

Cadre de référence



Auteure : **Sylvie Melsbach**

Révision linguistique : **Denis Poulet**

Illustrations : **Anaïs Kaya Awaza**

Concepteur graphique : **Kim Vézina**

**\* Les illustrations de ce guide n'ont pas comme but de représenter la réalité, mais servent plutôt à la compréhension du concept et, comme toute oeuvre d'art, à inspirer.**

Membre du comité d'orientation :

**Maude Gingras, Bsc. Kin.** - Conseillère en activité physique Équipe Kino-Québec | Direction du sport, du loisir et de l'activité physique | Ministère de l'Éducation du Québec  
[maude.gingras@education.gouv.qc.ca](mailto:maude.gingras@education.gouv.qc.ca)

**Annie Robitaille** - Conseillère en activité physique Équipe Kino-Québec | Direction du sport, du loisir et de l'activité physique | Ministère de l'Éducation du Québec  
[annie.robitaille@education.gouv.qc.ca](mailto:annie.robitaille@education.gouv.qc.ca)

**Marie-Ève Dufour** - Kinésiologue en santé publique | Direction de la promotion des saines habitudes de vie | Direction générale de la santé publique (DGSP) | Ministère de la Santé et des Services sociaux  
[marie-eve.dufour@msss.gouv.qc.ca](mailto:marie-eve.dufour@msss.gouv.qc.ca)

**Karine Dumais** - Conseillère | Direction de la planification et des stratégies | Familles et enfance sous-ministériat des politiques – Familles et enfance  
[karine.dumais@mfa.gouv.qc.ca](mailto:karine.dumais@mfa.gouv.qc.ca)

**Boris Stoichkov** - Direction des normes de qualité et d'accessibilité des services de la planification et des stratégies | Sous-ministériat des politiques – Familles et enfance  
[boris.stoichkov@mfa.gouv.qc.ca](mailto:boris.stoichkov@mfa.gouv.qc.ca)

**Marie-Josée Boivin** - Directrice générale du CPE Joie de Vivre  
[marie-josee.boivin@cpejoiedevivre.com](mailto:marie-josee.boivin@cpejoiedevivre.com)

**Gaétanne Lessard** - Directrice générale du CPE Bobino  
[gaetane.lessard@cpebobino.com](mailto:gaetane.lessard@cpebobino.com)

**Michèle Leboeuf** - Conseillère aux partenariats et coordonnatrice du projet : Alex - Éducation par la nature | AQCPPE  
[mleboeuf@aqcpe.com](mailto:mleboeuf@aqcpe.com)

**Sylvie Neault** - Conseillère aux partenariats et coordonnatrice du projet : Alex - Éducation par la nature | AQCPPE

**Julie Santerre** - Office des personnes handicapées du Québec (OPHQ)  
[julie.santerre@ophq.gouv.qc.ca](mailto:julie.santerre@ophq.gouv.qc.ca)

**Catherine Brulotte** - Ministère Famille et enfance  
[catherine.brulotte@mfa.gouv.qc.ca](mailto:catherine.brulotte@mfa.gouv.qc.ca)

Ce guide a été conçu grâce au soutien financier de :

**La fondation Lawson**

**Le ministère de la Famille**

© Regroupement des centres de la petite enfance de la Montérégie  
1854 boul. Marie, Saint-Hubert (Québec) J4T 2A9  
Adresse postale : 1851 rue Prince, Saint-Hubert (Québec) J4T 0A5  
Téléphone : 450 672-8826  
[www.rcpem.com](http://www.rcpem.com)

Dépôt légal, Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2025.

ISBN 978-2-923909-00-4 (PDF)

**Toute reproduction totale ou partielle de ce document par quelque procédé que ce soit, sans l'autorisation écrite de l'éditeur, est strictement interdite et constitue un outrage à la loi sur la protection des droits d'auteur.**



# **Aménagement de la cour et utilisation optimale de l'espace de jeu extérieur dans un SGÉE**

Cadre de référence



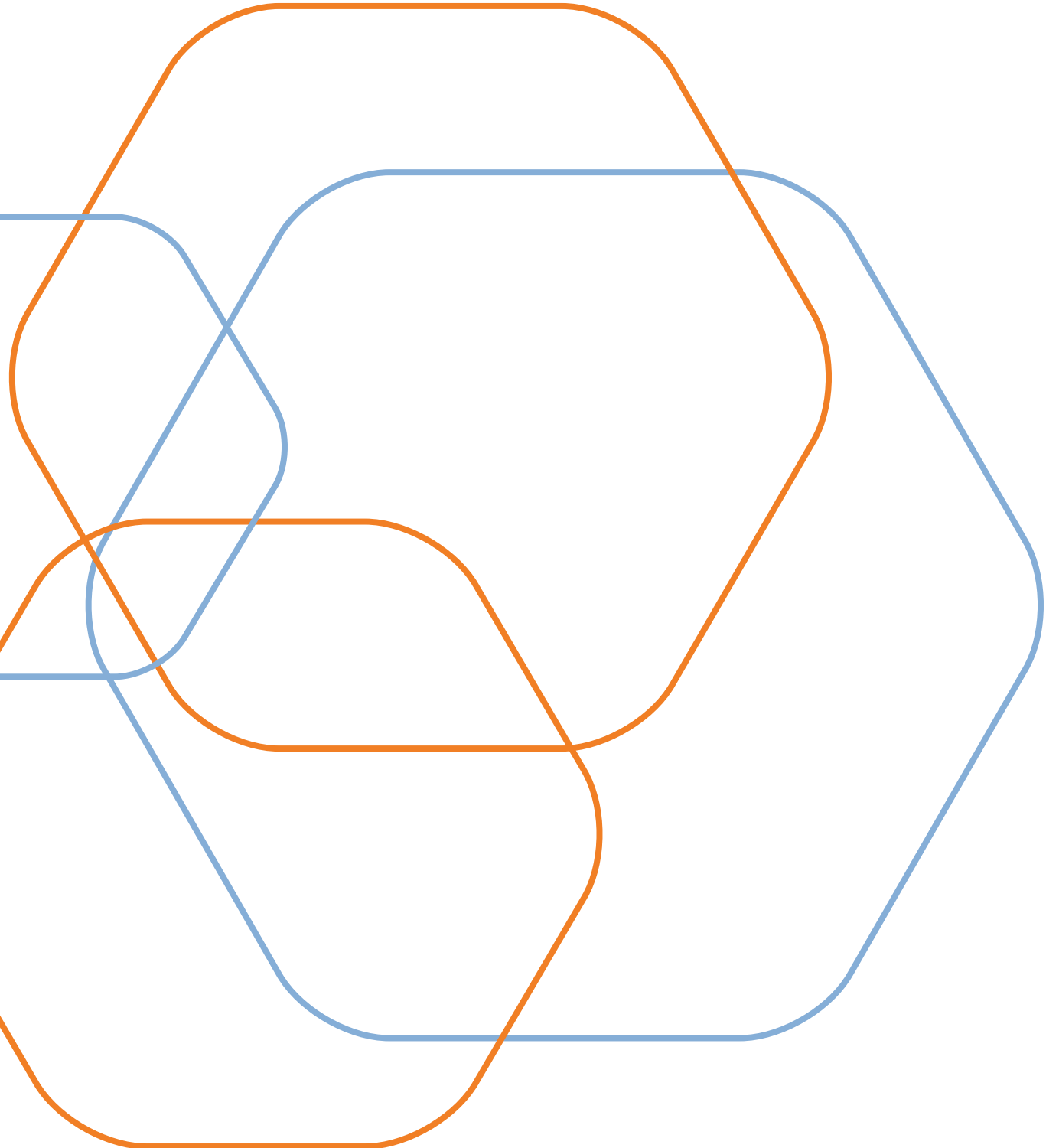
# TABLE DES MATIÈRES

PRÉFACE .....	9
INTRODUCTION.....	11
À qui s'adresse ce document .....	12
Un document en six chapitres .....	12
<b>CHAPITRE 1 - POURQUOI AMÉNAGER OU RÉAMÉNAGER UN ESPACE DE JEU EXTÉRIEUR .....</b>	<b>13</b>
Perspective écologique .....	13
Perspective de bien-être et de santé .....	13
Perspective de développement global.....	13
Perspective du besoin d'un environnement diversifié, organisé et bien entretenu.....	14
Perspective de jeu libre .....	15
A - Le droit de jouer .....	15
B - L'environnement permettant le jeu libre.....	16
1 - Développer ses habiletés motrices.....	16
2 - Développer ses capacités à prendre des initiatives et des décisions.....	16
3 - Vivre de nouvelles expériences .....	16
C - Socialiser et surtout prendre du plaisir .....	17
D - Jouer pour apprendre, apprendre à jouer, apprendre en jouant. ....	17
<b>CHAPITRE 2 - L'ESPACE EXTÉRIEUR DU SERVICE DE GARDE - UN ENVIRONNEMENT ORGANISÉ .....</b>	<b>19</b>
<b>CHAPITRE 3 - L'AMÉNAGEMENT PAR ZONES DE JEU.....</b>	<b>21</b>
<b>Zone d'accueil.....</b>	<b>21</b>
Qualités essentielles.....	21
Principales considérations .....	22
Rôle particulier du personnel éducatif dans cette zone de jeu .....	22
<b>Zone de jeux calmes et de rencontres .....</b>	<b>22</b>
Qualités essentielles.....	23
Principales considérations .....	23
Caractéristiques variées.....	23
Tableau des dimensions critiques de l'enfant .....	23
Mobilier et structures pratiques .....	24
<b>Zone de jeux physiques.....</b>	<b>27</b>
<b>Offrir un environnement naturel.....</b>	<b>27</b>

Principales considérations .....	27
Caractéristiques variées.....	28
<b>Proposer de l'équipement d'aire de jeu.....</b>	<b>29</b>
Principales considérations .....	29
Caractéristiques variées.....	29
<b>Zone de sable et d'eau.....</b>	<b>33</b>
Le sable et l'eau .....	33
Qualités essentielles.....	33
L'aire de sable pour jouer.....	34
Agrément et confort .....	36
Jeux d'eau.....	37
Les bienfaits.....	38
Aménagement.....	38
Rôle particulier du personnel éducatif dans cette zone de jeu .....	39
<b>Zone jardin et milieu naturel .....</b>	<b>39</b>
Avantages éducatifs .....	39
Aménagement.....	40
Les jardins de légumes et de fleurs .....	40
Trop souvent oubliés, les vergers .....	42
Des arbres et arbustes pour jouer.....	43
<b>Zone de création et de construction .....</b>	<b>44</b>
Les matériaux libres.....	44
<b>Zone de jeux symboliques et dramatiques.....</b>	<b>47</b>
Aménagement.....	47
Aussi une zone pour manger et dormir dehors.....	47
<b>L'approche par zones dans l'espace de jeu extérieur des bébés et des trottineurs .....</b>	<b>49</b>
Emplacement de la cour pour les poupons et les trottineurs .....	49
Les zones dans l'espace de jeu réservé aux plus petits .....	50
<b>En résumé - Espace trop petit ou trop grand ?.....</b>	<b>55</b>
<b>CHAPITRE 4 - LES INCONTOURNABLES DANS L'ESPACE DE JEU .....</b>	<b>57</b>
<b>Le rangement.....</b>	<b>57</b>
<b>Le confort thermique .....</b>	<b>58</b>
Structures pour se mettre à l'abri.....	59
<b>Les sentiers .....</b>	<b>61</b>
Le réseau de circulation .....	61

<b>CHAPITRE 5 - PLANIFICATION, CONCEPTION, AMÉNAGEMENT ET ENTRETIEN DE L'ESPACE DE JEU EXTÉRIEUR.....</b>	<b>67</b>
La planification : l'affaire de tous pour tous .....	67
Les expériences vécues par les enfants.....	68
Prendre le temps de réviser et de planifier l'espace de jeu .....	68
Se mettre à l'oeuvre .....	69
Étapes pour préparer le travail .....	69
<b>CHAPITRE 6 - UTILISATION DE LA COUR DU SGÉE DANS UNE PERSPECTIVE ÉDUCATIVE .....</b>	<b>75</b>
Exemples de questions d'observation après l'aménagement ou le réaménagement de la cour .....	75
Être dehors en toute saison.....	75
Sur l'importance de jouer dehors.....	75
Sur l'environnement d'apprentissage .....	76
Sur les expériences et situations d'apprentissage .....	76
Sur l'utilisation de l'environnement extérieur par les enfants.....	77
La planification .....	77
L'action éducative .....	77
La réflexion-rétroaction .....	77
<b>CONCLUSION .....</b>	<b>79</b>
<b>LES ANNEXES .....</b>	<b>81</b>
<b>ANNEXE 1 .....</b>	<b>82</b>
Inventaire des équipements des aires de jeu du SGÉE et des parcs environnants - Bilan de l'offre .....	82
<b>ANNEXE 2 .....</b>	<b>85</b>
Défis offerts par les composantes de l'équipement de jeu .....	85
<b>ANNEXE 3 .....</b>	<b>89</b>
Liste de plantes pour services de garde - zone de rusticité (Québec).....	89
<b>ANNEXE 4 .....</b>	<b>100</b>
Le compagnonnage des plantes .....	100
<b>ANNEXE 5 .....</b>	<b>107</b>
Choix des matériaux de revêtement de sentier .....	107
<b>ANNEXE 6 .....</b>	<b>109</b>
Outil d'évaluation pour mesurer la qualité de l'environnement extérieur dans un service de garde.....	109
<b>ANNEXE 7 .....</b>	<b>125</b>
Feuilles de notation de l'outil d'évaluation pour mesurer la qualité de l'environnement extérieur dans un service de garde ..	125

ANNEXE 8 ..... 129  
Processus pour amener le comité de mise en oeuvre à fixer les priorités d'aménagement ..... 129  
ANNEXE 9 ..... 133  
Élaboration d'un plan d'amélioration de l'environnement extérieur ..... 133  
ANNEXE 10 ..... 135  
Exemple de planification et organisation ..... 135  
BIOGRAPHIE..... 139  
RÉFÉRENCES..... 142



# PRÉFACE

Il y a 54 ans, ma mère a saisi l'importance de l'espace extérieur pour un enfant. Durant mes douze premiers mois de vie, elle m'installait dans une poussette sur le balcon pour mes siestes. Plus tard, ma mère délimitait une zone dans laquelle ses trois enfants pouvaient faire de multiples expériences. C'est ainsi que des centaines de souvenirs ont été créés, dans lesquels nous avons imaginé notre propre monde.

Aujourd'hui, je trouve inconcevable que pour certains enfants jouer dehors soit une obligation. Si un enfant n'est pas régulièrement exposé au grand air, sa santé en pâtit. Il faut comprendre que si l'aménagement d'une cour extérieure est réfléchi et adapté pour répondre aux besoins des tout-petits et leur permettre de relever des défis adaptés à leur développement, ces derniers ne demanderont pas à entrer à l'intérieur, bien au contraire. S'ils ont également les vêtements adéquats, il faut se rappeler qu'il n'y a pas de mauvais temps, il n'y a que de mauvais habits. Le tout combiné aura des impacts positifs majeurs sur leur développement global, leur bien-être et leur épanouissement.

Au CPE Joie de vivre, nous avons le privilège d'avoir une cour immense pour l'installation Les p'tits bouts d'entrain. C'était l'endroit idéal pour mettre en application les principes énoncés dans ce cadre de référence.

La première étape a débuté en 2016 avec le réaménagement de la cour extérieure des enfants de 3 à 5 ans. En 2020, nous avons réaménagé la cour des poupons et des trottineurs. Dans le cadre des deux projets, nous avons bénéficié de différents ateliers offerts par le RCPEM. Cela a permis de former et de sensibiliser les membres du personnel à l'importance d'un aménagement extérieur de qualité, et de faire en sorte qu'ils soient partie prenante dans la réalisation du projet. Ces ateliers nous ont fait prendre conscience qu'en intégrant des éléments tels que des zones de jeux variées, des espaces de repos et des éléments naturels, nous pouvons encourager les enfants à explorer, à jouer et à apprendre dans un environnement riche et inspirant. Ce réaménagement de l'environnement des enfants leur permet de passer le plus de temps possible à l'extérieur, quelles que soient les saisons.

Ce cadre de référence guidera les éducateurs, les gestionnaires et les concepteurs dans la création d'espaces extérieurs stimulants et sécuritaires, tout en mettant l'accent sur l'importance de la nature, de la créativité et de l'interaction sociale. Le fait que les ateliers du RCPEM y soient intégrés permet à quiconque de s'engager dans cette démarche de manière autonome.

Les premières années d'un enfant sont cruciales ; c'est durant cette période que se forment les bases de l'apprentissage, de la socialisation et de la découverte du monde. Grâce à ce cadre de référence, nous pouvons contribuer à créer des espaces où les enfants se sentent en sécurité, heureux et motivés à découvrir le monde qui les entoure. Il n'est pas nécessaire que tout soit parfait ; vous n'aurez qu'à prendre le temps d'observer les enfants pour comprendre ce qui ne fonctionne pas dans votre aménagement et vous pourrez l'améliorer encore et encore.

En 2016, au début de notre projet, l'installation comptait 64 enfants. Depuis, nous avons développé 10 nouvelles places, pour un total de 74 enfants. Quelle joie de savoir que 10 enfants supplémentaires peuvent profiter de notre espace extérieur !



*Marie-Josée Boivin*

Directrice générale du CPE-BC Joie de vivre



# INTRODUCTION

Tous les services de garde éducatifs à l'enfance (SGÉE) du Québec ont la triple mission d'assurer le bien-être, la santé et la sécurité des jeunes enfants qu'ils accueillent, d'offrir un milieu de vie propre à accompagner les jeunes enfants dans leur développement et à prévenir l'apparition de difficultés liées à leur développement global, et de favoriser leur inclusion sociale<sup>1</sup>.

Pour s'acquitter de cette triple mission, les SGÉE peuvent, entre autres, proposer des espaces extérieurs adaptés aux besoins des enfants qu'ils accueillent et y mettre en œuvre leur propre programme éducatif en tenant compte des spécificités de leur environnement. Ils peuvent ainsi planifier des expériences diversifiées, riches et adaptées à l'environnement que constituent leurs cours.

Le Regroupement des centres de la petite enfance de la Montérégie avec le soutien financier du ministère de la Famille (MF) propose ce cadre de référence pour susciter ou accroître l'intérêt des équipes éducatives pour l'aménagement d'une cour bien structurée et d'espaces de jeu extérieurs qui offrent à l'enfant de multiples possibilités d'exploration et d'utilisation de tous ses sens.

Les jeunes enfants ont besoin d'occasions pour découvrir le plaisir de satisfaire leur curiosité naturelle et de mettre à profit leurs capacités de connaître et reconnaître le monde de façon détendue, d'une manière qui cultive véritablement en eux un bonheur d'apprendre qui durera toute leur vie. La qualité de l'aménagement des lieux extérieurs et du matériel qui y est offert les aides à concrétiser leurs propres idées, à s'engager dans des activités personnellement significatives, à développer des compétences, à maîtriser des tâches et à vivre pleinement le contentement d'accomplir quelque chose.

En 2017, le ministère de la Famille a produit un cadre de référence intitulé [Gazelle et Potiron](#)<sup>2</sup>, destiné à tous les acteurs travaillant dans les services de garde éducatifs à l'enfance. Ce guide visait à favoriser le développement global des enfants de moins de cinq ans par la saine alimentation, le jeu actif et le développement moteur.

Le présent cadre de référence explore tout particulièrement deux orientations (11 et 12) de *Gazelle et Potiron* visant à soutenir la mise en place d'environnements favorables à l'adoption de saines habitudes de vie dans les services de garde éducatifs au Québec :

- **Jouer dehors tous les jours, le plus souvent possible ;**
- **Aménager un environnement stimulant, fonctionnel et sécuritaire, à l'intérieur comme à l'extérieur.**

Il vise ainsi à contribuer à l'effort collectif déployé pour atteindre les objectifs de nombreuses politiques ayant pour objet l'éducation, la famille, la santé et les saines habitudes de vie. Il se présente donc comme une ressource complémentaire à *Gazelle et Potiron* et à [Accueillir la petite enfance, programme éducatif des services de garde éducatifs du Québec](#).

La [Politique de la réussite éducative](#), lancée aussi en 2017, a marqué le début d'une nouvelle approche au Québec, articulée autour d'enjeux et d'orientations s'appliquant aux services de garde éducatifs à l'enfance, à la formation générale des jeunes, à la formation générale des adultes et à la formation professionnelle. «*Depuis 20 ans, y lit-on, le réseau des services de garde éducatifs à l'enfance est l'un des piliers de la Politique familiale québécoise*<sup>3</sup>. Ce réseau s'est rapidement forgé une réputation qui fait l'envie du Canada et du monde entier pour ses effets sur le développement global des enfants et sur la conciliation travail-famille.

*Les expériences et les apprentissages qu'y font les enfants sont le socle sur lequel s'appuieront tous les domaines de leur développement.*»

On y mentionne notamment l'importance pour les jeunes enfants d'avoir accès à des espaces extérieurs propices à la pratique quotidienne de leur grande motricité, ce que les professionnels de la santé appellent le jeu actif, élément indispensable à leur développement global et bénéfique à leur santé.

Dans le plan d'action 2017-2021 de la [Politique gouvernementale de prévention en santé](#), le ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec s'engageait à agir sur un ensemble de facteurs en vue d'améliorer l'état de santé et la qualité de vie de la population du Québec et de réduire les inégalités sociales en santé. Il était notamment question de soutenir l'amélioration de la qualité des services de garde éducatifs à l'enfance en les outillant de manière à créer des environnements favorables au développement physique et moteur, social, affectif, cognitif et langagier des enfants.

Toutes ces politiques visent ainsi à permettre à tous les jeunes Québécois d'accéder à des espaces de jeux extérieurs mieux aménagés et à du matériel éducatif adapté à leurs besoins, et à garantir que le personnel éducatif des services de garde éducatifs à l'enfance ait accès à des outils et à de la formation pour soutenir ses interventions à l'extérieur.

Le présent cadre de référence invite à réfléchir sur l'aménagement de l'environnement extérieur des services de garde, pour l'envisager non pas comme un simple lieu d'amusement ou de récréation, mais comme un milieu qui permet aux enfants d'agir, qui soutient la qualité des expériences qu'ils y vivent et qui enrichit leurs apprentissages.

<sup>1</sup> Accueillir la petite enfance : programme éducatif pour les services de garde du Québec, p. 2.

<sup>2</sup> *Gazelle et Potiron*, cadre de référence pour créer des environnements favorables à la saine alimentation, au jeu actif et au développement moteur en services de garde éducatifs à l'enfance, p. 65 à 70.

<sup>3</sup> Politique de la réussite éducative : le plaisir d'apprendre, la chance de réussir, Gouvernement du Québec, ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur, 2017, p. 11.

## À QUI S'ADRESSE CE DOCUMENT

Ce cadre de référence s'adresse principalement aux personnes travaillant avec des enfants fréquentant un service de garde éducatif à l'enfance. Il intéressera également les maisons d'enseignement, leur permettant de mieux préparer les étudiantes à leur futur métier de professionnelles de la petite enfance.

Il sera plus utile encore en étant adapté à chaque situation dans son contexte, en fonction de la culture du milieu et de la région. Ce document a été conçu pour inspirer et être consulté. Il devrait conduire à une démarche d'amélioration de l'offre actuelle, mais comme le dit le proverbe, « Rome ne s'est pas faite en un jour ». Ce n'est qu'avec de la persévérance que l'on pourra, au fil du temps et à petits pas, réaliser cette cour extérieure que l'on souhaite idéale.

Le contenu de ce guide ne constitue pas tant une finalité à atteindre intégralement qu'un ensemble d'idées et de références inspirantes aussi bien pour les prestataires de services que pour les milieux de formation. Il peut grandement faciliter la conception de cours ou d'espaces de jeu extérieurs permettant de mettre en œuvre divers programmes éducatifs bien adaptés au milieu.

Il est enfin à noter que tout projet d'aménagement ou de réaménagement de cour ou d'espace de jeu extérieur y gagne à mobiliser diverses ressources, appelées à travailler en coordination. Un tel projet peut ainsi associer des administrateurs (direction du service de garde, propriétaire, membres du conseil d'administration, comité de parents), le personnel éducatif, des parents et des professionnels (architecte, architecte-paysagiste, paysagiste, entrepreneur).

## UN DOCUMENT EN SIX CHAPITRES

Le premier chapitre examine les tendances actuelles en écologie, santé, bien-être et développement global de l'enfant qui incitent à revoir les stratégies pour planifier, concevoir, aménager et entretenir les espaces de jeu extérieurs dans un service de garde. Il insiste sur l'importance du jeu extérieur pour assurer le développement global des enfants accueillis dans une collectivité. Il s'arrête sur le véritable sens du mot « jouer », qui va bien au-delà de la simple activité qui tient les enfants occupés : jouer librement permet à l'enfant de développer son intelligence, son imagination, sa créativité, son sens de l'organisation, son sens de la collaboration, son sens de l'entraide, son sens du compromis, son sens de l'empathie et sa capacité à faire des choix.

Le chapitre deux présente la gamme de possibilités qui s'offrent à un service de garde pour bien organiser un environnement extérieur et mettre à la disposition des enfants un matériel qui leur permette de réaliser des apprentissages répondant à la multiplicité de leurs besoins de développement.

Le chapitre trois identifie les incontournables qui rendent la vie agréable dans un espace de jeu, en prenant en compte notamment les besoins de rangement et de confort thermique. Il y est question des sentiers qui, selon le guide [Nature Play and Learning Places](#)<sup>4</sup>, « sont le réseau sanguin d'un espace, faisant circuler le flux d'énergie humaine ».

Le chapitre quatre se concentre sur le processus qui amène une équipe à réfléchir pour concevoir un espace extérieur confortable et chaleureux où il fera bon vivre. Il renvoie à des annexes et à des outils de référence pratiques qui peuvent faciliter le démarrage de ce processus destiné à créer ou à réaménager un espace de jeu extérieur et à en devenir le maître d'œuvre pour permettre aux enfants de vivre agréablement et en toute sécurité des expériences sensorielles variées selon les saisons.

Le chapitre cinq propose des conseils, des outils et des exercices pour soutenir une équipe dans sa démarche de réflexion, d'amélioration et d'optimisation de l'espace de jeu extérieur d'un service de garde.

Le chapitre six, quant à lui, porte sur l'intervention éducative appliquée à l'extérieur. Il aborde également la planification et la réalisation d'actions éducatives à partir d'observations dans la cour, ainsi que l'évaluation et les mesures d'adaptation nécessaires.

<sup>4</sup> Moore, R. Nature Play & Learning Places. Creating and managing places where children engage with nature. Raleigh, NC: Natural, 2014.

# 1

## POURQUOI AMÉNAGER OU RÉAMÉNAGER UN ESPACE DE JEU EXTÉRIEUR

### PERSPECTIVE ÉCOLOGIQUE

Les considérations écologiques sont devenues des facteurs importants dans la conception, l'aménagement et l'entretien des espaces de jeu. La naturalisation de ces espaces est notamment devenue un impératif pour fournir la stimulation sensorielle nécessaire au bon développement des circuits neuronaux en pleine maturation des enfants.

On entend ici par «naturalisation» l'aménagement d'un lieu effectué dans le but de le rendre le plus possible semblable à un environnement naturel végétalisé. Plus précisément, un espace de jeu naturalisé est «un endroit protégé dans un environnement extérieur où des enfants de tous âges et de toutes aptitudes peuvent jouer et apprendre avec et en manipulant divers éléments, matériaux, organismes et habitats naturels qui leur permettent de faire des expériences sensorielles, de motricité globale et de motricité fine<sup>5</sup>».

Il est reconnu que les enfants d'aujourd'hui souffrent d'un manque d'accès au monde naturel. **Richard Louv**, un expert en défense des droits de l'enfant et président fondateur du [Children & Nature Network](#), est d'avis que jouer dans un environnement naturel est essentiel pour la santé physique et émotive d'un enfant. «*Les enfants ont besoin de la nature pour le bon développement de leurs sens, et, par conséquent, pour l'apprentissage et la créativité*», écrit-il. Ce besoin se révèle de deux façons: en observant la transformation des sens des jeunes lorsqu'ils perdent le lien avec la nature, ou en assistant à la magie sensorielle qui se produit chez les jeunes, même chez les adolescents, exposés aux plus petites expériences en milieu naturel<sup>6</sup>».

Selon **Robin Moore**, professeur à l'université de Caroline du Nord et directeur d'un programme de recherche et de conception d'environnement pour les jeunes enfants, «*les enfants vivent à travers leurs sens. Les expériences sensorielles relient le monde extérieur de l'enfant à son monde intérieur, caché et affectif. Puisque l'environnement naturel est la principale source de stimulation sensorielle, la liberté d'explorer et de jouer avec l'environnement extérieur à travers leurs sens, dans leur espace et leur rythme, est essentielle au développement sain d'une vie intérieure<sup>7</sup>*».

### PERSPECTIVE DE BIEN-ÊTRE ET DE SANTÉ

Jouer dans des espaces de jeu à l'extérieur semble procurer des bienfaits particuliers. D'une part, les enfants sont plus actifs physiquement lorsqu'ils sont dehors. L'extérieur est un milieu propice à la satisfaction du besoin naturel de bouger de tout enfant en bonne santé.

Dehors, un enfant qui joue peut sentir le vent, le soleil, le froid sur sa peau; ses poumons sont gavés d'air pur; il peut déployer de grands mouvements dans de grands espaces. Il a la possibilité de regarder au loin, de distinguer les multiples sons de la faune urbaine, dans un aménagement qui lui parle et lui permet d'être lui-même, c'est-à-dire d'agir à partir de ce qu'il est pour s'exercer et prendre les risques nécessaires pour se développer de façon optimale. À long terme, les bienfaits du jeu libre à l'extérieur sont nombreux: réduction de la pression sanguine et de la masse grasseuse, diminution du rythme cardiaque, amélioration de la santé des os, des muscles, de la force et de l'endurance physique.

Le document [À nous de jouer – L'extérieur, un terrain de jeu complet](#)<sup>8</sup> indique entre autres qu'une dose quotidienne de jeu en plein air affecte positivement l'humeur et peut avoir un impact positif et direct sur le bien-être et la santé des enfants.

### PERSPECTIVE DE DÉVELOPPEMENT GLOBAL

L'accès à un espace de jeu extérieur bien adapté aux besoins des enfants et des adultes qui y vivront au quotidien exercera une influence sur la qualité des expériences qui y seront vécues, ce qui n'est pas négligeable. Les avantages de la liberté motrice vécue à l'extérieur sont encore plus prononcés chez les jeunes enfants.

Comparés à ceux qui jouent à l'intérieur, ceux qui jouent dehors ont un développement plus large: ils exécutent de grands

<sup>5</sup> Moore, R. Nature Play & Learning Places. Creating and managing places where children engage with nature. Raleigh, NC: Natural, 2014, p. 21.

<sup>6</sup> Louv, Richard, Une enfance en liberté, Protégeons nos enfants du syndrome de manque de nature, Éditions Leduc Pratique, 2020, p. 69.

<sup>7</sup> Cité dans Louv Richard, Une enfance en liberté, Protégeons nos enfants du syndrome de manque de nature, Éditions Leduc Pratique, 2020, p. 82.

<sup>8</sup> Table sur le mode vie physiquement actif, À nous de jouer – L'extérieur, un terrain de jeu complet.

mouvements diversifiés (courir, grimper, glisser, sauter, ramper, s'accroupir, etc.)<sup>9</sup> ; ils ont tendance à être plus créatifs, à réguler leurs émotions efficacement, à utiliser plus souvent le jeu imaginatif ; ils désirent davantage collaborer avec des amis pour atteindre un but commun ; ils inventent leurs propres règles ; ils commencent à apprendre et à résoudre des problèmes sans avoir besoin d'être constamment rassurés par les adultes.<sup>10</sup>

Après avoir passé quotidiennement des heures à l'extérieur, les enfants développent plus de résilience, d'endurance et d'indépendance. Ils sont globalement plus calmes et plus confiants que leurs pairs restés à l'intérieur.

## PERSPECTIVE DU BESOIN D'UN ENVIRONNEMENT DIVERSIFIÉ, ORGANISÉ ET BIEN ENTRETENU

[Accueillir la petite enfance](#)<sup>11</sup> souligne que la qualité de l'aménagement des lieux et du matériel est l'une des dimensions de la qualité éducative d'un SGÉE. De même, à l'extérieur, les lieux et le matériel doivent être organisés pour permettre aux enfants de réaliser des apprentissages dans chacun des domaines de leur développement et favoriser leur autonomie. **En limitant les interdits, on laisse libre cours à leurs initiatives et on leur permet de prendre des risques calculés, essentiels à leur apprentissage.**

L'aménagement de l'espace de jeu extérieur doit viser à attiser la curiosité des enfants et à les disposer à entreprendre une grande variété d'expériences.

La qualité et la diversité d'un lieu affectent les comportements de jeu. Selon les caractéristiques et le type d'espace disponible, l'enfant exerce des activités de grande, moyenne ou faible mobilité<sup>12</sup>. Atteindre le sommet d'une petite colline, se promener à travers des arbustes, explorer toutes les zones de la cour, dessiner ou peindre sur le pavé sont des expériences favorables au développement global de l'enfant.

De nombreux spécialistes de l'éducation et de la conception d'espaces de jeu distinguent les jeux actifs (ou moteurs) et les jeux passifs (activités plus calmes), mais il ne faut jamais perdre de vue que le cerveau d'un enfant est actif, même quand il est silencieux, qu'il observe, écoute, est assis, se promène ou même, peut-on dire, quand il dort. Son cerveau traite en permanence des informations.

L'échelle d'évaluation de l'activité de l'enfant (CARS)<sup>13</sup> a permis de constater que l'activité naturelle des enfants a tendance à être sporadique et à changer souvent, et qu'il y a peu d'activités de forte dépense énergétique effectuées sur une longue période, entrecoupées généralement d'activités moins intenses.

Il faut tenir compte de ce phénomène si l'on veut respecter concrètement les besoins de mouvement des enfants.

Les espaces de jeux novateurs doivent incorporer un ensemble d'éléments variés permettant aux enfants de passer d'une activité de grande mobilité à des activités de mobilité moyenne ou faible comme bon leur semble.

L'écrivain chinois **Shen Fu** (né en 1763) a décrit l'une de ses occupations d'enfance préférées qui illustre bien les traces que peut laisser dans la mémoire la vie à l'extérieur pendant l'enfance : *« Quand j'étais enfant, je parvenais à distinguer les objets les plus menus, et pour tous ceux que je trouvais, mon plus grand plaisir était de m'absorber dans la contemplation minutieuse de tous les détails de leur forme et de leur constitution. Dans notre jardin, au pied d'une terrasse envahie d'herbes folles, il y avait un muret de terre au creux duquel j'avais l'habitude de me tapir ; dans cet observatoire, je me trouvais juste au niveau du sol, et à force de concentrer mon attention, les herbes sous mes yeux finissaient par se transformer en forêt où les insectes et les fourmis faisaient figure de fauves en maraude... La moindre taupinière paraissait une montagne, et les creux du sol devenaient les vallées d'un univers à travers lequel j'entreprenais de grands voyages imaginaires. Ah ! Que j'étais heureux alors !<sup>14</sup> »*

Les enfants sont sensibles à la beauté et à l'ordre des choses. Un univers organisé et bien entretenu contribue à favoriser des comportements propices à la conservation et au respect de l'environnement. Des endroits pensés pour les enfants et bien entretenus par les adultes qui y vivent au quotidien sont des lieux importants d'éducation pour ces jeunes citoyens.

Dans ce contexte, l'art ne saurait se limiter à quelques sculptures détachées. À peu près n'importe quel élément d'un espace de jeu peut être conçu dans une perspective esthétique : un carillon dans un arbre, une petite armoire à souliers bien rangée, des matériaux de construction enclos par une petite clôture de bois, etc. Les espaces de jeu doivent permettre aux enfants d'être en contact avec un environnement qui permet de vivre l'agréable et le beau au moyen de tous leurs sens. On y voit des enfants actifs, jouant seuls ou avec d'autres, imaginant leur propre monde, grim pant, construisant, dessinant, jardinant, découvrant. Ils sont fascinés par des matériaux naturels comme le sable et l'eau, et affectionnent les plantes et les insectes. On y entend des cris de joie, des rires, le chant des oiseaux, parfois des cris et des conversations entre enfants, ou entre enfants et adultes qui se parlent et s'écoutent vraiment. On sent l'air frais, le sol parfois humide, la chaleur du sol, l'odeur de la végétation. On ressent un sentiment de liberté ou de bonheur, la peau est parfois froide, parfois chaude, et s'ensuit une bonne fatigue.

<sup>9</sup> Dans Gazelle et Potiron, cadre de référence pour créer des environnements favorables à la saine alimentation, au jeu actif et au développement moteur en services de garde éducatifs à l'enfance.

<sup>10</sup> Hanscom, Angela J. et Louv, Richard, *How Unrestricted Outdoor Play Makes for Strong, Confident, and Capable Children*, 2016.

<sup>11</sup> *Accueillir la petite enfance* : programme éducatif pour les services de garde du Québec.

<sup>12-13</sup> Échelle d'évaluation de l'activité chez l'enfant (Children's Activity Rating Scale (CARS) élaborée par Jackie Puhl.

<sup>14</sup> Fu Shen, *Récits d'une vie fugitive: mémoires d'un lettré pauvre*, Gallimard, 1977

## PERSPECTIVE DE JEU LIBRE

Le jeu est le mode de vie et le véhicule d'apprentissage privilégié durant l'enfance. Par le jeu, les enfants apprennent à interpréter leur environnement et à interagir avec le monde qui les entoure. Tout jeu est flexible et variable en fonction de l'humeur, du moment de la journée ou de la saison de l'année. Jouer amuse, intéresse, active et permet de se détendre tout en dépensant de l'énergie. Mais le jeu est bien plus qu'un simple amusement pour les enfants ; c'est une façon de comprendre leur environnement, d'agir sur celui-ci et de faire de nombreux apprentissages socioaffectifs, moteurs, cognitifs et langagiers.

Jouer librement est un élément central et déterminant pour la santé, le bien-être affectif et le développement cognitif, au même titre que manger et dormir. La capacité d'un service de garde d'offrir un environnement favorable au développement optimal de chaque enfant repose en quelque sorte sur la reconnaissance de l'importance du jeu libre et sur la possibilité d'offrir quotidiennement un cadre qui le permette.



### LE DROIT DE JOUER

L'article 31 de la [Convention relative aux droits de l'enfant](#) reconnaît le droit au repos, aux loisirs, au jeu et aux activités récréatives propres à son âge, ainsi que la participation libre à la vie culturelle et artistique. Ce droit spécifique, reconnu en 1989, entraîne le droit de grandir et de jouer sainement dans des environnements qui stimulent l'esprit et le corps. « *L'enfant apprend par le jeu* » est d'ailleurs l'un des principes de base du programme éducatif *Accueillir la petite enfance*. Le jeu est le moyen par lequel l'enfant réalise des apprentissages et se développe.

Les enfants devraient avoir accès à des endroits où ils peuvent prendre, transporter ou rassembler divers éléments de l'environnement, où ils peuvent rouler, grimper, faire tomber ou déterrer, et cela en toute liberté. Le jeu a toujours été à la base de bonnes pratiques en éducation de la petite enfance. Bien qu'on ne fasse généralement aucune distinction entre le jeu et d'autres expériences qui permettent à l'enfant de faire de nouveaux apprentissages, le jeu libre des enfants dans un environnement riche est toujours considéré comme une partie très importante des bonnes pratiques en éducation de la petite enfance (Stonehouse, 2001).

Le psychologue américain **David Elkind**<sup>15</sup> a écrit : « *Des décennies de recherche ont montré que le jeu est essentiel au développement physique, intellectuel et socioaffectif à tous les âges. C'est particulièrement vrai pour la forme la plus pure du jeu : initié par l'enfant, imaginatif et non structuré ; les enfants entreprennent leurs propres jeux et même inventent leurs propres règles.*<sup>16</sup> »

Cependant, selon *Elkind*, on ne peut qualifier le jeu de libre qu'à la condition qu'il soit :

- Volontaire, permettant à l'enfant d'entrer dans le jeu ou de le quitter quand il le souhaite ;
- Spontané, permettant une activité autonome où il peut être transformé par l'enfant ;
- Différent de toute autre expérience parce qu'il implique des éléments de « faire semblant » ;
- Engageant, puisque l'enfant est personnellement impliqué dans l'activité ;
- Amusant, agréable et apprécié par l'enfant.

<sup>15</sup> David Elkind est un spécialiste de la psychologie du développement. Ses travaux de recherche portent sur la perception et le développement cognitif et social, où il s'est appuyé sur les recherches et la théorie de Jean Piaget.

<sup>16</sup> Elkin, David, *The Power of Play*, Capo Press, Cambridge 2007.



## L'ENVIRONNEMENT PERMETTANT LE JEU LIBRE

Les enfants ont besoin de jouer dans des environnements sécuritaires et stimulants, où ils peuvent exercer les habiletés appropriées à leur niveau de développement. Tous les types de jeu sont essentiels au développement sain. Le jeu libre spontané qui peut se déployer dans la cour du service de garde contribuera grandement à maximiser les possibilités de rencontres sociales et ludiques qui serviront de base aux enfants pour une vie riche et équilibrée.

Évidemment, le jeu peut combiner plusieurs aspects. Plus un espace de jeu offre de zones de jeu, plus les possibilités seront nombreuses et plus l'expérience de jeu sera valable. L'attention de l'enfant sera retenue plus longtemps et il aura davantage le loisir de composer ses propres stratégies de jeu. Un espace de jeu bien conçu et bien aménagé pour le jeu libre devrait fournir à l'enfant plusieurs possibilités :

### 1 - DÉVELOPPER SES HABILÉTÉS MOTRICES

Le jeu physique qui améliore le développement des habiletés motrices et le contrôle moteur soutient le développement des grands muscles, de la coordination visuomotrice, de la locomotion et de l'équilibre. L'environnement doit inciter les enfants à utiliser leur corps, à devenir plus forts, plus agiles et plus confiants physiquement. Il doit aussi leur offrir la possibilité de tester leurs limites et leurs capacités. Il doit toujours y avoir, pour tous les enfants, de nouveaux défis possibles à relever, peu importe leurs capacités, et des occasions d'améliorer leurs compétences. L'adulte doit s'effacer, se contentant d'exercer une vigilance discrète, face à cette nouvelle aventure motrice que poursuit cet enfant pas toujours habile.

### 2 - DÉVELOPPER SES CAPACITÉS À PRENDRE DES INITIATIVES ET DES DÉCISIONS.

N'importe quel environnement extérieur dans lequel un enfant vit au jour le jour doit lui permettre de prendre des décisions et de choisir ses propres activités. Tous les enfants doivent avoir le contrôle d'une partie ou de la totalité de l'environnement dans lequel ils évoluent. C'est particulièrement important pour les enfants handicapés, jouer librement pouvant constituer pour eux un défi majeur puisqu'ils sont souvent plus dépendants des adultes. Ces derniers devront les mettre en situation de jeu libre dans un environnement favorable à leur indépendance, leur offrant du matériel accessible qui leur permettra, à eux aussi, de faire des choix et de prendre des décisions. Pour tous, les expériences fournies par l'environnement ne doivent pas être des « impasses » : l'enfant doit pouvoir continuer une activité, la terminer ou en introduire une nouvelle.

Le jeu libre implique aussi de développer, chez le personnel éducatif, la capacité de mettre à la disposition des enfants du matériel intéressant et approprié au niveau de chacun, dans tous les domaines de développement, de façon à leur permettre de faire des choix dans un environnement attrayant et varié. Pour accompagner tous les enfants, le personnel éducatif doit organiser les zones de jeu extérieures et préparer le matériel en fonction des besoins et du développement de chacun. De bonnes périodes d'observation sont nécessaires pour parvenir à relever ce défi, car il ne va pas de soi de faire vivre aux enfants des expériences qui correspondent à leurs champs d'intérêt tout en laissant autant de place que possible à leurs initiatives.

### 3 - VIVRE DE NOUVELLES EXPÉRIENCES

Les enfants ont besoin de manipuler leur environnement pour comprendre la nature du monde. L'environnement extérieur doit permettre à l'enfant d'explorer les propriétés des objets, les relations entre eux, ainsi que l'espace et son corps. L'espace de jeu extérieur doit offrir une gamme d'expériences de jeu qu'il serait difficile de réaliser à l'intérieur.

L'équipement et le matériel de motricité doivent offrir une variété de perspectives et de postes d'observation : en hauteur et en profondeur, en position stationnaire ou dynamique. Un espace sans plafond ni mur ne limite plus les mouvements de l'enfant.

Les jeux de « faire semblant » sont essentiels pour faire écho à ce que les enfants ont vu, entendu et ressenti. Offrir des sentiers pour rouler en boucle, des maisonnettes pour y habiter, des chariots pour tirer leurs trésors, ou déployer toute autre ressource favorisant le jeu imaginatif et coopératif ne peut qu'inciter les enfants à « faire semblant » de leur propre initiative.

La variété d'éléments naturels dans l'aménagement sera par ailleurs importante pour éveiller les enfants au cycle de la vie, à la curiosité et à la compréhension du monde qui les entoure.



## SOCIALISER ET SURTOUT PRENDRE DU PLAISIR

Les enfants ont besoin d'occasions de développer leur confiance en eux et leurs compétences sociales. L'aménagement de l'espace extérieur doit favoriser des interactions sociales positives entre les enfants et le personnel éducatif, peu importe leur âge et leurs capacités. Des espaces protégés doivent être disponibles pour permettre à de petits groupes de se retirer pour un échange social calme et pour contenir les déplacements des plus jeunes, tandis que des espaces ouverts seront le théâtre des premiers jeux collectifs des plus âgés.



## JOUER POUR APPRENDRE, APPRENDRE À JOUER, APPRENDRE EN JOUANT.

On en est venu à considérer l'enfance comme une période qui doit être « productive ». Nos esprits contaminés par cette vision ont dénaturé la véritable valeur du jeu libre à l'extérieur. On considère souvent le jeu à l'intérieur comme éducatif et le jeu à l'extérieur comme récréatif. Pourtant, intérieur et extérieur sont deux environnements complémentaires qui peuvent offrir une gamme importante de possibilités d'apprentissage pour le développement optimal de l'enfant.

Bien entendu, l'enfant ne fait pas la distinction, et il n'a pas à le faire. Il est naturellement actif dès la naissance. Ses premiers intérêts portent d'abord sur des parties de son corps (ses doigts qu'il suce, ses mains qu'il regarde, etc.), puis sur son environnement immédiat. Rapidement, il prendra l'initiative de s'approcher des objets qui l'entourent s'il est libre de ses mouvements et a la possibilité de les atteindre.

L'enfant apprend rapidement si on lui donne la possibilité d'expérimenter et d'exercer de nouvelles possibilités de déplacement. D'où l'importance pour un service de garde d'offrir des espaces extérieurs où il pourra se mouvoir librement, adopter les postures qui lui conviennent et faire des choix judicieux en fonction de son développement. Toutefois, le service de garde doit s'assurer que tout le personnel éducatif, à qui les enfants sont confiés, est attentif à leurs intérêts spontanés et à leurs initiatives, et capable de respecter leur capacité à faire par eux-mêmes ce dont ils ont envie et sont capables de faire. L'adulte responsable d'un groupe d'enfants doit apprendre à leur laisser une part d'initiative et à les inviter sans insister à participer en leur laissant la liberté de répondre non. C'est sur de telles bases que se développent l'esprit et les capacités, que se construit le sentiment d'efficacité qui mène à devenir un adulte créatif et responsable.

Lors de la conception d'un espace de jeu extérieur, les gestionnaires doivent penser à offrir des conditions qui permettront aux enfants d'exercer leurs compétences physiques, intellectuelles, sociales et langagières, en fonction de leur maturité et de leur stade de développement, dans un contexte sécuritaire et ludique. Ainsi faciliteront-ils grandement la tâche du personnel éducateur.

### *Le rôle du personnel éducatif*

« L'accompagnement du jeu exige une observation soutenue pour pouvoir l'enrichir en procurant à l'enfant de nouveaux éléments, objets de jeu, matériaux, questions ou vocabulaire, qui lui permettent de réaliser des apprentissages. Le soutien au jeu requiert donc une discrète assistance apportée par des adultes imaginatifs, qui maîtrisent les étapes et les multiples facettes du développement des jeunes enfants et qui agissent sur la base d'intentions éducatives. Cet accompagnement mise à la fois sur une place active de l'enfant dans son développement et sur un rôle de médiateur par l'adulte.<sup>17</sup> »

<sup>17</sup> Accueillir la petite enfance : programme éducatif pour les services de garde du Québec, p. 88.



# 2

## L'ESPACE EXTÉRIEUR DU SERVICE DE GARDE - UN ENVIRONNEMENT ORGANISÉ

Le concept d'aménagement par « zones » est un excellent moyen de conférer une véritable valeur ludique à la cour d'un service de garde éducatif. Il s'agit d'une approche utilitaire et concrète qui répond à la multiplicité des besoins de développement global des enfants. Le partage de l'espace en zones constitue aussi un stimulant indirect au jeu libre grâce à la configuration même des lieux et contribue au plaisir que les adultes et les enfants peuvent retirer de vivre dans cet environnement. Ce chapitre présente un idéal à atteindre et vise à nourrir votre réflexion. Vous y trouverez des idées qui devront être adaptées à votre contexte et aux enfants que vous accueillez.



*Steen B. Esbensen est l'auteur de Aires de jeux pour enfants au préscolaire, produit par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (dernière édition, 1997) et de The Early Childhood Playground : An Outdoor Classroom, publié par High/Scope Press en 1987. En plus d'enseigner et de diriger le département des sciences de l'éducation de l'UQH, Steen B. Esbensen a également publié divers documents sur les environnements de jeu et a collaboré avec plusieurs architectes paysagistes et urbanistes pour concevoir des espaces de jeu. Il est impossible de parler de programmes d'éducation préscolaire ou de sécurité dans les aires de jeu sans mentionner sa contribution majeure, qui a fait de lui une sommité internationale dans le domaine de la petite enfance. Le Projet Espaces<sup>18</sup> s'est inspiré de ses travaux pour les adapter à la réalité des parcs et le ministère de l'Éducation a également utilisé le concept de zones dans le guide Aménager la cour, un travail d'équipe!<sup>19</sup>*

Ce modèle est inspiré de celui qu'a mis au point le Danois **Steen B. Esbensen**, un spécialiste de l'éducation par le jeu, d'abord connu comme professeur à l'Université du Québec à Hull, puis comme directeur de son Département des sciences de l'éducation.

De nos jours, un espace de jeu extérieur est surtout perçu comme un milieu offrant aux enfants un endroit où ils pourront exercer une grande activité motrice et prendre une bonne bouffée d'air frais. L'idée est bonne, mais une cour de service de garde doit offrir plus, ne pas se limiter à l'expérience de jeu en plein air. Elle doit être un milieu de vie offrant aux enfants des expériences qui accroissent leurs connaissances, favorisent leur contact avec la nature et leur permettent d'explorer diverses situations de jeu et d'apprentissage conçues pour améliorer leur santé, leur bien-être et favoriser leur développement global. Ce concept implique nécessairement un aménagement conçu pour divers types de jeux regroupés dans des zones précises qui s'imbriquent les unes aux autres dans un ensemble cohérent où les zones peuvent empiéter légèrement l'une sur l'autre.

**Bates (1996)** a réalisé une étude sur les enfants dans un espace de jeu en les observant systématiquement pendant une période de trois mois. Il a constaté que le comportement des enfants changeait au fur et à mesure que le nombre d'enfants augmentait et que l'espace disponible diminuait. L'augmentation du nombre d'enfants provoque un comportement plus agressif. **Hutt (1972)** est arrivé aux mêmes conclusions en étudiant des enfants de trois à huit ans qui jouaient dans des groupes de tailles différentes. Plus le groupe est grand, plus le comportement envers les personnes et le matériel est hostile. Il faut donc non seulement s'assurer que l'espace est disponible, mais aussi que la surface est vaste<sup>20</sup>.

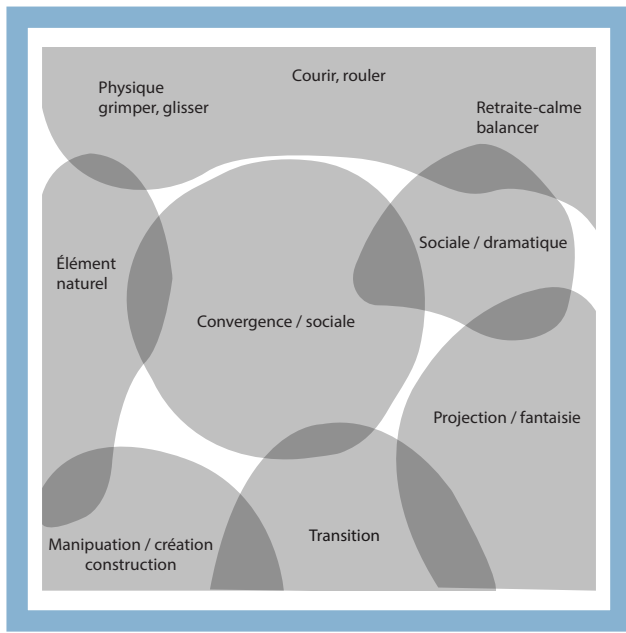
Cette nécessité est d'autant plus grande que, dès le début du processus participatif de conception de la cour du service de garde (voir chapitre 4), on évalue la dimension de l'espace disponible ou qui servira de terrain d'aménagement. La recommandation pour la dimension minimale de [Get Outside and Play](#), qui permet de créer un espace de jeu offrant toutes les zones de jeu et pouvant accueillir entre 60 et 90 enfants, est de 7 mètres carrés par enfant. La Société canadienne de pédiatrie, dans sa publication [Well Beings: A Guide to Health in Child Care](#), suggère que 6 mètres carrés est la meilleure pratique pour la quantité d'espace extérieur<sup>21</sup>.

<sup>18</sup> Lancé en 2013 et géré par l'Alliance québécoise du loisir public, le projet Espaces vise à produire des outils et des formations pour faciliter la planification, la conception, l'aménagement, l'entretien et l'animation des parcs publics dans une perspective d'accessibilité, de plaisir et de liberté de pratique. Voir [Guide des parcs et autres espaces publics](#).

<sup>19</sup> Aménager la cour, un travail d'équipe!, Gouvernement du Québec/Kino-Québec, 2019, 70 p.

<sup>20</sup> Bilton, Helen, Outdoor learning in the early years, management and innovation, 2010

<sup>21</sup> Grenier D, Leduc D, eds. Well Beings: A Guide to Health in Child Care. 3rd ed. Ottawa, ON: Canadian Paediatric Society; 2015.



The Early Childhood Playground: An Outdoor Classroom p.13 - Play zone definition in «ideal» playground

On parle de plus en plus de «sécurité bien dosée» de nos jours. «La sécurité bien dosée représente les attitudes et les pratiques visant à préserver la santé et le bien-être de l'enfant, tout en consentant à une prise de risques acceptable. Ce dosage fait ici référence à l'équilibre entre l'approche préventive et la valorisation de la prise de risques acceptables, ainsi qu'au partage de la responsabilité entre l'adulte et l'enfant, parce que c'est souhaitable pour l'enfant»<sup>22</sup>.

Comme les services de garde actuels sont conçus de telle manière qu'ils offrent des espaces plus petits, il faudra faire des choix en fusionnant certaines zones, qui auront alors plusieurs fonctions, ou en recensant les possibilités offertes par la communauté voisine.

En s'inspirant du cadre de conception basé sur les zones proposées par **Esbensen** et adapté à nos réalités, on pourra s'assurer d'offrir une variété d'expériences et de matériaux de jeu pour faire de la cour un endroit où il fait bon vivre au quotidien en toute saison. Tous les enfants pourront explorer par eux-mêmes cet environnement et y jouer librement grâce à la diversité qu'il offre.

Cependant, laisser les enfants jouer librement dans les zones de jeu peut être intimidant pour de nombreux éducateurs. La peur des adultes est souvent le plus grand obstacle à la liberté de mouvement des enfants dans l'espace et peut se présenter sous de nombreuses formes. Les adultes qui accompagnent les enfants au quotidien peuvent craindre pour leur sécurité et redouter les piqûres d'insectes et les éraflures. Or, on sait que, souvent, une ecchymose ou une éraflure constitue une bien meilleure expérience d'apprentissage qu'un adulte qui répète «Attention!» toutes les deux minutes. Une protection trop contraignante peut parfois causer plus de mal que de bien.

Une sécurité bien dosée permettra de proposer aux enfants des défis adaptés à leur développement, sans compromettre la sécurité. Selon [Play for All Guidelines](#)<sup>23</sup>, « sans prise de risques, les enfants ne peuvent pas apprendre à exploiter pleinement leur potentiel. La différence entre «danger» et «défi» doit être comprise lors de la création d'un espace de jeu. En effet, le jeu consiste à explorer et à optimiser le potentiel de tout environnement. Les enfants vont donc tester son utilisation en fonction de leurs capacités. »

Le personnel éducatif doit être conscient des dangers et prendre toutes les mesures nécessaires pour garantir la sécurité de l'ensemble de l'environnement extérieur, ce qui libère les enfants de plusieurs contraintes et leur permet de vivre leurs propres aventures et de grandir.

L'approche par zones dans la conception de l'espace de jeu doit prendre en compte les caractéristiques du terrain, son relief et la sécurité.

Aux fins d'un développement global optimal des enfants, on distingue sept zones :

- la zone d'accueil, qui sert de transition vers l'espace de jeu ;
- la zone de jeux calmes et de rencontres ;
- la zone de jeux physiques ;
- la zone de sable et d'eau ;
- la zone jardin et milieu naturel ;
- la zone de création et de construction ;
- la zone de jeux symboliques et dramatiques.

Dans le prochain chapitre, nous nous attarderons également sur la signification du concept de zones pour l'espace de jeu extérieur des bébés et des trottineurs.

<sup>22</sup> L'éducation par la nature en service de garde éducatif à l'enfance, cadre de référence, projet Alex, Association québécoise des CPE (AOQPE), 2020

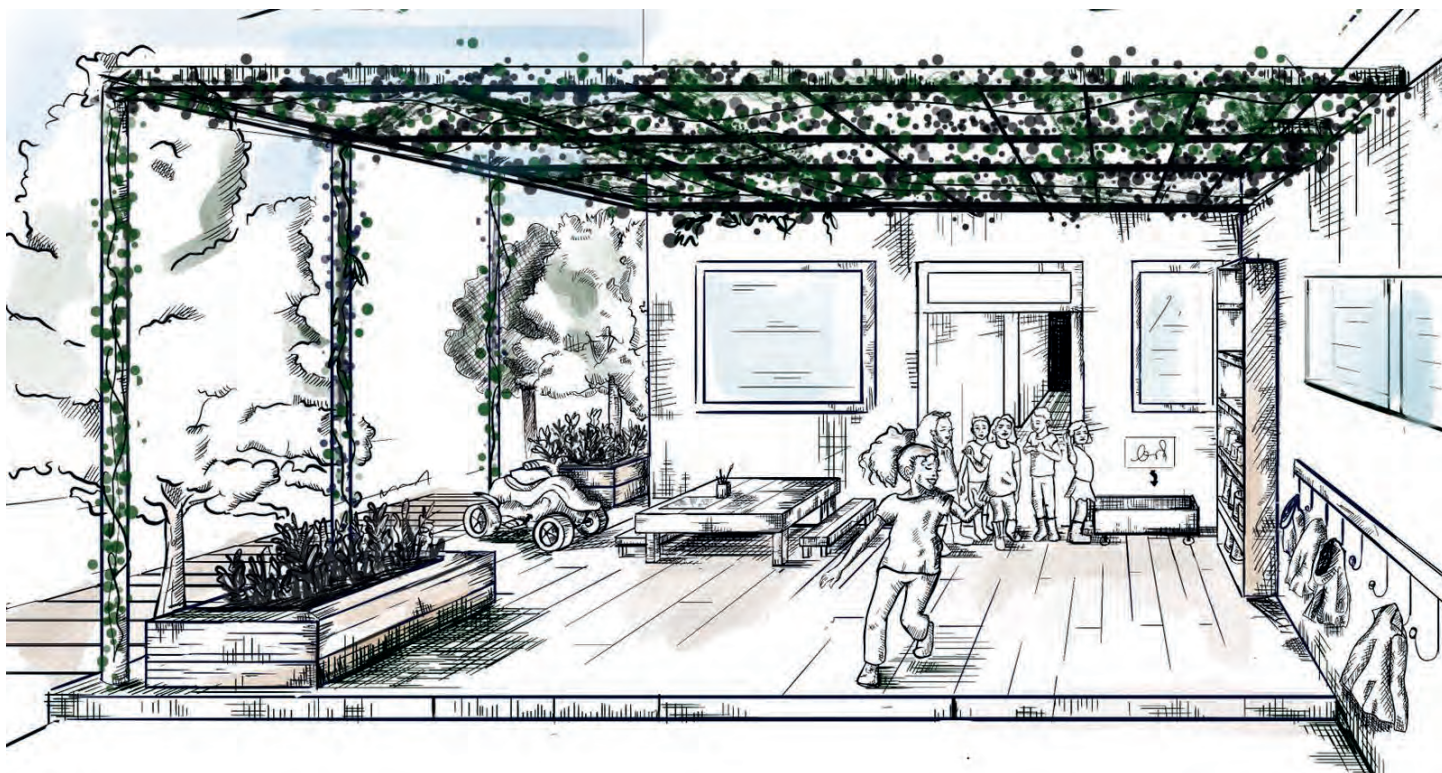
<sup>23</sup> Moore, Robin C. et coll., Play for all Guidelines, Planning, Design and Management of Outdoor Play Settings for All Children, Berkeley, 1987.

# 3

## L'AMÉNAGEMENT PAR ZONES DE JEU

### ZONE D'ACCUEIL

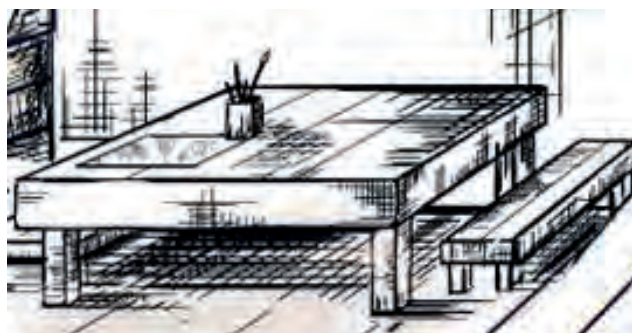
La façon dont les espaces intérieurs et extérieurs s'imbriquent les uns aux autres affecte directement la facilité avec laquelle le programme éducatif du service de garde se déploiera et incitera les adultes à utiliser la cour quotidiennement. Lorsque les salles de jeu s'ouvrent vers l'extérieur, les enfants et les adultes se sentent intimement liés à l'environnement de jeu et d'apprentissage extérieur. La zone d'accueil est un espace qui permet aux enfants qui sortent du bâtiment pour explorer l'espace de jeu extérieur d'avoir un répit avant de s'y aventurer. Cette zone est particulièrement importante pour les plus jeunes qui doivent sentir la présence réconfortante de l'adulte avant d'explorer cet univers qui leur semble si grand.



### QUALITÉS ESSENTIELLES

Pour certains enfants, un espace ouvert est approprié, tandis que d'autres ont besoin d'avoir accès à des activités plus concrètes, comme peindre, jouer avec de l'eau ou utiliser de petits jouets.

La zone d'accueil favorise les activités plus calmes qui permettent aux enfants de passer de l'intérieur vers l'extérieur et vice versa, à leur propre rythme. L'adulte doit pouvoir y rester selon les besoins de proximité des enfants, assurant ainsi une transition en douceur.



## PRINCIPALES CONSIDÉRATIONS

La zone d'accueil est un espace de transition qui peut prendre la forme d'un balcon ou d'un patio (terrasse ou plateforme extérieure). Selon la superficie disponible, des lits de plantation, des jardinières surélevées ou des contenants mobiles peuvent être installés. Des limites visibles sont essentielles pour indiquer que cet espace fait partie intégrante du bâtiment. La zone d'accueil peut inclure un espace de stationnement pour les jouets roulants qui s'ouvre vers une voie primaire. Si on décide de l'entourer ou de la délimiter par un garde-corps, celui-ci doit être discret et relativement ouvert pour permettre à la lumière du soleil de pénétrer à l'intérieur du bâtiment et, de l'intérieur, de voir au loin.

Afin d'améliorer le confort et la sécurité, la zone d'accueil peut être couverte ou munie d'un toit de façon permanente ou tapissée de plantes grimpantes (comme la vigne), ce qui en fera une pergola attrayante et semi-abritée. Des arbres à feuilles caduques à proximité peuvent améliorer le confort en été tout en permettant au soleil de réchauffer l'endroit en hiver. Les enfants pourront s'y installer pour se vêtir ou se dévêtir avant de passer de l'intérieur vers l'extérieur ou vice versa.



## RÔLE PARTICULIER DU PERSONNEL ÉDUCATEUR DANS CETTE ZONE DE JEU

Dans cette zone, l'interaction du personnel éducateur avec les enfants, surtout les plus jeunes, vise à leur apporter le soutien affectif nécessaire à leur adaptation et à leur bien-être lors de la transition vers l'extérieur. Les plus grands pourront quant à eux y trouver des activités liées aux sciences, comme l'observation du temps qu'il fait (météo) ou d'observation de plantes cueillies dans la cour.

## ZONE DE JEUX CALMES ET DE RENCONTRES



La zone de jeux calmes et de rencontres encourage les enfants à se rencontrer et à travailler en petits groupes. Elle permet de réaliser certaines activités du programme éducatif du service de garde, comme la lecture, des activités artistiques ou des activités scientifiques. Il s'agit d'un endroit où l'enfant peut s'asseoir et discuter avec des amis ou avec le personnel éducateur. Ombragée en été et ouverte aux rayons du soleil en hiver, cette zone peut être équipée de tables et de bancs de jardin. C'est un lieu confortable où l'enfant peut tout simplement observer l'ensemble de la cour, se calmer et se reposer.

Souvent, les particularités de cet endroit sont mal définies dans une cour sans structure. Généralement, on néglige d'y offrir des éléments pour lui donner un cachet particulier et le rendre fonctionnel : un abri, des bancs ou des sièges, de grands arbres matures à proximité, des objets artistiques ou culturels, etc.

## QUALITÉS ESSENTIELLES

La zone de jeux calmes et de rencontres devrait avoir pour principales fonctions :

- d'être un lieu où l'on privilégie l'interaction entre les groupes ;
- d'accueillir des projets individuels ou en petits groupes ;
- d'accueillir des assemblées, des spectacles en plein air, des concerts de musique ou même des réunions de conseil d'administration.

## PRINCIPALES CONSIDÉRATIONS

Pour déterminer l'emplacement, il faut d'abord observer la cour et les enfants qui y jouent : où se rassemblent-ils naturellement, quelles activités y pratiquent-ils ? Plusieurs endroits pourraient convenir pour que les enfants se rassemblent en petits groupes, mais cette zone doit être assez grande pour accueillir plusieurs enfants en même temps. Si des ateliers sont prévus, tous les outils et matériaux devront être à portée de main dans des rangements. Il faudra prévoir plusieurs tailles de mobilier pour tenir compte de la diversité des tailles des enfants. La zone doit être accessible facilement, par exemple à la croisée des principaux sentiers. Elle peut se trouver dans un endroit retiré, qui offre plus de tranquillité.

## CARACTÉRISTIQUES VARIÉES

Il faut prévoir des moyens (naturels ou structuraux) qui protégeront du soleil, du vent et de la pluie, et combiner de façon variée tables et bancs pour favoriser une utilisation créative des lieux. Le mobilier peut se situer à différents niveaux d'élévation, mais les enfants devraient pouvoir s'asseoir par terre, sur des bancs ou sur des billots de bois. On peut également aménager une estrade sur une pente : les enfants pourront s'y réunir ou jouer sur les différents niveaux avec de petits objets. Une colline peut aussi servir de lieu de rassemblement atypique où les enfants se sentent bien, un endroit qui se prête aux activités calmes et à la relaxation. Les possibilités vont de simples cercles de rondins de bois ou de grosses roches (situés dans un bosquet pour plus de confort) à des structures élaborées de type pergola.

On peut installer dans cette zone des tables et des bancs construits à partir de grosses bobines de câble récupérées dans des industries locales. Elles ont la même fonction que les tables de pique-nique, mais sont plus petites pour accommoder les enfants. **En général, les bancs pour adultes mesurent 45 centimètres (18 po) de hauteur**, mais ceux pour enfants sont beaucoup plus petits. On peut les disposer de différentes façons selon les objectifs du rassemblement.

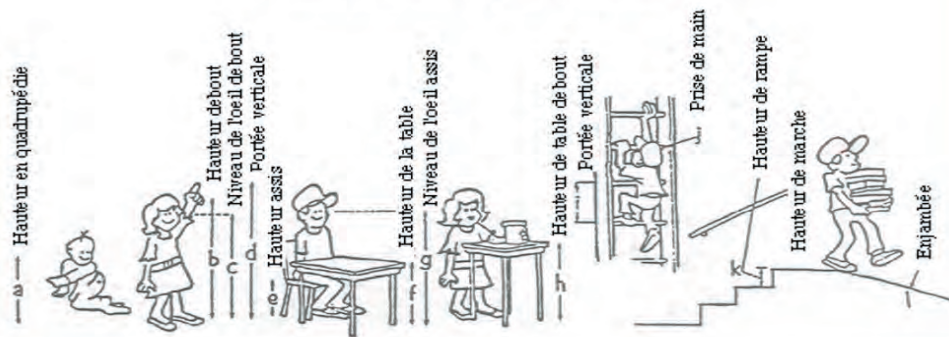


## TABLEAU DES DIMENSIONS CRITIQUES DE L'ENFANT

Pour vous aider à aménager cette zone avec des éléments adaptés à la taille des utilisateurs, vous pouvez utiliser ce diagramme anthropométrique illustrant un environnement à l'échelle de l'enfant<sup>24</sup>.

<sup>24</sup> Source : Army Regulation 608-10 (p. 267), Personal Affairs : Child Development Services, Washington, 2017

## DIMENSIONS CRITIQUES DE L'ENFANT



### GRILLE ANTHROPOMÉTRIQUE POUR UN ENVIRONNEMENT À L'ÉCHELLE DE L'ENFANT

Dimensions des enfants	Bébé	Trottineur	pré-scolaire
a. Hauteur en quadrupédie	13 <sup>3/4</sup> po - 34.9 cm	16 po - 40.6 cm	19 <sup>1/2</sup> po - 49.5 cm
b. Hauteur debout	29 po - 73.6 cm	33 <sup>1/4</sup> po - 84.5 cm	41 po - 104.1 cm
c. Niveau de l'œil (debout)	25 po - 63.5 cm	30 <sup>1/2</sup> po - 77.4 cm	36 <sup>1/2</sup> po - 92.7 cm
d. Portée verticale	38 po - 96.5 cm	44 <sup>1/4</sup> po - 112.4 cm	49 <sup>1/4</sup> po - 125.1 cm
e. Hauteur assis	20 <sup>1</sup> po - 50.8 cm	7 <sup>1/2</sup> po - 19 cm	10 po - 25.4 cm
f. Hauteur de la table (assis)	27 <sup>1</sup> po - 68.6 cm	14 po - 35.5 cm	17 <sup>1/2</sup> po - 44.4 cm
g. Niveau de l'œil (assis)	33 po - 83.82 cm	25 po - 63.5 cm	29 <sup>1/4</sup> po - 74.2 cm
h. Hauteur de table (debout)	--	17 po - 43.18 cm	20 po - 50.8 cm
i. Portée verticale entre les barreaux	--	11 <sup>1/2</sup> po - 29.2 cm	16 <sup>1/2</sup> po - 41.9 cm
j. Prise de main	2 po - 5.1 cm	1 <sup>1/4</sup> po - 3.2 cm	1 <sup>1/2</sup> po - 3.8 cm
k. Hauteur de la marche	1 à 3 po - 2.5 à 7.6 cm	3 po - 7.6 cm	4 po - 10.16 cm
1. Pente	14°	14°	19°

<sup>1</sup> Hauteur de chaise haute

\*\* Aucun objet libre dans l'environnement des poupons ne devraient avoir un diamètre de moins de 1 <sup>1/2</sup> (4 cm) de diamètre

## MOBILIER ET STRUCTURES PRATIQUES

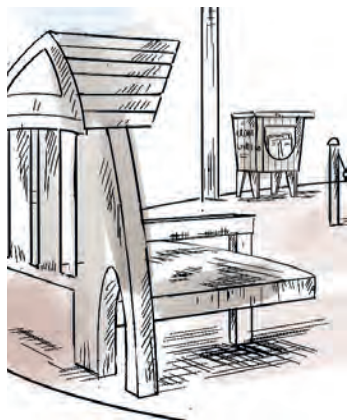
### BILLOTS ET RONDINS POUR S'ASSEOIR

Les enfants aiment bien fabriquer leurs propres bancs à partir de billots de bois ou de divers matériaux. Des tronçons de billots (200 à 450 mm d'épaisseur) peuvent créer instantanément un espace de rassemblement ou un coin tranquille. Vous pouvez obtenir des tronçons auprès de votre municipalité ou d'une entreprise d'abattage d'arbres avant qu'ils soient broyés. Vous pourrez souvent trouver des bûches gratuitement dans la communauté. Les rondins de bois n'ont pas la même durée de vie qu'un cercle de roches et devront être remplacés tous les cinq ans environ. Le cèdre rouge, le chêne, l'érable et d'autres feuillus offrent les rondins les plus durables. Le pin et les autres bois tendres conviennent moins, car ils se décomposent vite. Il faut s'assurer que les bordures sont lisses et exemptes de pointes tranchantes.

On peut rapidement créer du mobilier avec des bûches de bois. Cependant, fabriquer des bancs à partir de bûches nécessite certaines compétences et de bons outils.

En hiver, les billots et les rondins pourront servir de mobilier pour la construction de forts ou de châteaux de neige.





## CHAISE DU CONTEUR

Afin de créer un point d'intérêt artistique dans la cour d'une école en Angleterre, une classe a construit la «chaise magique du conteur» avec l'aide d'un artiste. Chaque élève qui s'y installe se transforme soudain en personnage de conteur d'histoires. Cette chaise est composée de gros morceaux de bois pour le siège et les bras, et elle est munie d'un dossier courbé ainsi que d'un toit en bois pour symboliser le thème de la cour d'école. À proximité d'un «croque-livre», elle peut devenir un atout important pour l'éveil à la lecture dans un espace extérieur.

## BANCS AUTOUR DES ARBRES

Autour des arbres, il est possible de disposer des bancs en rond pour permettre aux enfants de se reposer à l'ombre. Cette méthode permet également de protéger les racines contre la compaction. Il est également possible de disposer des bancs en pentagone autour d'un arbre, avec des planches de bois faisant office de sièges ou de fabriquer une table ronde autour d'un arbre, avec des billots de bois et des bûches comme sièges.



## KIOSQUE

Ce petit abri en forme de kiosque (qu'on appelle couramment «gazebo» par emprunt à l'anglais) sert principalement de lieu de détente et de réunion. Pourvu d'un toit, il protège des intempéries en été et sera tout particulièrement utile en hiver pour s'y installer confortablement à l'abri du vent et de la neige.

## ROCHERS OU ROCHES ?

De grandes pierres bien lisses et solides peuvent constituer un lieu de rassemblement instantané. Si vous vivez dans une région rocheuse, vous trouverez facilement de grandes pierres lisses. Sinon, elles peuvent être dispendieuses. Les roches sont durables et ont de nombreux usages: les enfants peuvent s'y asseoir, les escalader et s'en servir comme matériaux libres; elles peuvent servir à délimiter ou baliser des sentiers. En hiver, il est également possible d'utiliser les pierres pour créer un monticule à glisser. Il faudra toutefois s'assurer que l'environnement ne comporte pas d'éléments qui empêcheraient cet usage. Dans tous les cas, il faut s'assurer que les pierres ne présentent pas de bords tranchants.

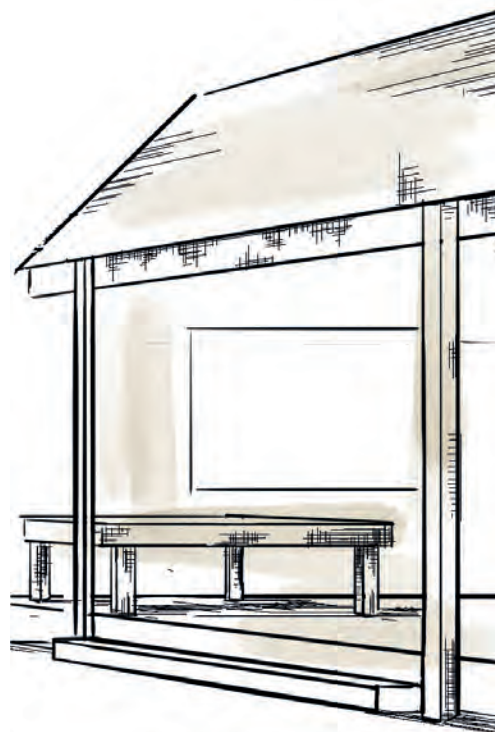


## PLATEFORMES BASSES

Les plateformes basses sont l'une des structures extérieures les plus polyvalentes. De formes et de tailles variées, elles fournissent une surface sèche et chaude, au-dessus du sol, qui est particulièrement utile par temps froid ou humide. En tant que lieu de rassemblement pour les enfants, elles permettent diverses activités sociales et imaginatives. Les grandes plateformes peuvent accueillir des activités de groupe proposées par le personnel éducateur. Conçues comme des estrades, elles permettent des activités de groupe expressives, allant de la lecture aux spectacles.

La plateforme la plus simple peut servir d'incitation efficace aux jeux dramatiques. D'une largeur minimale de 1,2 ou 1,5 mètre (4 ou 5 pieds), elle peut fournir un espace d'activités utile ; à plus de 4,5 mètres (14 pieds), elle offre toutes sortes de possibilités d'activités. Elle s'intègre bien à l'environnement, un côté droit contre ou dans le coin d'une clôture. On peut répartir plusieurs plateformes dans la cour, à des points stratégiques qui permettront la formation de petits rassemblements simultanés. La base de chaque plateforme ne doit pas se situer à plus de 1,50 mètre (5 pieds) du sol pour qu'elle demeure facilement accessible à tous. Qu'elle soit carrée, rectangulaire, hexagonale ou octogonale, une plateforme en bois est facile à construire sur mesure pour s'adapter aux dimensions particulières d'un emplacement.

Si la plateforme est adossée à une clôture sur un ou plusieurs côtés, elle accroît le sentiment de protection tout en gardant l'endroit visible pour les adultes. Il faudra toutefois s'assurer que la hauteur de la clôture est conforme aux exigences réglementaires à partir du dessus de celle-ci. Un toit recouvert de vigne peut transformer la plateforme en espace ombragé et parfumé. Il est également possible d'ajouter une plateforme à un ou plusieurs arbres.



## *Le rôle du personnel éducateur*

En raison de la proximité entre enfants et adultes, la zone de jeux calmes et de rencontres sera idéale pour dialoguer avec eux, les écouter et les accompagner dans la mise en œuvre de leurs idées. Grâce à ces interactions, le personnel éducateur favorisera le développement du langage et des aptitudes des enfants à établir des relations harmonieuses avec leurs pairs, à raisonner, à faire des essais et des erreurs, à expérimenter et à créer.

## ZONE DE JEUX PHYSIQUES



Les zones présentées dans les sections précédentes ne favorisaient pas en priorité le développement de la motricité globale, mais on peut souligner que les enfants développent leur motricité fine et globale quand ils se promènent et qu'ils profitent de l'ensemble de l'espace de jeu. En terrain accidenté, le lieu peut offrir des variations topographiques qui constituent autant de défis moteurs; on parle ici de buttes, de pentes, d'amas de roches et de grosses pierres. Ces défis peuvent être multipliés par l'aménagement de voies pavées et l'offre de jouets roulants comme des brouettes, des tricycles ou des draisienne (vélos d'apprentissage).

Relever des défis physiques permet à l'enfant de développer ses capacités, de connaître ses limites et d'apprécier ses réussites. Naturellement, la zone de jeux physiques, comme son nom l'indique, sera centrée sur ce genre de défis. Elle permettra aux enfants de faire des mouvements de plus grande amplitude et stimulera particulièrement le développement d'habiletés de motricité globale.

## OFFRIR UN ENVIRONNEMENT NATUREL

### PRINCIPALES CONSIDÉRATIONS

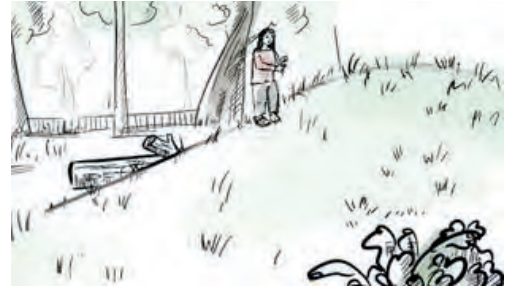
L'environnement naturel est important. Nous accordons une valeur inestimable à l'éducation par la nature, mais nous ne nous y attarderons pas dans ce guide. De nombreux documents traitent déjà de ce sujet, et plusieurs organisations proposent des formations, un soutien et des outils qui facilitent l'apprentissage avec et dans la nature. L'éducation par la nature évoque en général des activités dans des lieux naturels ou naturalisés, mais nous nous concentrerons ici sur l'aménagement de la cour à cette même fin, sur la base d'une fréquentation quotidienne. Nous mettons ainsi l'accent sur l'importance d'amener la nature dans le quotidien des enfants, entre autres dans la zone de jeux physiques, principalement dédiée aux jeux moteurs.

## CARACTÉRISTIQUES VARIÉES

Certains éléments naturels invitent au développement de la motricité, comme de grosses pierres et des rochers. Les pierres ne devraient pas être plus hautes que 45 centimètres (18 pouces). Elles doivent être arrondies, sans arêtes, bien stables sur le sol et assez lourdes pour qu'un enfant d'âge préscolaire ne puisse les ramasser et les déplacer aléatoirement sur le site.

On peut également aménager une butte stabilisée dans la zone de jeux physiques avec un matériau végétal qui fournira un tapis racinaire. Des marches peuvent être installées le long de la butte pour créer une voie de circulation, ce qui permettra au matériau végétal de rester en bonne santé. Les petits arbustes ou les graminées ornementales à feuilles persistantes qui n'ont pas de feuilles pointues ou dentelées et qui se propagent vigoureusement sont des plantes appropriées pour la prévention de l'érosion dans une butte.

Les surfaces de jeu gazonnées polyvalentes accueillent les jeux de groupe à haute dépense d'énergie, les activités favorisant la coopération, l'esprit d'équipe et le développement moteur global. Ces pelouses sont idéales pour jouer au football, au basket-ball ou à d'autres sports qui nécessitent une surface molle. Elles doivent absolument être entourées d'une clôture pour restreindre la pratique de ces jeux à l'espace qui leur est alloué. Le personnel éducateur peut initier les enfants à toutes sortes de jeux physiques à partir de leurs champs d'intérêt et de leurs habiletés actuelles ; une fois qu'ils en auront bien intégré les règles ou le fonctionnement, ils pourront décider d'eux-mêmes quand et comment y jouer.



Les surfaces de jeu doivent convenir à la taille des enfants. Pour les enfants d'âge préscolaire, il faut compter un espace de 14 à 28 mètres carrés (46 à 90 pi ca). On identifiera cette surface comme un espace vert de jeu physique. Il est préférable d'investir dans un gazon de qualité supérieure et de s'assurer que le sous-sol permet un bon drainage. Il est recommandé de consulter un professionnel (par exemple, un paysagiste) pour le choix des mélanges de semences, puisqu'il en existe une grande variété : certaines sont plus résistantes au piétinement, à la sécheresse, à l'ombre et au froid.

Des labyrinthes composés d'arrangements informels de graminées ornementales peuvent accueillir des jeux de poursuite et de cachette. Se déplaçant dans le vent, les graminées assurent une stimulation sensorielle toute l'année. Les labyrinthes d'herbe offrent plusieurs possibilités de disposition en raison de leur forme flexible. La taille minimale recommandée pour la superficie du labyrinthe est de 9 mètres carrés (3 mètres de large sur 3 mètres de long environ) (100 pieds carrés ou 10 pieds carrés x 10 pieds carrés). Bien sûr, ils peuvent être plus grands. La taille moyenne des graminées ne doit pas dépasser 1,20 mètre (4 pi), afin qu'elles ne bloquent pas la vue.

On peut créer des labyrinthes avec des tournesols, qui sont des plantes faciles à cultiver. Ils auront juste besoin d'eau et de soleil, et d'un peu de soins. Les labyrinthes peuvent être composés de différentes variétés de tournesols ; les enfants pourront ainsi observer leur croissance et effectuer des comparaisons. Une fois la floraison apparue, les enfants pourront en faire des arrangements floraux qu'ils pourront reproduire en dessin ou en peinture, ou laisser les fleurs sécher et pendre sur les tiges.



On peut également concevoir des labyrinthes à partir d'arbustes qui se taillent bien et qui resteront fournis sur toute leur hauteur. L'espacement entre les plantes ou les arbustes doit être basé sur leur taille à maturité, afin que les enfants puissent facilement se déplacer entre eux. La distance entre les têtes matures peut varier de 1,50 à 7,50 mètres (5 à 25 pieds) en fonction du concept du labyrinthe souhaité. Un labyrinthe composé d'arbustes rapprochés fonctionne différemment d'un labyrinthe où les arbustes sont plus distancés. L'espacement centré des arbustes (distance entre le centre d'un arbuste et le centre du suivant) se base sur la largeur de l'arbuste à maturité ou sur la largeur que permet

d'obtenir la taille et sur la largeur désirée des allées. Un espacement centré minimal permettra d'aménager des allées plus larges pouvant accueillir des jeux plus actifs.

Des graminées ornementales et des arbustes bien choisis offrent un fascinant cycle de croissance annuelle. Ces plantes peuvent susciter un intérêt sensoriel tout au long de l'année si elles sont correctement entretenues. Avec le réchauffement printanier, de nouvelles feuilles vertes émergent et, à la fin de l'été, les plantes auront atteint leur taille de maturité. En hiver, le feuillage endormi fournit des matériaux libres naturels et protège les plantes du gel.

## PROPOSER DE L'ÉQUIPEMENT D'AIRE DE JEU

Il est dommage que l'on accorde de moins en moins d'importance à l'équipement d'aire de jeu, c'est-à-dire à ces «*structures de jeu ancrées au sol ou ayant une stabilité naturelle, et non destinées à être déplacées*<sup>25</sup>». Ces structures invitent au «faire ensemble», au plaisir de moduler son geste en fonction du geste d'un autre, de le faire plus ou moins vite, de le réduire ou de lui donner de l'ampleur.

Dans une collectivité, l'aire de jeu extérieure<sup>26</sup> répond ainsi aux besoins de faire des gestes ensemble, de bouger ensemble, de se balancer ensemble, de trouver son équilibre ensemble ou d'utiliser sa force pour se déplacer en pleine suspension. Les enfants ont besoin d'un espace où des équipements stationnaires leur permettront de se balancer, de se suspendre, de grimper, de sauter en bas et de glisser dans différentes postures. On définit ainsi l'aire de jeu comme cette partie de l'espace de jeu qui comprend de l'équipement d'aire de jeu, une ou plusieurs structures de jeu et un revêtement de protection<sup>27</sup>.

## PRINCIPALES CONSIDÉRATIONS

L'aire de jeu extérieure doit être distante des zones tranquilles et près de la zone de jeux symboliques et dramatiques, car les équipements peuvent servir aussi aux jeux de rôle.

L'équipement d'aire de jeu doit être conçu pour permettre aux enfants de grandir avec les défis qu'il offre. Les enfants doivent pouvoir y vivre des expériences complexes qu'ils pourront entreprendre ou refuser selon leurs capacités ou leur désir de relever un nouveau défi.

La première démarche pour établir les besoins en équipement d'aire de jeu consiste à faire le bilan de ce que l'on possède déjà et de ce qu'offre le milieu municipal, scolaire ou communautaire auquel les groupes d'enfants peuvent avoir accès. (voir [Annexe 1](#)) On analyse ensuite ce qu'offre la cour du service de garde et le découpage en zones pour savoir quelle proportion occupe l'aire de jeu proprement dite. Règle essentielle à ne jamais oublier : **l'aire de jeu ne devrait pas couvrir plus du tiers de l'ensemble de la cour.**

## CARACTÉRISTIQUES VARIÉES

La revue de la littérature et les avis des professionnels indiquent que la valeur ludique d'un équipement n'est pas uniquement fonction de sa taille, mais aussi des possibilités qu'il offre à l'enfant de développer une gamme de compétences motrices qui peuvent rendre l'équipement plus excitant et stimulant.

C'est souvent dans les équipements des aires de jeux que les enfants relèvent leurs plus grands défis moteurs. Lorsque les enfants ont la possibilité de prendre des risques et même de ressentir la sensation de chute, ils apprennent au fil du temps à faire les adaptations motrices nécessaires, par exemple déplacer le poids de leur corps pour éviter de tomber.

Les adultes ne peuvent pas enseigner à un enfant comment faire ces adaptations nécessaires. Ils doivent apprendre ces compétences par des expériences de la vie réelle (Ayes, 2000). Ils doivent tomber de temps en temps, commettre des erreurs et même se faire des bosses et des bleus pour développer un bon équilibre, devenir plus autonomes et améliorer leur motricité. Limiter l'exposition des enfants au risque et essayer constamment de les empêcher de tomber peut entraver leur développement physique. Sans la liberté de s'adapter au système de motricité et d'équilibre, les enfants peuvent être plus maladroits et plus susceptibles de tomber et de se blesser gravement<sup>28</sup>.

Prendre des risques et relever des défis sont importants pour un développement sensoriel et moteur sain. Certaines composantes de l'équipement de jeu favoriseront l'exécution de mouvements importants pour le développement optimal des enfants.

<sup>25</sup> Ce sont des structures de jeu que l'on retrouve habituellement dans les aires de jeu des écoles, des parcs, des garderies, des institutions, des immeubles d'habitation, des lieux de villégiature et de loisirs privés, des restaurants et autres lieux publics. C'est à de telles structures que s'applique la norme CSA Z614:20 – Équipements d'aires de jeu et revêtements de protection.

<sup>26</sup> Aire de jeu extérieure : partie de l'espace de jeu extérieur dotée d'équipement de jeu destiné aux enfants. Chapitre S-4.1.1, r. 2 Règlement sur les services de garde éducatifs à l'enfance, article 29.

<sup>27</sup> Équipement d'aires de jeu et revêtements de protection, Association canadienne de normalisation, octobre 2020.

<sup>28</sup> Hanscom, Angela J. *Balanced and Barefoot: How Unrestricted Outdoor Play Makes for Strong, Confident, and Capable Children*, New Harbinger Publications, p. 113.

## GRIMPER

Les structures de jeu doivent comprendre divers types de grimpeurs avec une variété de niveaux de difficulté. Ces types doivent varier en fonction du mode d'escalade. Les variables incluent la flexibilité, l'inclinaison, le nombre d'utilisateurs et le type de composante utilisée.

En général, tous les enfants veulent grimper au sommet des structures de jeu. Les bienfaits affectifs de l'escalade sont évidents; les enfants semblent ressentir un sentiment d'accomplissement en grimpant. Plus ils développent leurs capacités, plus ils doivent avoir l'opportunité de vivre leurs propres aventures et de mettre leurs capacités à l'épreuve en tentant d'atteindre des espaces difficiles d'accès.

Les enfants grimpent pour de nombreuses raisons, résultant à la fois de facteurs innés et expérientiels. Ils grimpent pour l'excitation, pour surmonter les obstacles, pour expérimenter la loi de la gravitation, pour « faire semblant », pour faire comme leurs pairs, pour se rapprocher de la nature, pour atteindre le niveau le plus élevé possible, pour tester leurs capacités et pour stimuler les perceptions kinesthésiques et vestibulaires.

La capacité de grimper suit une progression de développement qui commence par l'exploration et se poursuit par des étapes de plus en plus complexes et raffinées. C'est en quelque sorte une forme de marche à quatre pattes (utilisation en coordination des membres supérieurs et inférieurs) qui passera de l'horizontale à la verticale, et le passage d'une prise complète et facile des composantes à l'agrippement à des appuis de moins en moins solides et de plus en plus complexes.

Descendre est plus difficile que grimper, mais les enfants tentent souvent de grimper au niveau le plus élevé possible de l'équipement, indépendamment de l'intention du concepteur. Par conséquent, s'il existe des méthodes d'accès plus difficiles, il est important de proposer des composantes plus faciles pour la sortie. Une glissoire offre toujours et à tous les enfants une sortie rapide et facile, même si les enfants ne l'utilisent pas toujours comme prévu. On doit s'attendre à ce que les enfants accèdent à la plateforme par la glissoire et le tolérer, quitte à discuter avec eux au préalable d'une règle de sécurité.

## SE SUSPENDRE

Le fait de grimper permet d'acquérir la capacité de se suspendre à une composante d'une structure de jeu. Vers l'âge de trois ans, la plupart des enfants développent la capacité de s'agripper et une force suffisante dans le haut du corps pour supporter le poids de leur corps (Frost & Kim, 2004)<sup>29</sup>, parfois même dès deux ans (Gabbard & Patterson, 1980). La capacité des enfants à utiliser tout équipement qui stimule le haut du corps dépend de leurs expériences avec cet équipement, de leur niveau de condition physique générale, ainsi que de leurs capacités innées (Gallahue, 1989).

Les objectifs généraux de tout équipement pour le haut du corps sont de favoriser le développement des capacités proprioceptives et des capacités motrices, ainsi que de renforcer le haut du corps et la coordination. Les propriocepteurs sont les organes sensoriels situés dans les muscles et les tendons qui ont besoin d'être stimulés durant la petite enfance pour mieux remplir leur rôle de petits transistors qui relayent l'information au système central sur la position dans l'espace des parties actives du corps. Cette nouvelle impulsion qui amène à se suspendre stimule la sensibilité proprioceptive qui permet d'avoir conscience de sa position et des mouvements de chaque partie de son corps, à chaque instant.

Plusieurs experts ont exprimé des préoccupations concernant le développement des capacités motrices de la ceinture scapulaire et du haut du corps des enfants d'âge préscolaire et l'utilisation de l'équipement pour le haut du corps. Cependant, on ne sait pas si ces préoccupations découlent du manque inhérent de force du haut du corps des enfants d'âge préscolaire ou de leur manque d'occasions d'utiliser et d'expérimenter ce type d'équipement de façon naturelle au moment où ils en sentent le besoin. Les chercheurs ont observé que de nombreux enfants d'âge préscolaire ont développé les compétences physiques et la force du haut du corps nécessaire pour maîtriser une échelle horizontale lorsqu'ils y ont été régulièrement exposés.

Chose certaine, il faut offrir aux jeunes enfants des éléments qui leur permettent de développer la force motrice du haut du corps quand ils sont pieds au sol avant qu'ils utilisent l'équipement en pleine suspension. La privation d'expériences entrave l'apprentissage, surtout au cours des premières années, et il est important de continuer à offrir des occasions supplémentaires d'expérimenter des mouvements qui sont souvent absents de la vie des enfants. L'équipement pour le haut du corps est un exemple de structure offrant un type d'expériences que les enfants n'ont pas l'occasion de réaliser souvent dans leur quotidien.

En outre, lorsque l'équipement pour le haut du corps est placé à une hauteur appropriée pour les enfants d'âge préscolaire et installé au-dessus d'un revêtement amortissant suffisant, les risques de blessure sont considérablement réduits.

<sup>29</sup> Frost L. Joe et coll. The Development Benefits of Playgrounds, ACEI Editor, Olney, 2004.

## SE BERGER, FAIRE DES ROTATIONS, SE BALANCER

Le développement des habiletés nécessaires pour se balancer suit une progression générale similaire à celle des compétences avec d'autres types d'équipements pour aires de jeux, tels que les grimpeurs et l'équipement pour le haut du corps. Le mouvement de balancier implique un certain nombre d'aptitudes physiques. Ce mouvement constitue un véritable exercice de mise en forme physique, qui développe des compétences telles que la capacité de pomper avec les jambes, de pousser avec le haut du corps, de lâcher les mains pour sauter, et de coordonner l'atterrissage sur les pieds en équilibre.

On remarque que, pendant la petite enfance, les enfants oscillent naturellement tout en étant à plat ventre sur une balançoire, la tête vers le bas. Ils y retrouvent cette sensation de déséquilibre qu'ils aiment expérimenter, alors qu'ils ne savent pas encore se balancer (mouvements pendulaires du corps) par eux-mêmes, en position assise.

Des expériences motrices familières telles que les changements de position dans l'espace, le bercement, la rotation et le balancement favorisent la stimulation vestibulaire. *Les enfants prennent plaisir à utiliser un «sixième sens» : le sens de l'équilibre.* Le système vestibulaire, qui comprend l'appareil labyrinthique situé au niveau de l'oreille interne, est fortement sollicité par ce mouvement. Le vestibule du labyrinthe permet d'obtenir des informations de la tête concernant les mouvements de l'ensemble du corps. Il est en fait l'organe sensoriel spécifique de l'équilibration et le récepteur proprioceptif par excellence permettant de situer les différents segments corporels les uns par rapport aux autres de façon à définir la position du corps dans son ensemble par rapport au milieu ambiant. Cette capacité a besoin d'être stimulée durant l'enfance pour se développer. C'est elle qui permettra de déterminer si son corps est ou non vertical, statique ou impliqué dans une série de mouvements d'accélération ou de décélération.

Il existe des balançoires qui se déplacent de différentes façons, s'adaptent aux différents niveaux de compétence et offrent une utilisation individuelle ou multiple. Les enfants ont ainsi accès à une diversité qui leur permettra de relever des défis et de bouger selon leurs capacités. Les balançoires sont de précieux atouts dans les aires de jeu : elles favorisent le développement social, cognitif et perceptivo-moteur.

Ce type d'équipement très populaire permet aux enfants de se déplacer plus rapidement qu'ils ne le pourraient par leurs propres moyens. L'équipement le plus populaire dans les aires de jeu, après les structures d'escalade, est celui qui procure aux enfants la sensation de vitesse et de mouvement.

Les mouvements de bercement, de rotation et de balancement sont importants pour le développement du système vestibulaire et proprioceptif. Ces mouvements rythmiques peuvent également avoir un effet calmant sur un enfant, l'aidant à se détendre.



## EXERCER SON ÉQUILIBRE

Très jeune, l'enfant commence à affronter des difficultés. Il se place dans des situations périlleuses à son échelle. Lorsqu'on le laisse libre d'agir dans un climat de sécurité affective (sans qu'on le pousse ou l'incite à aller au-delà de ses moyens), il n'entreprend que des tâches à sa mesure. Il éprouve un très grand plaisir à se mesurer au risque, à avoir peur, à déséquilibrer son corps pour chercher à le stabiliser de nouveau.

Bébé, il se retourne lui-même sur le ventre après avoir été posé au sol, dans un endroit confortable. Dès lors, il commence à pivoter sur lui-même, ce qui change sa perception de l'espace et son regard sur les objets. Lorsqu'il se tourne sur le côté, il augmente sa surface d'appui avec un pied, qu'il pose au sol, ou à l'aide d'un bras ou des deux pour ne pas perdre l'équilibre. En jouant, il développe naturellement une adresse corporelle qui lui permet d'enchaîner les mouvements en les adaptant aux variations de son équilibre et en prenant appui sur différentes parties de son corps. Plus tard, cette action de se tourner fera appel à d'autres mouvements.

En position debout, vers 18 mois, l'enfant tourne sur lui-même. Il se réjouit en faisant la toupie, il aime s'étourdir, s'arrêter et se stabiliser de nouveau. Il y a une nette amélioration au niveau perceptivo-moteur.

Les enfants adorent tous les équipements qui les font tourner, tels que les bols et bancs tournants, les soucoupes, les carrousels et les tourniquets, et ce, en toutes sortes de positions, sur le ventre, la tête vers le bas, assis, debout, etc. En s'y adonnant, ils travaillent sur une capacité essentielle à leur vie quotidienne : se déplacer de manière sûre et efficace.

Les mouvements circulaires ou pendulaires exécutés par tout le corps, effectués en position assise, couchée, debout ou à genoux, impliquent le transfert de poids (avant-arrière, d'un côté à l'autre, haut-bas) et une recherche d'équilibre. Le couplage des processus visuels, vestibulaires et proprioceptifs avec les processus moteurs est crucial dans le développement du contrôle postural.

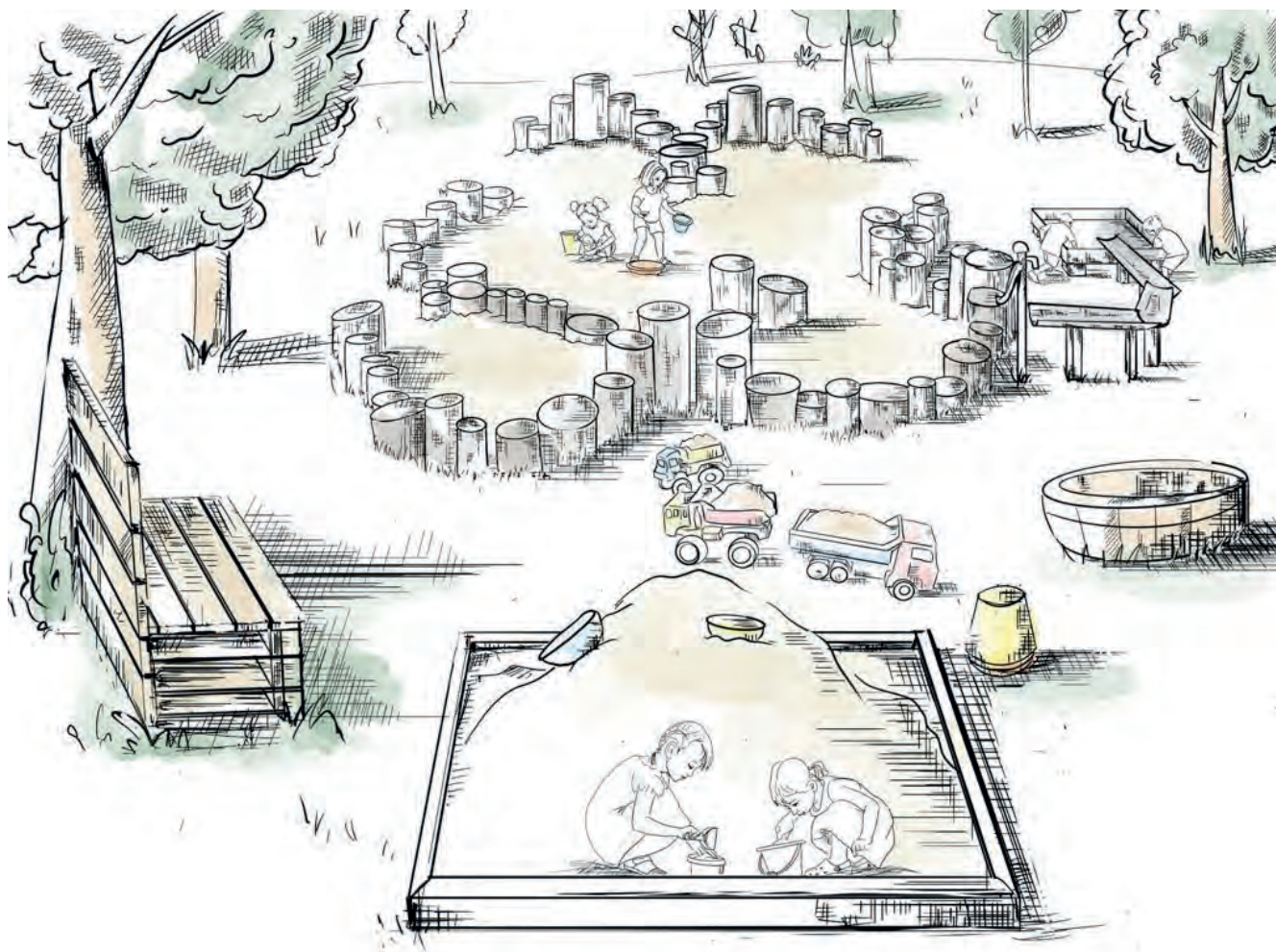
Afin de maintenir une posture stable, l'organisme doit en effet non seulement détecter le moindre déséquilibre, mais également produire une activité motrice pour restaurer l'équilibre initial. Une telle coordination est fonctionnelle avant l'âge de la marche, mais s'améliore en vitesse et en précision avec l'expérience.

Défier la gravité en trompant l'équilibre est toujours un concept qui doit être largement intégré dans la réalisation des espaces de jeu. C'est le fondement même des jeux qui permettent d'expérimenter l'équilibre. Ces jeux permettront à l'enfant de créer, à son rythme, des raisonnements logiques par rapport à une situation de déséquilibre.

## *Le rôle du personnel éducateur*

Chargé de créer les conditions permettant à chaque enfant de s'épanouir pleinement à son propre rythme, le personnel éducateur doit laisser de l'espace à l'enfant pour qu'il puisse se mouvoir librement et adopter les postures qui lui conviennent. Lorsqu'un enfant explore une structure de jeu et toutes les possibilités de défis qu'elle peut lui offrir, l'adulte éducateur doit être attentif à son intérêt spontané, à son initiative, l'y accompagner, repérer et respecter sa capacité à faire par lui-même ce dont il a envie et est capable de faire, lui laisser sa part d'initiative. Tout enfant est capable de développer progressivement ses capacités d'autoprotection en expérimentant son environnement. Ainsi, c'est en agissant sur son milieu que l'enfant construit ses premières déductions, donc son développement cognitif et sa capacité à trouver des solutions.

## ZONE DE SABLE ET D'EAU



### LE SABLE ET L'EAU

Une aire de sable ou une table qui contient du sable et de l'eau peut donner lieu à des «*jeux de projections et de fantaisies*». Avec de petits objets comme des figurines, ces jeux lui permettent d'assouvir son fantasme d'être tout-puissant, dominant, et de devenir quelqu'un d'autre, un héros en quelque sorte.

Le sable et l'eau constituent, pendant les premières années de vie d'un enfant, une source inépuisable d'activités. Le sable, avec l'eau, est souvent le matériau de jeu le plus populaire dans une cour de service de garde éducatif à cause de sa douceur et de sa malléabilité.

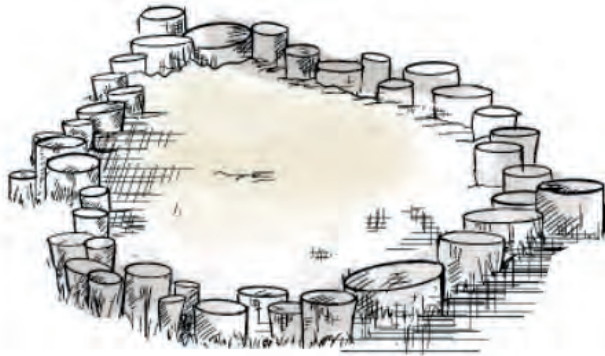
À certains égards, les activités très structurées y sont inutiles étant donné les propriétés particulières du sable qui ouvrent d'innombrables possibilités de jeu spontané. Le sable est un excellent matériau pour les jeux créatifs et les interactions sociales. Avec l'eau, le sable est une source de jeu indispensable pour les enfants, car ils peuvent le tasser, le mouler, le creuser, le tamiser, le sculpter et le verser.

### QUALITÉS ESSENTIELLES

Le sable est un matériau classique, interactif et naturel qui offre une multitude de possibilités lorsqu'il est humide. Il est alors facile à manipuler et à modeler, et offre un bon potentiel pour les jeux de construction. À l'état sec, il peut être creusé, tamisé et versé, et l'enfant peut même y dessiner par gravure sur une surface dure. C'est le matériau libre et polyvalent par excellence.

Il favorise les jeux parallèles ou de coopération et d'interactions sociales qui exigent une certaine proximité.

## L'AIRE DE SABLE POUR JOUER



Elle devrait se présenter comme une plage : profonde, large et près d'une source d'eau réservée au jeu. Il faut tenir compte du microclimat ambiant pour que les enfants puissent y jouer le plus longtemps possible et dans les meilleures conditions, en particulier pendant la saison chaude.

L'aire de sable pour jouer doit offrir de l'ombre par temps chaud, mais être ouverte au soleil par temps frais, et dans tous les cas à l'abri des vents dominants. Toutes les aires de sable pour jouer devraient être situées de façon à recevoir la pluie et les rayons du soleil pendant une partie de la journée, ce qui assure un nettoyage naturel (**Seattle, 1986**). Il faut éviter de confiner le sable dans un endroit entièrement couvert où il ne pourrait être assaini, ni les rayons UV du soleil et ni la pluie ne pourraient le nettoyer. Pour empêcher qu'il ne se répande en dehors de l'espace de jeu, il est judicieux de le retenir à l'aide d'une bordure.

L'aire de sable peut également se transformer en base d'hiver pour les enfants, qui pourront y ériger un fort ou un château de neige.

### EMPLACEMENT

L'aire de sable pour jouer doit être située à l'écart des sentiers de circulation principaux et des entrées du bâtiment afin d'éviter que le sable ne s'y répande. Les coins de la cour ou un emplacement le long de la clôture sont de bons endroits, habituellement. Il faut éviter de positionner cette aire au milieu de la cour, car le sable migrera dans toutes les directions et cet espace central risque de devenir un lieu de passage pour rejoindre rapidement d'autres zones. Les créations de sable des enfants pourraient alors être rapidement piétinées.

L'aire de sable pour jouer doit être entourée d'une enceinte avec une entrée et une sortie bien indiquée, de manière à empêcher les enfants de déranger ou de courir à travers les créations d'autres enfants. Cette enceinte (bordure, clôture ou muret) assure aussi une sécurité psychologique. On peut utiliser du bois de cèdre, du pin traité sous pression sans pesticides ou du plastique recyclé pour construire l'enceinte. Solution moins coûteuse, des billots, posés verticalement ou horizontalement, ou de grandes roches lisses peuvent faire office de bordure.

On peut aussi border l'aire de sable avec des plantes, une mini-haie en quelque sorte, qui aidera à contenir le sable et fournira des matériaux naturels.



Comme le sable peut servir à la fois de matériau de jeu et de surface de protection, il est essentiel de clairement identifier l'aire de sable où les enfants peuvent jouer. Cette aire doit se trouver loin de la zone de jeux physiques pour que les enfants sachent qu'ils ne peuvent jouer avec et dans le sable qu'à l'endroit désigné. Le sable qui sert de protection en cas de chute au sol ne saurait être utilisé comme matériau de jeu. Cependant, l'aire de sable pour jouer est très complémentaire de la zone de jeux symboliques.

### DIMENSIONS

L'aire de sable pour jouer doit offrir une variété de places pour des activités individuelles et des activités en petits groupes. Elle doit être suffisamment grande pour que plusieurs groupes d'enfants puissent y jouer sans interférence. La surface totale devrait être proportionnelle aux dimensions de l'ensemble de la cour ou de l'espace de jeu.

Si l'on prévoit d'accueillir un grand nombre d'enfants d'âges différents en même temps, la surface totale de l'aire de sable peut être divisée en plusieurs petites sections. Les enfants ont en effet l'habitude de jouer en groupes d'un à quatre enfants pour construire des tunnels, des canaux, des châteaux et des montagnes. Ces sous-aires peuvent être reliées entre elles pour créer une plus grande aire de sable pouvant accueillir plus d'enfants (**Seattle, 1986**). Une superficie totale de 6 à 7 mètres carrés (65 à 75 pi<sup>2</sup>) est souhaitable pour accueillir une dizaine d'enfants à la fois.



## VALEUR LUDIQUE DU SABLE

Le sable composé de grains fins peut être moulé s'il est humide (les grains collent entre eux). Une fois sec, il convient aux jeunes enfants qui aiment le transvaser, en remplir un seau ou le faire couler dans des canaux. Une faible teneur en poussières permettra de réduire au minimum l'aspect salissant du sable, qui ne collera pas aux vêtements ni à la peau, et d'atténuer le risque de poussières soufflées ou projetées dans les yeux de l'enfant.

Le sable idéal pour le jeu présente les caractéristiques suivantes : lavé et tamisé, exempt de presque toute poussière, de saleté, d'argile, de limon, d'oxyde de fer ou de tout autre contaminant. Les possibilités de modeler ce sable le rendent facile à lisser et à sculpter avec de nombreux détails.

Dans les grandes aires de sable, la profondeur minimale du sable devrait être d'au moins 450 à 600 millimètres (18 à 24 pouces) (**Seattle, 1986**). L'épaisseur de sable devrait être suffisante pour permettre à l'enfant de faire des trous profonds sans affecter les fondations et le drainage du terrain. Certains auteurs considèrent qu'une aire de sable pour jouer devrait être plus profonde, jusqu'à 1,2 m (4 pi) pour que les enfants puissent y creuser avec de bonnes pelles de jardin (**HAPA, 1978**). Cette profondeur assure aussi un assainissement par la pluie et le soleil.

### Quantité de sable de jeu nécessaire selon la superficie de l'aire de sable et la profondeur désirée

Superficie	2,3 m <sup>2</sup> (25 pi <sup>2</sup> ou 5'x5')	3,3 m <sup>2</sup> (36 pi <sup>2</sup> ou 6'x6')	4,5 m <sup>2</sup> (49 pi <sup>2</sup> ou 7'x7')	5,95 m <sup>2</sup> (64 pi <sup>2</sup> ou 8'x8')	7,5 m <sup>2</sup> (81 pi <sup>2</sup> ou 9'x9')
Profondeur					
100 mm (4 po)	390 kg	540 kg	735 kg	960 kg	1,2 tonne
150 mm (6 po)	600 kg	810 kg	1,1 tonne	1,45 tonne	1,8 tonne
200 mm (8 po)	780 kg	1,08 tonne	1,47 tonne	1,92 tonne	2,4 tonnes
300 mm (12 po)	1,2 tonne	1,62 tonne	2,2 tonnes	2,9 tonnes	3,6 tonnes
400 mm (16 po)	1,56 tonne	2,16 tonnes	2,94 tonnes	3,84 tonnes	4,8 tonnes
600 mm (24 po)	2,4 tonnes	3,24 tonnes	4,4 tonnes	5,8 tonnes	7,2 tonnes
800 mm (32 po)	3,12 tonnes	4,32 tonnes	5,88 tonnes	7,68 tonnes	9,6 tonnes
1,2 m (48 po)	4,8 tonnes	6,48 tonnes	8,8 tonnes	9,6 tonnes	14,4 tonnes

Pour accroître l'accessibilité, on peut concevoir une aire de sable qui propose des activités à plusieurs niveaux, dont l'un sera accessible aux personnes en fauteuil roulant. L'aire de sable peut ainsi offrir des possibilités de jeu au niveau du sol et au-dessus du sol (avec des tables de sable), ce qui permet aux enfants de varier les postures pendant qu'ils jouent. Il est préférable d'installer les tables de sable au centre de l'aire pour empêcher le sable de se déverser sur le sol avoisinant. Les tables doivent être suffisamment larges pour que les enfants puissent y effectuer des activités de modelage. Une grille à la sortie permet d'enlever le sable des chaussures. Il est également recommandé d'installer des poubelles à sable aux entrées du bâtiment et à la sortie de la cour, où les enfants pourront verser le sable qui s'est infiltré dans leurs chaussures.



## LE TAS DE SABLE

Il est possible d'offrir du sable à jouer d'une autre façon, en particulier pour les poupons et les trottineurs. Il s'agit d'un tas de sable en forme de cône de 2 mètres (6,5 pieds) de diamètre, à même le sol. Il n'est pas nécessaire de creuser la terre, car le sable est simplement déposé dans un cadre sur une surface gazonnée. L'objectif est ainsi de donner aux plus petits la possibilité de jouer sur le monticule de sable sans avoir besoin de s'asseoir sur le bord pour faire du modelage ou creuser (**Vincze, 1976**).

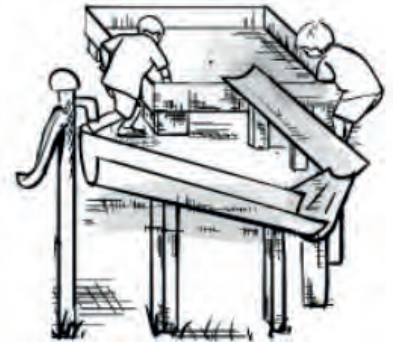
Il est impératif que ce monticule de sable, déposé à même le sol, reçoive le soleil matinal pour que le sable, arrosé et entassé la veille, soit séché par le soleil du matin, et qu'un nettoyage naturel s'effectue par le contact direct avec la terre. Le sable sera alors nettoyé par l'arrosage de la veille et assaini par les UV du soleil.

Ce monticule ne doit pas être installé au pied d'un mur ou de grilles, car il doit être entouré d'une bande de gazon qui facilitera la circulation tout autour. Il est essentiel que le sable utilisé pour cet aménagement soit retourné, empilé et arrosé quotidiennement. (**Pikler, 1976**)

## APPROVISIONNEMENT EN EAU POUR LES JEUX DE SABLE

Une source d'eau est indispensable pour pouvoir bien jouer dans le sable. On installera un nombre limité de points d'eau à côté ou à l'intérieur de l'aire de sable, tels qu'une pompe à eau, un contenant fermé muni d'une valve de distribution ou une source d'eau ruisselante canalisée. Les fontaines d'eau potable doivent être éloignées de cette aire (**Seattle, 1986**), car les enfants ont tendance à y emporter du sable, lequel bloquera la fontaine, ou à transporter de l'eau de la fontaine vers l'aire ou la table de sable.

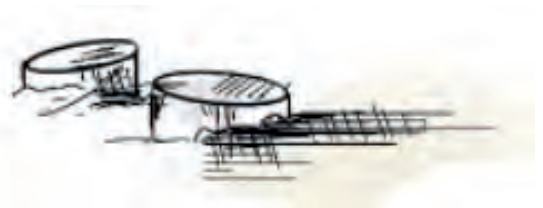
Peu importe les conditions du sol, l'aire de sable pour jouer doit pouvoir se drainer sans difficulté. Les systèmes de drainage doivent être équipés de dispositifs qui empêchent l'engorgement. Si le sol est argileux ou se draine difficilement, il est recommandé de raccorder les tuyaux de drainage à une sortie (**CSA, 2007**). Les meilleures méthodes dépendront des conditions du site, mais celui-ci doit assurer un drainage contrôlé permettant d'obtenir l'humidité nécessaire pour tasser le sable (**Seattle, 1986**). Une aire de sable pour jouer qui reste constamment très mouillée favorisera la dégradation des matériaux naturels utilisés pour le jeu (branches, feuilles, etc.) et risque de devenir une aire de jeu insalubre.



## AGRÉMENT ET CONFORT

### SIÈGES ET RANGEMENTS

L'installation d'un banc au centre de l'aire de sable pour jouer peut avoir un double objectif : offrir un rangement pour les souliers et une plateforme de jeu. Il est naturel que les enfants enlèvent leurs chaussures dès qu'ils se trouvent dans le sable, car il est désagréable de marcher avec des chaussures remplies de sable. Il est donc préférable de leur offrir un endroit pour les ranger, afin qu'ils ne passent pas plusieurs minutes à les rechercher enfouis dans le sable. Des casiers de rangement avec des bacs pour les accessoires de jeu (pelles, camions, godets, moules et éléments naturels), bien identifiés selon leur contenu, peuvent être placés sous ce banc ou sur les côtés de l'aire de sable, et être facilement accessibles aux enfants. Les coffres où l'on empile des jouets sont à éviter, car les enfants comme les adultes auront tendance à y jeter les objets pêle-mêle, rendant peu visible le matériel de jeu offert. La poussière et le désordre auront tôt fait d'envahir le coffre.



## SANTÉ ET SÉCURITÉ

Il est important que l'aire de sable pour jouer soit ombragée pendant une partie de la journée pour protéger les enfants (et leurs accompagnateurs) de l'exposition trop intense du soleil. Les arbres à feuilles caduques assurent un minimum d'ensoleillement durant l'hiver. Les lattes en bois constituent une autre solution, permettant à la lumière et à la pluie de pénétrer dans l'aire de sable ; la pluie garde le sable humide, ce qui en fait un matériau facile à sculpter.

Si l'on veut conserver un sable sain et hygiénique, il faut d'abord s'assurer qu'elle puisse recevoir pluie et soleil une partie de la journée. Le sable ne doit cependant pas rester mouillé en permanence : on ne le rappellera jamais assez, le sable mouillé peut favoriser la multiplication des moustiques et des micro-organismes (bactéries et moisissures). On exposera donc l'aire de sable au soleil pour réduire la prolifération des agents infectieux. S'il est impossible de protéger le sable avec un filet (c'est nécessaire si l'aire de sable sert régulièrement de litière aux animaux du quartier) ou s'il est contaminé par de la terre, il faudra procéder à un nettoyage régulier.

[Le Guide de prévention des infections dans les services de garde et écoles](#) révisé en juin 2023 suggère de ne pas utiliser de contenant en plastique avec un couvercle. Tous les jours, lors de l'inspection de l'espace de jeu, il est recommandé d'inspecter l'aire de sable à jouer, de le ratisser et de le nettoyer pour enlever les excréments des animaux et d'autres matières indésirables si nécessaire, puis de retirer tout le sable qui a pu être contaminé. Selon le degré de contamination, il peut être justifié de changer le sable. Entre les utilisations, il faudra aussi ranger à l'abri les jouets, les nettoyer et les assainir toutes les semaines<sup>30</sup>.

## JEUX D'EAU



L'eau ravit les enfants pour son caractère multisensoriel et les possibilités infinies qu'elle offre pour l'exploration et la créativité à l'aide de divers objets : construire un barrage avec des feuilles ou des branches, faire circuler l'eau entre les pierres, la transvaser avec des récipients, faire de la peinture à l'eau, s'éclabousser, etc.

Les meilleures façons d'offrir de l'eau aux enfants sont les tables d'eau munies de canaux, les bassins qui peuvent se drainer à la fin de l'activité, les cours d'eau avec lit de pierres et les tuyaux qui assurent un ruissellement vers le bas. Ces sources d'eau peuvent se déverser dans l'aire de sable pour jouer.

Les buses d'eau ou gicleurs au sol sont à éviter, car les enfants ne peuvent pas manipuler facilement l'eau qui en sort ou en remplir des récipients. Ils peuvent aussi donner lieu à des comportements non souhaités, comme mettre le pied sur le gicleur ou s'asseoir dessus pour l'arrêter.

<sup>30</sup> Ministère de la Santé et des Services sociaux, Prévention et contrôle des infections dans les services de garde et écoles du Québec, 2015, révisé 2023, chapitre 4 p.18

## LES BIENFAITS

Il est important de reconnaître les bienfaits des jeux d'eau sur le développement de l'enfant. Avec un minimum d'organisation, il est possible de procurer à l'enfant de nombreuses heures de plaisir en lui permettant de jouer dans et avec l'eau.

Les activités avec de l'eau favorisent la dimension socioémotionnelle du développement de l'enfant. En jouant dans l'eau, l'enfant n'est pas tenu de produire un résultat. Il n'y a pas de frustration ou d'échec possible puisque l'enfant n'a pas à se conformer à un standard d'adulte. Il prend plaisir et satisfaction à simplement manipuler l'eau ; il en retire un sentiment de maîtrise et de réussite.

Les jeux d'eau répondent aux besoins de relaxation du jeune enfant en exerçant un effet calmant s'il est agité et stimulant s'il est inhibé. Les activités avec de l'eau favorisent les interactions sociales entre les enfants et conduisent généralement à des moments joyeux.

Jouer dans l'eau procure à l'enfant une multitude d'expériences et de plaisirs sensoriels qui précèdent le développement de ses capacités de compréhension et de manipulation de la pensée abstraite, mais en forment la base. L'eau fournit ainsi à l'enfant une masse d'expériences à partir desquelles se développent des fonctions cognitives qui lui permettent, par exemple, de comprendre des notions abstraites comme le volume, l'horizontalité, la masse et d'autres concepts scientifiques.

L'utilisation d'objets inusités avec l'eau dans d'autres fonctions que leur fonction première développe l'imagination et permet de percevoir des liens entre les propriétés, les ressemblances et les différences de ces objets, c'est-à-dire des liens de classe et d'ordre. Par exemple, introduire des balles de golf de différentes natures (balles de golf régulières qui coulent, balles de golf flottantes, balles de golf d'entraînement en mousse) dans les objets pour jouer dans l'eau incitera l'enfant à se questionner et fera appel à sa curiosité.

Les activités avec de l'eau contribuent également au développement physique de l'enfant. Quand il s'amuse à transvider, il développe tout particulièrement sa coordination œil-main et le contrôle de sa motricité fine.

## AMÉNAGEMENT

Il est important d'utiliser de l'eau potable qui s'écoule soit dans le système d'égout, soit dans un « jardin de pluie<sup>31</sup> ». Il est préférable d'éviter le recours à un système de « recirculation » de l'eau, car ceux-ci sont coûteux et difficiles à entretenir. L'aménagement doit être conçu de façon qu'un bon égouttement se produise à la fin de chaque journée pour éviter la formation de nappes d'eau stagnante. Les surfaces dures autour des jeux d'eau devraient être antidérapantes et bien drainées. Un drainage inadéquat peut constituer un obstacle majeur à l'utilisation de la cour du service de garde.

Il est possible de créer un dispositif à faible coût en suspendant un tuyau muni d'une tête de pulvérisation douce ou au-dessus de la tête, ce qui permettra aux enfants plus actifs de courir sous l'eau et de remplir des contenants, tandis que les enfants moins actifs profiteront de l'eau pour se rafraîchir. Pour empêcher que l'espace sous la source d'eau ne devienne trop boueux, on peut utiliser des dalles ou une plateforme qui servira de chemin aux enfants pour se déplacer sans se retrouver dans la boue.

Si le sol ne se draine pas suffisamment, il faudra installer des tuyaux souterrains qui évacuent l'eau. On peut se procurer à la quincaillerie locale des modèles assurant le drainage d'une surface de moins de 38 mètres carrés (400 pieds carrés). Ces dispositifs sont relativement faciles à installer. On creuse des tranchées où on déposera les tuyaux en les dirigeant vers un point plus bas où il est acceptable d'évacuer l'eau, par exemple l'aire de sable pour jouer.

## LE VASE DE VÉGÉTATION

Le vase de végétation est un fossé de drainage aménagé avec des courbes intéressantes et des motifs, rempli de pierres de rivière et de végétation. En général, il fait moins d'un mètre (3 pieds) de large et 150 millimètres (6 pouces) de profondeur. Pour construire un vase de végétation, on utilise des pierres de rivière lisses et assez grosses pour que les enfants ne puissent pas les transporter. Elles ralentiront la vitesse de l'eau, protégeront le sol de l'érosion et faciliteront l'entretien. Il est recommandé d'installer une toile géotextile au fond afin de réduire l'érosion et de faciliter l'écoulement de l'eau. Il faut prévoir une pente de 2 %, soit au moins 300 millimètres (12 pouces) pour 15 mètres (50 pieds) de longueur. On peut ajouter des plantes à des fins esthétiques ou pédagogiques.

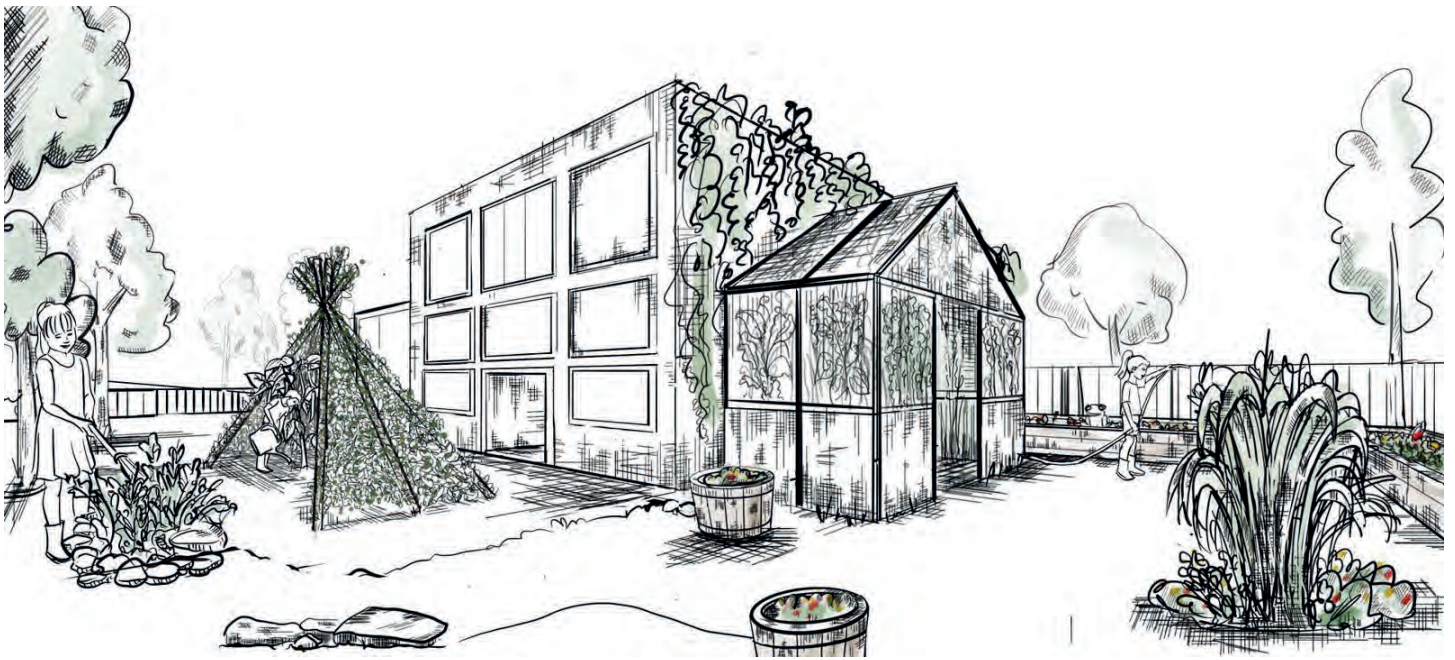


<sup>31</sup> Petit bassin peu profond composé d'un mélange de plantes vivaces et d'herbage ornemental qui retient l'eau brièvement après une précipitation.

## RÔLE PARTICULIER DU PERSONNEL ÉDUCATEUR DANS CETTE ZONE DE JEU

La zone de sable et d'eau exige peu d'interventions directes auprès des enfants, ce qui permet au personnel éducatif de porter plus facilement attention à ce que font les enfants. Les éducatrices leur offriront des choix en fonction de leurs capacités, par exemple le droit de choisir leurs jeux et leurs partenaires de jeu, tout en les soutenant en cas de besoin. Elles peuvent les observer pour être en mesure de mettre à leur disposition du matériel intéressant et approprié au niveau de chacun, qui ciblera tous les domaines de développement, de façon à leur permettre de faire des choix qui pourront se complexifier avec le temps et l'expérience.

## ZONE JARDIN ET MILIEU NATUREL



Toute la cour, ainsi que tout l'espace de jeu extérieur, devraient fournir du matériel naturel permettant aux enfants de se familiariser avec la texture, les couleurs et l'odeur de chaque élément. Il peut s'agir de sable, d'eau, d'herbes et de plantes variées non toxiques. Il peut être aussi très intéressant, comme soutien à l'apprentissage, d'aménager un jardin de fleurs ou de légumes (potager) où les enfants pourront observer la croissance des plants. On peut aussi cultiver avec eux les plantes et en prendre soin, afin de les éveiller à la sensibilité écologique et à différents concepts et notions significatifs. Les légumes, les bulbes et les fleurs annuelles poussent facilement et rapidement et peuvent alimenter une série d'observations intéressantes et de projets éducatifs.

## AVANTAGES ÉDUCATIFS

Les paysages comestibles incluent les jardins potagers annuels ainsi que les éléments de paysage comestibles permanents, tels que les légumes vivaces, les arbres fruitiers, les arbustes, les vignes et autres plantes grimpantes qui poussent sur les clôtures, les murs, les treillis et les arbres.

La création et l'entretien d'un jardin où poussent des aliments peuvent contribuer à la poursuite de plusieurs objectifs éducatifs, notamment en matière de santé et de saine alimentation. Les enfants apprendront d'où proviennent certains des aliments qu'ils mangent et verront comment ceux-ci poussent. Ils observeront également comment ils sont préparés avant d'être consommés. Jardiner pour et avec les enfants favorise également les activités de motricité fine et stimule tous leurs sens. Cette activité offre également la possibilité de coopérer et de faire des expériences qui exigent patience et persévérance. Les plus âgés peuvent, tout au long du processus de croissance, de la graine jusqu'à la maturité, réaliser des croquis dans des cahiers.

## AMÉNAGEMENT

Pour faire du jardinage, il faut repérer dans la cour un endroit ensoleillé, bien drainé, à l'abri des grands vents et à proximité d'une source d'eau, près de la zone de jeux calmes. La zone jardins et milieux naturels doit être adjacente à un lieu ou à un bâtiment d'entreposage ou à une petite serre.

Il n'est pas nécessaire de concentrer toutes les plantations au même endroit. On peut aménager différentes sections de la cour pour accueillir des végétaux en disposant des plants près d'une haie d'arbustes autour d'un bâtiment, ou encore en les faisant pousser dans des pots ou des bacs le long des sentiers, tout en s'assurant qu'il y aura assez d'espace pour se pencher, se déplacer avec les outils et la brouette, et accéder au jardin sans briser les plants. Des platebandes surélevées dans les endroits très fréquentés empêcheront les enfants de piétiner les plants, tout en leur permettant d'accéder facilement au jardin.

Les activités de jardinage peuvent se prolonger une grande partie de l'année si l'on commence à semer au printemps et que l'on récolte jusque tard à l'automne. Il est donc recommandé de varier les plantations pour les étaler dans le temps. Il est également important de choisir des plants qui donneront des aliments que la plupart des enfants aiment consommer.

## LES JARDINS DE LÉGUMES ET DE FLEURS

### OUTILS

Pour réaliser un projet de jardinage, il faudra des bêches, des râteaux et des binettes. Il faudra aussi un ou des tuyaux d'arrosage, des arrosoirs, des brouettes et des gants de jardinage. Des étiquettes permettront d'identifier clairement les plants. Les outils seront de taille ordinaire pour les adultes, mais de taille réduite (et de bonne qualité) pour les enfants.

### JARDINER DANS DES PNEUS

Il est possible d'aménager des lits de plantation instantanés avec de vieux pneus remplis de terre à jardin et quelques plantes qui pourront également servir de bordure.

Il est également possible d'empiler plus d'un pneu, à condition de bien le fixer aux autres et que celui du dessous soit ancré dans le sol pour assurer la stabilité. Il ne faut cependant jamais y cultiver des plantes comestibles car les pneus contiennent des substances toxiques que les plantes peuvent absorber lorsqu'ils se dégradent.

### JARDINIÈRES SURÉLEVÉES

Les platebandes surélevées sont plus faciles d'accès et plus sécuritaires. Les jardinières peuvent être surélevées à une hauteur variant de 150 à 750 millimètres (6 à 30 pouces). Il existe également des bacs « auto-arrosants » avec réservoir d'eau. Ces bacs permettent d'éviter d'avoir à arroser les plantes fréquemment pendant les journées chaudes.

En raison de la portée limitée des jeunes enfants, les contenants de tous types doivent être étroits (largeur comprise entre 600 et 900 millimètres ou entre 24 et 36



pouces) et accessibles de deux côtés. D'ailleurs, l'ensemble du coin jardin doit être accessible facilement des deux côtés : une plate-bande ne doit pas avoir plus de 1,2 mètre (4 pi) de large, afin d'éviter de marcher par inadvertance sur les plants. On trouve facilement des ressources et des conseils en ligne : il suffit de taper « Jardiner dans des bacs » dans un moteur de recherche.



### JARDIN DE FLEURS SAUVAGES

Il est facile de se procurer des paquets de graines de fleurs sauvages dans n'importe quel centre de jardin local ou même dans une quincaillerie ; les mélanges qu'on y vend conviennent à notre climat. Le jardin de fleurs sauvages peut remplacer la pelouse ou la terre battue près des bordures ou des clôtures. Il faut ajouter un peu de compost à la terre avant de semer.

### PROTECTION DES PLANTES

Pour empêcher les enfants de piétiner les plantes, il peut être nécessaire d'installer des bordures en bois ou en pierre, ou encore des cordages. La bordure aura une hauteur variant de 150 à 450 millimètres (6 à 18 pouces). On peut aménager des sentiers exploratoires avec des marches ou des rondins d'arbre pour tracer un itinéraire qui dissuade de se promener n'importe où et qui donne accès à plusieurs lits de plantation.



## CHOIX DES PLANTES

Voir l'annexe 3, *Liste de plantes pour services de garde*, pour faire des choix ou consulter une base de données.

Il est recommandé de choisir des plantes présentes dans la région et qui y poussent facilement, par exemple pour apprendre ce qu'est une alimentation saine dans le cadre d'un projet précis.

Les variations de température et l'ensoleillement de la cour peuvent conditionner le choix.

Les clubs d'horticulture et les pépinières peuvent être de bon conseil pour trouver des variétés qui conviennent vraiment aux conditions climatiques de la région. Et pourquoi ne pas inviter un spécialiste en horticulture à venir animer un atelier d'apprentissage avec les groupes d'enfants plus âgés chaque année ?

La méthode du compagnonnage des plantes consiste à combiner différentes plantes afin d'améliorer leur santé et leur croissance respectives. Certaines plantes peuvent en effet s'échanger divers services (fertilisation, action répulsive ou toxique sur des insectes spécifiques ou des mauvaises herbes). Par exemple, si l'on fait pousser des capucines près des cultures de légumes-feuilles ou à la base d'arbres fruitiers, celles-ci servent de plantes pièges pour les pucerons qui pourraient détruire les végétaux désirables.

Le compagnonnage, qui était couramment pratiqué avant l'invention des pesticides chimiques, est redevenu d'actualité depuis quelques années en raison d'impératifs écologiques (agriculture raisonnée et jardinage biologique). Pour en savoir plus : voir l'annexe 4.

Autre référence : la base de données [Play Value Plant](#) (en anglais), développée en partenariat avec le Children & Nature Network, la Natural Learning Initiative et le College of Design de l'université de Caroline du Nord.

## PLANTATION

Le personnel éducatif peut proposer aux enfants des activités de jardinage, car ces derniers les apprécient énormément. Ils sèmeront les graines directement dans la terre ou les planteront à l'intérieur dans des bacs ou dans une petite serre pour les transplanter à l'extérieur quand les conditions seront propices.

Le choix des plants peut donner lieu à des activités d'éveil à la lecture et aux mathématiques, puisqu'il y a des étiquettes à lire et des mesures à calculer. De telles expériences contribuent à la compréhension de notions et de concepts abstraits significatifs à partir d'éléments concrets<sup>32</sup>.

## ARROSAGE ET ENTRETIEN DES PLANTS

L'arrosage fréquent et délicat des graines que les enfants ont plantées peut devenir une responsabilité hebdomadaire dans un groupe. Une fois que les plants sortent de terre, les enfants apprendront à les arroser plus longuement, mais moins souvent, afin de ne pas noyer les semis. En préparation à la journée, l'arrosage se fera tôt le matin, alors que le soleil n'est pas à son plus fort. Arroser au milieu de la journée peut en effet brûler les plants. Il faudra rappeler aux futurs jardiniers que c'est le sol que l'on doit arroser et non pas les plants eux-mêmes ! Ils apprendront aussi à attendre que le sol sèche avant d'arroser à nouveau, lentement et longuement.

On peut recueillir l'eau dans des citernes pluviales rattachées au tuyau de descente pluviale pour arroser manuellement les plantes, en faisant bien comprendre aux enfants que ce n'est

pas une eau potable pour les humains, mais pleine de bons nutriments pour les plantes.

Le désherbage régulier fera aussi partie des responsabilités de certains enfants ou d'une activité à faire ensemble régulièrement, sachant qu'une fois que les plantes auront couvert l'espace, il ne sera plus nécessaire d'enlever les mauvaises herbes aussi souvent. Le désherbage peut devenir une activité d'observation et de découverte intéressante si on permet aux enfants de parler de ce qu'ils voient et d'en prendre des notes graphiques (dessins) qu'ils conserveront dans un petit carnet.



<sup>32</sup> Accueillir la petite enfance : programme éducatif pour les services de garde du Québec, page 31.

## L'AGRICULTURE À LA MANIÈRE DES PREMIÈRES NATIONS

« Certaines Premières Nations (surtout chez les Iroquoiens) faisaient pousser entre autres trois sortes de plantes cultivées : le maïs, les haricots et les courges, qu'ils appelaient les « trois sœurs ». On créait plusieurs monticules de terre. Le poisson, placé stratégiquement au centre de chaque monticule, servait de fertilisant. Lorsque les monticules étaient prêts, on creusait un trou au sommet et on plantait des graines de maïs à l'intérieur. Lorsque le maïs atteignait 15 centimètres, on plantait des graines de haricots avec celui-ci. Ce dernier procurait aux haricots une structure pour grimper et les haricots nourrissaient le sol d'azote, un élément essentiel pour la croissance des plantes.

Ensuite, autour des plants de maïs et de haricots, on plantait des courges. Les grandes feuilles des courges formaient un dôme au-dessus du sol, ce qui lui permettait de conserver son humidité et d'empêcher les mauvaises herbes de pousser. Elles protégeaient également du gel. De manière tout à fait naturelle, cette méthode de jardinage apportait des fertilisants au sol, soutenait les plants, contrôlait l'apparition des mauvaises herbes et protégeait des aléas du climat »<sup>33</sup>.



## ENTREPOSAGE

Tous les accessoires de jardin doivent être rangés à proximité, dans une remise pour les outils et le matériel. Cette remise peut prendre la forme d'une petite serre attenante au bâtiment, non loin de la salle de jeu des plus grands. Ceux-ci pourront y passer du temps à préparer de nombreux semis et à étudier chaque plant tout au long de l'année.

## TROP SOUVENT OUBLIÉS, LES VERGERS

On oublie trop souvent d'inclure dans le jardinage la plantation d'arbustes indigènes qui produisent des baies, comme les bleuets et les mûres, ou d'arbres fruitiers. Les arbres et arbustes fruitiers sont trop souvent ignorés dans les cours des services de garde, alors qu'ils représentent une bonne source d'ombre et qu'ils fournissent des éléments de jeux indispensables dans un environnement naturalisé. De plus, la floraison des arbres fruitiers au printemps est un spectacle que les enfants, même les plus jeunes, peuvent apprécier en raison des couleurs et des odeurs qu'elle dégage.

Un verger est aussi intéressant à aménager qu'un jardin de légumes. Les enfants peuvent suivre l'évolution de la fleur jusqu'au fruit mûr, participer à la récolte et déguster des fruits frais.

Il est possible de commencer avec deux arbres ou arbustes au plus, à agrandir avec de nouvelles variétés au fil des années. Comme pour les jardins de légumes, les vergers tirent profit d'une combinaison d'arbres fruitiers. Les pommiers étant souvent sensibles aux maladies et les poiriers pas toujours adaptés à notre climat, il convient de choisir des végétaux rustiques et originaux permettant d'ajouter un volet intéressant de découverte.

Parmi les classiques toujours appréciés, les framboisiers sont faciles à cultiver et se multiplient généreusement ; il faut donc les contrôler ou leur attribuer un espace délimité par une bordure en béton. Les bleuétiers font aussi de délicieuses haies le long des clôtures. Une pépinière locale et spécialisée dans les fruitiers pourra conseiller sur le choix le plus approprié. En tout cas, il y a lieu de privilégier les variétés du patrimoine, qui sont celles que nos ancêtres ont fait pousser. Elles sont reproduites par pollinisation libre (sans modification par l'homme), ce qui aide à préserver un fond génétique naturel pour les générations futures.

Les arbres peuvent être protégés individuellement ou, s'ils sont groupés, être bordés de barrières de protection végétales. Des tuteurs solides disposés en triangle résisteront aux jeux des enfants et leur permettront de s'y appuyer en toute sécurité sans craindre d'endommager les arbres.



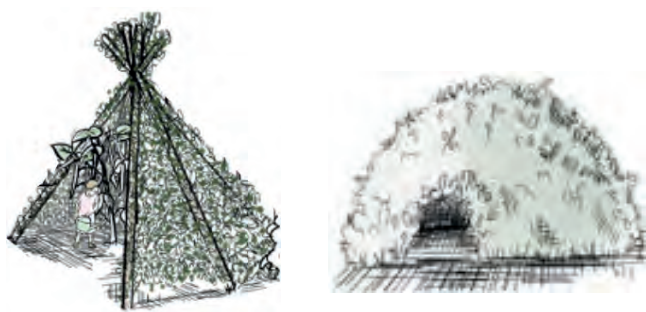
<sup>33</sup> Adaptation et traduction libre de Life Spin, Pocket Sized Farms.

## DES ARBRES ET ARBUSTES POUR JOUER

### LE TIPI EN VIGNE

Un tipi fabriqué avec des tiges de bambou, de la corde et des plantes grimpantes fournit instantanément une cachette ou un treillis végétal. Il faut cependant savoir que même les bambous les plus résistants devront être remplacés tous les trois ou quatre ans. Plusieurs espèces de plantes grimpantes peuvent faire l'affaire, depuis les pois comestibles ou les haricots jusqu'aux fleurs annuelles.

Le tipi recouvert de vigne ou de tissu présente aussi un intérêt esthétique dans la cour. C'est aussi un moyen peu coûteux d'offrir un petit lieu de rassemblement abrité, quelle que soit la zone.



### *Le rôle du personnel éducateur*

Le personnel éducateur jouera un rôle déterminant dans le succès de tous les projets de jardinage et d'entretien de la végétation. Il devra veiller au bon déroulement de la croissance des végétaux au fil des saisons, de façon à maximiser les occasions d'apprentissage. Il devra également établir des règles de vie et formuler des consignes adaptées aux enfants concernant le respect d'un environnement qui pourrait être fragilisé par trop de manipulations.

Le personnel éducatif engagé dans des expériences de jardinage sera en mesure de soutenir l'attention des enfants, attisant une curiosité qui les incitera à apprendre et à en savoir davantage sur les cycles de vie. C'est par des interactions sociales significatives et des expériences plaisantes, qui devraient devenir de plus en plus exigeantes, que les enfants construisent leurs habiletés en matière de fonctions exécutives. La flexibilité mentale, l'inhibition, la mémoire de travail et la planification sont étroitement interreliées<sup>34</sup>.

<sup>34</sup> Accueillir la petite enfance : Programme éducatif pour les services de garde du Québec, page 97.

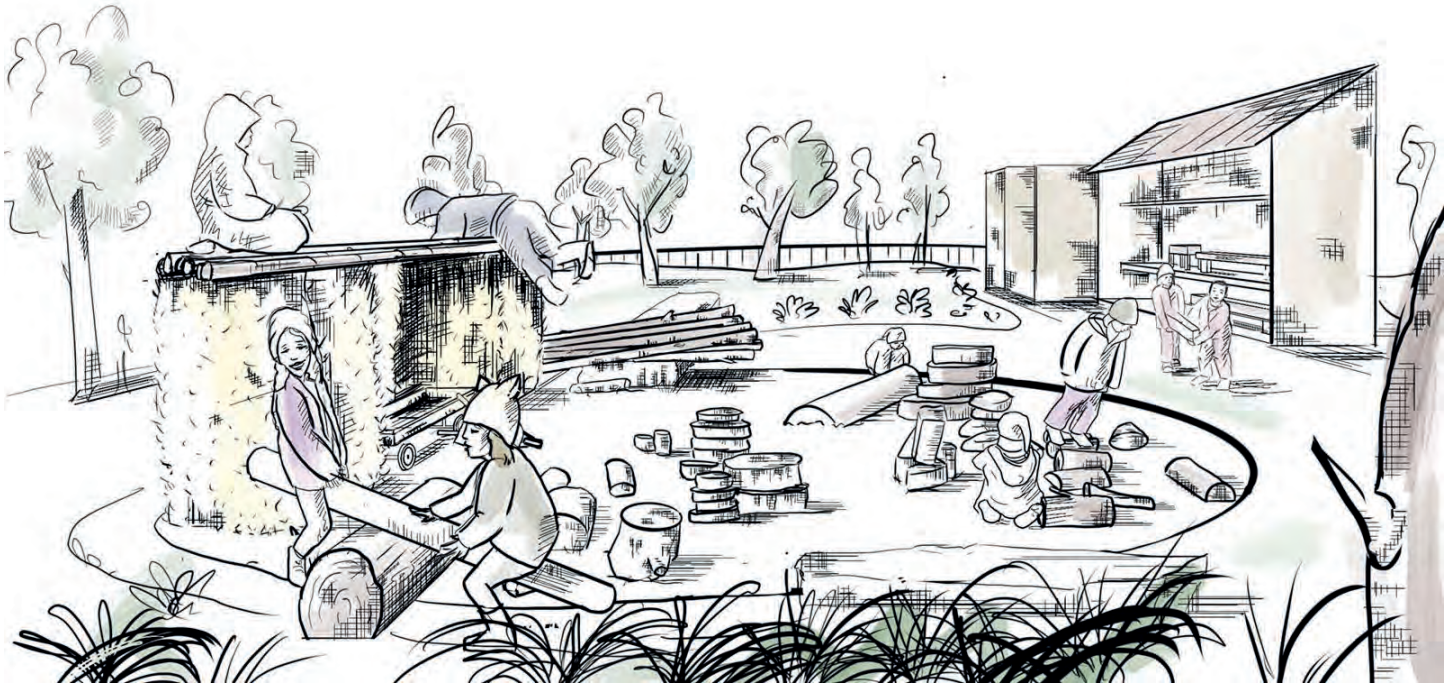
### LA MAISONNETTE EN BRANCHES

Les entreprises d'abattage d'arbres peuvent conserver les branches plutôt que de les broyer si on le leur demande. Une maisonnette faite de branches aura une durée de vie allant jusqu'à cinq ans, mais un cadre en bois robuste servant de structure pour soutenir les matériaux naturels qui s'y rattachent prolongera son existence.

L'avantage d'une structure plus éphémère, c'est qu'il faut la réparer ou la reconstruire plus souvent, ce qui peut donner lieu à un nouveau projet de construction chaque année, au grand plaisir des enfants. Il est préférable d'utiliser des branches fraîchement coupées plutôt que des branches mortes tombées sur le sol et partiellement décomposées.

Il est possible de créer une structure faite de tiges de saule, un procédé ancestral qui a fait ses preuves dans le monde entier. Les saules sont remarquablement faciles à planter. L'astuce consiste à planter cet arbre à l'automne de manière à ce que, lorsque le printemps suivant arrive, de nouvelles racines se forment. Au fur et à mesure que le dôme de saule grandit, on peut utiliser des boutures pour planter une autre structure, qui deviendra un autre dôme, un tunnel, une chaise ou même une clôture.

## ZONE DE CRÉATION ET DE CONSTRUCTION



L'espace de jeu extérieur ne peut fournir tous les matériaux de motricité fine normalement utilisés à l'intérieur (casse-tête, Lego, etc.), mais il est important de penser à offrir une zone d'activités axée plus particulièrement sur le développement de la motricité fine, des capacités de manipulation et de création des enfants.

Les éléments naturels ou bâtis peuvent fournir des matériaux pour un espace de jeu libre dans la zone de création et de construction. Cet espace, qui contient surtout des matériaux plus volumineux qu'ailleurs dans la cour, permettra aux enfants de construire des structures qu'ils pourront habiter, gravir, défaire ou modifier, ainsi que du matériel d'art.

### LES MATÉRIAUX LIBRES

La zone de création et de construction devrait être placée près de la bâtisse principale pour faciliter l'entreposage et la supervision. On pourra ainsi y déposer de la terre glaise, de la peinture, des accessoires de menuiserie et des matériaux de petites et grandes tailles. À l'extérieur, les enfants pourront se concentrer sur leur processus créatif sans être gênés par les dégâts ou le bruit.

L'expérience du [Sydney Project Playground](#)<sup>35</sup> est basée sur l'idée que lorsque les enfants ont l'occasion de jouer librement avec des matériaux qui nécessitent un effort physique, ils passeront plus de temps à se livrer à l'activité. Les matériaux de grande taille et assez lourds, en plus d'exiger une dépense d'énergie, incitent les enfants à demander de l'aide à d'autres enfants pour parvenir à réaliser quelque chose ensemble. Ce type de jeu offre également la possibilité de prendre des risques gérables et d'expérimenter différents défis moteurs.



### CONSTRUCTION AVEC DES MATÉRIAUX NATURELS ET SÉCURITAIRES

Tout assortiment de matériaux naturels sécuritaires amène les enfants à déployer une imagination instantanée pour inventer leurs propres jeux. Il suffit de mettre à disposition des matériaux, les enfants font le reste ! Dans cette zone bien délimitée par une barrière d'environ 68 cm (27 po) de hauteur, on retrouvera par exemple des poteaux de bambou, des ballots de paille qui serviront

<sup>35</sup> The Sydney playground project levelling the playing field: a cluster trial of a primary school-based intervention aiming to promote manageable risk-taking in children with disability, 2015

de support, des petites pierres, des bûches, des rondins, des branches taillées, des cônes de pin, des toiles de jute et tout autre matériau naturel que les enfants peuvent voir, toucher, sentir, manipuler et soulever.

Il faut inspecter fréquemment tous ces matériaux afin de vérifier s'ils présentent des bords tranchants ou des extrémités pointues. On observera les jeux des enfants pour adapter la longueur des branches à leurs besoins et les rendre ainsi manipulables sans danger en fonction de l'espace disponible dans la zone.

Habituellement, le sol de cette zone est recouvert de gazon, mais, au fil du temps et en raison de l'intensité des jeux, ce gazon se transformera partiellement en terre battue.

On entend souvent que les enfants d'aujourd'hui ne passent pas assez de temps à l'extérieur et qu'ils ne sont pas suffisamment en contact avec les éléments de la nature. C'est l'une des nombreuses raisons pour lesquelles il est important de conserver la cour dans son état le plus naturel possible, en évitant les revêtements synthétiques même si le gazon se dégrade plus facilement dans cette zone.

## CONSTRUCTION AVEC DES MATÉRIAUX BÂTIS

Les matériaux libres peuvent provenir d'objets récupérés tels que des tuyaux, des pneus, des blocs, des bobines, des barils en carton ou des tissus en bon état, maintenus propres et sécurisés. Il existe aussi de très bons produits commerciaux conçus pour les jeux de construction à grande échelle. Les possibilités qu'offrent ces matériaux sont infinies. Qu'il s'agisse de planches, de blocs de bois emboîtables ou d'un ensemble d'éléments de jeu de construction innovant, ces matériaux ont l'avantage d'être résistants aux intempéries et aux manipulations intempestives des enfants. Ils sont souvent de très bonne qualité et l'investissement en vaut souvent la peine tant pour les possibilités de jeu qu'ils offrent que pour leur durabilité.

## PRINCIPES DU SYDNEY PLAYGROUND PROJECT POUR GUIDER LE CHOIX DES MATÉRIAUX LIBRES

1

### ILS SONT SANS BUT ÉVIDENT DE JEU :

Ce principe milite en faveur de l'utilisation d'objets du quotidien que l'imagination des enfants permet de transformer en n'importe quoi. Les objets sans valeur de jeu évidente permettent d'accroître la variété des jeux et de susciter la coopération avec les autres. Les objets conçus pour être utilisés d'une manière particulière ne servent généralement qu'à une seule fin ou à des fins limitées. Par exemple, un ballon de football est le plus souvent utilisé... comme ballon de football alors qu'un casier de transport du pain associé à des bobines vides de fil électrique peut rapidement se transformer en véhicule.

2

### ILS FAVORISENT LA COOPÉRATION ET LE DÉVELOPPEMENT DE LA MOTRICITÉ GLOBALE :

Ce principe consiste à introduire dans l'environnement des enfants de grands objets lourds qu'un enfant seul ne peut déplacer. Il incite donc les enfants à travailler ensemble. Le déplacement des objets exige un peu de force et d'énergie, que ce soit pour les empiler et les transporter ailleurs. On peut penser, par exemple, à une caisse de lait ou de pain, à un cageot de pommes, à un pneu, etc.

3

### POUR USAGES MULTIPLES :

Par exemple, les enfants peuvent jouer à l'intérieur ou au-dessus de l'objet, ou encore le combiner avec d'autres objets. L'utilisation de ces objets stimule la créativité. Le même objet peut servir à tenir ou à porter des choses, à servir de refuge ou de siège, etc. Utilisés seuls ou en combinaison avec d'autres, ils suscitent des défis inédits. Ce sont des ajouts indispensables à cette zone de jeux.

4

### ILS SUSCITENT DES EXPÉRIENCES SENSORIELLES INTÉRESSANTES :

Les matériaux libres devraient améliorer les expériences sensorielles. C'est pourquoi ils devraient inclure des éléments intéressants à toucher, saisir, regarder, écouter ou même sentir et goûter. Couleur, texture, son, poids, forme, mouvement et taille, tout cela contribue à une expérience de jeu captivante !

# 5

## OBJETS EXEMPTS DE DANGERS QUI NE PEUVENT ÊTRE FACILEMENT VISIBLES ET GÉRÉS PAR UN ENFANT :

Les objets doivent être résistants et durables, non brisés. Une attention particulière doit être portée aux bords coupants et aux composants des matériaux : ceux qui contiennent des solvants, fabriqués avec des plastiques cassants ou contenant du bois en décomposition devraient être exclus. On peut rendre certains «désagréments» plus faciles à voir et à gérer par les enfants de façon autonome ; par exemple, on peut peindre l'intérieur d'un pneu pour rendre plus visibles les insectes ou les araignées qui peuvent s'y trouver et tous les petits jouets qui s'y cachent.

# 6

## MATÉRIAUX «VERTS»

Des objets usagés peuvent être récupérés à moindre coût. Les enfants sont capables de créativité pour leur donner une nouvelle vie.

La zone de création et de construction les encourage à créer des environnements qui optimisent leur potentiel de jeu actif, tout en acquérant des compétences clés en matière de posture et de mouvement, et en favorisant l'utilisation de leur force. Elle contribue ainsi à développer le tonus musculaire et une ossature saine et solide. Elle leur offre des possibilités infinies de combinaison de divers éléments qu'ils peuvent utiliser au gré de leur imagination, pour leur plus grand bonheur.



Photo par Sylvie Melsbach - Service de garde à Prague



Photo par Sylvie Melsbach - Service de garde en Caroline du Nord

## Le rôle du personnel éducateur

Les activités proposées par le personnel éducateur encourageront l'apprentissage actif et le soutien à l'interaction verbale lorsqu'elles seront liées aux intérêts ponctuels des enfants. Par exemple, les travaux de construction ou de création qui suscitent la curiosité et les questions des enfants constitueront une occasion de discuter de leurs connaissances en arts plastiques et en construction.

## ZONE DE JEUX SYMBOLIQUES ET DRAMATIQUES



Cette zone peut prendre plusieurs formes. Le principe de base pour l'aménager est de créer des possibilités de jeux symboliques pour des enfants engagés dans des jeux parallèles, associatifs ou coopératifs.

Par exemple, cette zone peut offrir une petite maison meublée de tables et de chaises avec des accessoires tels que des casseroles, des seaux et des pelles. Une large plateforme en bois peut à la fois servir de balcon pour la maisonnette et d'espace d'activité scénique. La façade ou le décor peuvent évoquer un milieu résidentiel ou une rue commerciale. Tout autre élément décoratif susceptible de stimuler l'imagination des enfants peut trouver sa place dans cette zone. Parfois, il suffit d'une simple plateforme polyvalente ou d'un porche couvert.

### AMÉNAGEMENT

La zone de jeux symboliques et dramatiques peut être adjacente à la zone de sable et d'eau. Les enfants peuvent, par exemple, combiner un gâteau de sable qu'ils ont fabriqué à un jeu de rôle pour complexifier la nature de leur jeu et stimuler leur langage. Les jouets roulants pourront être stationnés près de cet endroit pour élargir les possibilités de jeu. Une voie de circulation peut assurer le passage entre la zone de jeux symboliques et dramatiques, la zone de sable et d'eau et un lieu de rassemblement.

La zone de jeux symboliques et dramatiques peut aussi être jumelée à la zone de rencontres et de jeux calmes, qui contient une table et des chaises avec un rangement facilement accessible aux enfants. Les enfants y apprendront à prendre l'initiative de s'organiser par eux-mêmes pour mener une activité et à ranger le matériel une fois celle-ci terminée.



### AUSSI UNE ZONE POUR MANGER ET DORMIR DEHORS.

Tout ce qu'on peut faire à l'intérieur peut se faire à l'extérieur. Il faut toutefois prévoir le nécessaire pour répondre aux besoins en soins et en éducation à l'extérieur.

### MANGER DEHORS

Les pique-niques sont un bon exemple d'activité qui exige de la planification. On peut les organiser dans la zone de rencontres et de jeux calmes ou dans la zone de jeux symboliques et dramatiques. Une fois l'endroit bien aménagé, le pique-nique peut devenir une activité régulière. Les repas ou les collations peuvent y être pris sans précipitation et les enfants devraient pouvoir quitter l'endroit à leur gré pour s'adonner à une autre activité ou à une période de repos. C'est une merveilleuse façon d'avoir du temps pour converser avec eux. De plus, il est plus facile de nettoyer les lieux à l'extérieur.

## UNE HYGIÈNE FACILITÉE

Même si on mange dehors, les exigences en matière d'hygiène s'appliquent. Comme il n'est généralement pas possible de nettoyer et désinfecter les tables à l'extérieur comme à l'intérieur, on les couvrira d'une nappe. Pour le lavage des mains, il faudra pouvoir accéder à de l'eau courante à proximité, à l'extérieur. Il est possible d'installer des stations de lavage des mains spécialement conçues pour les tout-petits. Ces dispositifs portables peuvent être déplacés dans la zone ; ils sont durables et pratiques, et ne nécessitent aucune connexion électrique. Les enfants peuvent ainsi se laver les mains en toute sécurité et de façon autonome.

Les toilettes à l'intérieur du bâtiment doivent être facilement accessibles de l'extérieur. À défaut, il faudra installer des toilettes écologiques pour l'extérieur<sup>36</sup>.

## DORMIR DEHORS

La zone de jeux symboliques et dramatiques se prête bien au sommeil en plein air si on y aménage une grande terrasse. Les siestes au grand air, exempt de polluants, sur de petits lits, ont des effets bénéfiques sur la santé. Les enfants respirent un air pur qui pénètre dans leurs narines et, même si la température varie ou est fraîche, ils apprennent à s'y adapter.

Le chercheur finlandais **Marjo Tourula**, de l'université d'Oulu, a découvert que les enfants faisaient des siestes plus longues à l'extérieur qu'à l'intérieur et qu'ils étaient plus dynamiques après des siestes à l'extérieur<sup>37</sup>. Le professeur **Rintämaki**, de l'Institut finlandais de santé au travail, interrogé par la BBC en 2015<sup>38</sup>, a confirmé ces résultats, ajoutant que les enfants avaient meilleur appétit et étaient plus actifs après une sieste en plein air. Ils entendent les bruits environnants : le chant des oiseaux, le bruissement du vent dans les feuilles des arbres, et les activités des adultes qui vaquent à leurs occupations pas très loin. Cet espace leur offre un horizon visuel plus grand, plus clair et plus lumineux, puisque la lumière naturelle leur permet de comprendre que la sieste et la nuit sont des moments de repos différents.

### *Le rôle du personnel éducateur*

Grâce à des observations régulières du niveau de jeu des enfants, le personnel éducateur pourra adapter son soutien. Pour jouer pleinement, les enfants ont besoin de temps, d'un espace bien organisé, de matériel et de partenaires. Pour développer leur capacité de représentation, le personnel éducateur peut mettre à leur disposition des accessoires à multiples fonctions, auxquels il est facile d'en ajouter d'autres selon les jeux imaginés. Les adultes réceptifs aux thématiques que les enfants mettent en scène enrichissent ainsi les possibilités en permanence.

<sup>36</sup> Il est important de se renseigner auprès de sa municipalité sur la réglementation en vigueur, qui peut grandement varier d'une municipalité à l'autre.

<sup>37</sup> Marjo Tourula Doctoral student, Arja Isola & Juhani Hassi (2008). "Children sleeping outdoors in winter: parents' experiences of a culturally bound childcare practice", *International Journal of Circumpolar Health*, 67:2-3, 269-278

<sup>38</sup> Voir <https://metro.co.uk/2015/02/22/would-you-let-your-baby-nap-outside-in-sub-zero-temperatures-5073710/?ito=cbshare>

## L'APPROCHE PAR ZONES DANS L'ESPACE DE JEU EXTÉRIEUR DES BÉBÉS ET DES TROTTINEURS



Le jeu libre au grand air dans un espace sécurisé est tout aussi important pour les bébés et les trottineurs que pour les plus grands. En raison des changements majeurs et rapides dans leur développement ainsi que de leurs besoins de jeu et de soins individuels, les formes d'expériences qu'on peut leur proposer varient énormément. Leur expérience de la vie s'élargit par l'exploration et la manipulation de leur environnement, ce qui renforce leur maîtrise des compétences. *Rui Olds*, l'une des principales expertes nord-américaines en matière de conception de services de garde, affirme : « *Les environnements sont de puissants pourvoyeurs de stimulation, d'information et d'affects. Les bébés et les trottineurs, en particulier, sont sensibles à toutes les qualités du cadre dans lequel ils vivent, que ce soit ses possibilités de mouvements, ses sons, ses volumes, ses textures, ses vibrations visuelles et esthétiques, ses formes, ses couleurs et ses rythmes* »<sup>39</sup>.

Un espace extérieur est idéal pour leur offrir des expériences d'apprentissage et d'exploration, mais seulement si l'environnement physique est approprié à leur liberté de mouvement et à leurs besoins de soins et de repos. Un tout-petit qui a la possibilité de découvrir son corps dans un espace approprié tout en étant bien soigné devient

souvent beaucoup plus indépendant et très différent d'un enfant vivant dans un environnement exigu avec peu de possibilités d'exploration.

Dès le berceau, l'enfant a besoin de place pour explorer, d'un apport sensoriel et de défis à relever de manière réaliste, c'est-à-dire dans sa zone de développement proximal telle que décrite par le penseur russe **Lev Vygotsky (Newman et Holzman, 2014)**. Il a aussi besoin d'un cadre qui permette de relever des défis pour apprendre, même s'ils donnent lieu à des comportements qui peuvent être perçus comme intrépides par des adultes souvent très préoccupés.

### EMPLACEMENT DE LA COUR POUR LES POUpons ET LES TROTTINEURS

L'aménagement de la cour d'un SGEE doit toujours tenir compte de sa situation par rapport au bâtiment. Comme les jeunes enfants sont particulièrement sensibles à la pollution de l'air en raison de leurs voies respiratoires étroites, de leur rythme respiratoire élevé et du développement de leurs poumons et de leur système immunitaire<sup>40</sup>, la cour devrait se trouver aussi loin que possible des routes et des autoroutes très fréquentées, où les voitures génèrent des gaz d'échappement nocifs pour l'environnement et où le bruit est incessant.

Bien qu'il ne s'agisse pas d'une obligation, il est fortement recommandé de prévoir un espace de jeu séparé pour les bébés et les trottineurs, mais adjacent à l'espace de jeux des groupes d'enfants plus âgés. Pour favoriser le développement des tout-petits, il est essentiel de ne pas les isoler des plus âgés ; ils doivent pouvoir les voir et être en contact avec eux. Une petite clôture en bois ou un muret d'une hauteur d'environ 68 centimètres (27 pouces) suffit pour séparer les deux espaces : il n'empêchera pas les observations et les interactions entre les deux groupes. Les enfants pourront effectuer des partages choisis au-dessus de cette barrière. Ils sont particulièrement avantageux pour le développement social et émotionnel des plus jeunes comme des plus âgés.

<sup>39</sup> Rui Olds, A. (2000). Child care design guide. New York: McGraw-Hill.

<sup>40</sup> Proximity of Licensed Child Care Facilities to Near-Roadway Vehicle Pollution, Douglas Houston MA, Paul Ong Ph.D., Jun Wu Ph.D. et Arthur Winer Ph.D.

En fait, lorsqu'ils grandissent et deviennent de plus en plus compétents, les tout-petits cherchent à aller vers l'espace des plus grands. Ce désir devrait être considéré comme une indication qu'ils sont prêts pour des environnements plus stimulants et plus exigeants. Le personnel éducateur pourrait alors organiser des promenades avec les tout-petits au moment où l'espace des plus grands est libre, les laissant explorer ce nouvel environnement librement.



## LES ZONES DANS L'ESPACE DE JEU RÉSERVÉ AUX PLUS PETITS

L'aménagement sera similaire à celui de l'espace de jeu des enfants plus âgés, mais à une échelle réduite. On peut parler d'une zone de jeux calmes et de transition, d'une zone ouverte, d'une zone physique et d'une zone naturelle. Si la répartition des zones est bien conçue, leur interconnexion permettra un flux d'activités variées et contribuera à réduire le risque de conflit avec les enfants déjà occupés. Par exemple, on veillera à placer le tas de sable à proximité de la zone d'activités calmes.

### ZONE DE JEUX CALMES ET DE TRANSITION

Comme les niveaux de développement, les habitudes de sommeil et les besoins de soins corporels peuvent varier énormément d'un enfant à l'autre au sein d'un groupe de la pouponnière, il est essentiel que l'intérieur et l'extérieur soient au même niveau. Le bébé qui rampe, le tout-petit qui se tient presque debout et même celui qui commence à marcher pourront ainsi se déplacer facilement entre l'intérieur et l'extérieur.

Il faut donc prévoir une surface plane et continue qui va de la salle de jeu à l'intérieur à l'espace de jeu à l'extérieur, afin de réduire au minimum les risques de trébucher et de permettre aux enfants de ramper et de marcher de manière indépendante. Les tout-petits pourront aussi y dormir, y manger, y être bercés et y être changés selon leurs besoins. L'emplacement de cette zone doit offrir un point de vue sur le reste de l'espace de jeu pour permettre au personnel éducateur d'observer les enfants qui jouent de façon autonome et de leur apporter un soutien non intrusif au besoin. On y trouvera également du matériel de secours, une table à langer avec un accès à l'eau, de petites tables de repas et du mobilier de repos.

La construction d'une terrasse accessible depuis la salle de la pouponnière ainsi que depuis la cour est essentielle pour répondre à certaines exigences réglementaires concernant l'obligation d'être à l'extérieur tous les jours. Elle permet en effet d'y faire la sieste en hiver, au printemps, en été, comme à l'automne, et même lorsqu'il pleut. Il ne faut pas oublier que mettre un tout petit dans des vêtements qui contraignent ses mouvements pour le protéger du froid, assis dans un traîneau ou un landau pendant ses moments de veille ne fait que nuire à son développement. Par conséquent, par temps froid, il devrait pouvoir dormir à l'extérieur pour profiter du grand air pendant son sommeil et à l'intérieur, dans des espaces qui lui permettent de vivre pleinement son corps. De plus, par temps clément, il pourra également y dormir. À portée de main, des éducatrices veilleront sur lui pendant que les autres joueront au sol dans une cour bien aménagée.

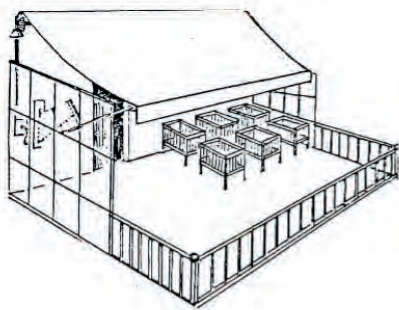
**Annelies Smolders**<sup>41</sup> confirme que la température est très importante pour la qualité du sommeil. *« Dans les chambres fraîches, on dort beaucoup mieux. Et lorsque la température est élevée, comme c'est le cas en été, nous dormons moins bien. Un corps refroidi s'endort mieux. »*

**Nathalie Schittekatte**<sup>42</sup>, coach en sommeil pour enfants, sait que les bébés dorment de plus en plus dehors. *« On nous enseigne toujours que les enfants font mieux la sieste dans un environnement sans stimulus. En revanche, nous savons que les bébés s'endorment souvent si vous les emmenez faire une promenade à l'extérieur. Et ce bruit constant, comme le bruit blanc, fonctionne bien. Le silence complet est étrange pour un bébé : dans le ventre de sa mère, il y avait beaucoup de bruit. Les sons extérieurs sont également assez doux et répétitifs. Peut-être que cela contribue à un meilleur sommeil. »*

Ces mêmes terrasses sont également utiles pour y jouer quand la température est déjà clémente, alors que la cour est encore boueuse ou inaccessible pour d'autres raisons.

<sup>41</sup> Annelies est le visage derrière la formation en ligne sur le sommeil de Start to Sleep. Avec plus de 25 ans d'expérience à son actif, elle a aidé des milliers de personnes ayant des problèmes de sommeil à mieux dormir. Tout a commencé dans son cabinet de groupe Huis Midori, où Annelies, en tant que psychologue et psychothérapeute, est régulièrement entrée en contact avec des patients ayant des difficultés à s'endormir.

<sup>42</sup> <https://snugglesanddreams.com/fr/>



Dessin tiré de :

No 30 SCHÉMA FONCTIONNEL DES POUPONNIÈRES, Équipe de Lóczy, 1974, Institut National de Méthodologie Emmi Pikler des foyers d'Enfants du Premier Age Lóczy - Budapest - Diffusion québécoise et canadienne : [www.rcpem.com](http://www.rcpem.com)

## ZONE OUVERTE ET ZONE PHYSIQUE

Pour l'ensemble des deux prochaines zones, il est recommandé de prévoir un espace d'au moins 6 mètres carrés (64 pieds carrés) par enfant. Ce besoin d'espace ne devrait pas être sous-estimé.



### ZONE OUVERTE

Les bébés et les trottineurs ont besoin d'un espace pour jouer sur le dos, sur le côté, ramper, se mettre à quatre pattes, se soulever puis faire leurs premiers pas. Il s'agit souvent d'une grande plateforme couverte, entourée d'une barrière qui les protège des marcheurs. Adjacent à cet espace, il y en aura un autre où ils pourront pousser un objet et pratiquer une marche rapide qui deviendra plus tard un mouvement de course. L'idéal sera un terrain légèrement accidenté avec des monticules ondulés ou des talus légèrement inclinés, offrant la possibilité de relever des défis, le plaisir d'observer les choses de haut, de rouler ou glisser vers le bas et de ramper vers le haut, en toute saison.



### ZONE PHYSIQUE

Souvent, le tas de sable offre un endroit exceptionnel pour grimper, descendre rapidement, pousser un petit chariot puis le regarder dévaler la pente.

On pourra introduire dans cette zone du matériel de motricité de manière progressive pendant une période assez longue, sur une surface gazonnée et plane.

D'abord, la boîte pour ramper donne aux bébés et aux trottineurs la possibilité de pratiquer des mouvements vers le haut, vers le bas et dedans dehors quand ils l'utilisent à l'envers.

Après un certain temps, on ajoutera des pentes et d'autres boîtes de façon à former un podium complet incitant les plus petits à se déplacer en toute sécurité sur un chemin « étroit », d'abord en rampant, puis en courant. Ainsi, les tout-petits seront de plus en plus capables de se déplacer sur des sections en pente relativement raide.

Par la suite, on remplace le podium par un labyrinthe composé de sections longues et de tunnels courts qui peuvent être combinés pour former un tunnel carré. Les bébés y expérimenteront leur position corporelle dans l'espace (à l'intérieur, à l'extérieur, en avant, en arrière, etc.). Ce matériel de motricité permettra aux trottineurs de « revivre le mouvement de ramper », cette activité motrice essentielle au bon développement psychomoteur de l'enfant, contribuant à l'équilibre, à la coordination et au développement des compétences motrices.

Viendra ensuite l'introduction de l'échelle au sol, puis courbée, puis le triangle à grimper. Cet ordre permet à l'enfant de développer son agilité de manière progressive, ainsi que de se familiariser avec le matériel de motricité et ses propriétés (poids, volume, angles, etc.).

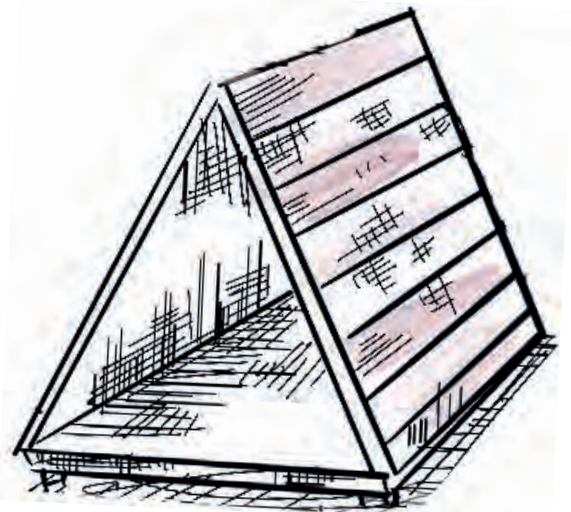
Ce matériel faisant appel à l'agilité et à un effort intense ne devrait pas être utilisé pendant des périodes trop longues. Il devrait donc être enlevé de temps en temps du champ d'action des enfants et rangé à l'écart de leur portée. Comme tout matériel de motricité, il peut être utilisé individuellement ou collectivement, sous l'œil attentif du personnel éducatif.



## ZONE NATURELLE

Il ne s'agit pas toujours d'une zone bien délimitée, car elle peut être répartie sur l'ensemble de l'espace. Les éléments naturels croissent bien le long d'une clôture ou à proximité de la zone de jeux calmes. On peut installer dans cette zone une maisonnette en bambou et en vignes, ou encore un jardin d'herbes aromatiques dans une jardinière surélevée. Idéalement, celle-ci serait située près d'un petit bassin peu profond, sous une arche d'eau ruisselante, dans un coin ensoleillé.

Comme pour l'espace de jeu des plus grands, il faudra tenir compte des conditions climatiques : il faut offrir à la fois de l'ombrage et du soleil, notamment grâce à des arbres à feuilles caduques ou à une pergola couverte de vigne. En hiver, l'ensoleillement doit pouvoir réchauffer l'espace de jeu fréquenté par les jeunes marcheurs. Les plantes d'ombrage, qui s'adaptent aux différentes saisons, sont nécessaires non seulement pour les enfants plus âgés, mais aussi pour les espaces de jeu des plus jeunes. La sélection des végétaux doit être minutieuse : les graines de certaines essences (glands, samares, faines, par exemple) peuvent constituer un danger. Elles peuvent en effet pénétrer dans les oreilles ou le nez des petits ou se coincer dans leur gorge. Les arbres qui les produisent (chêne, érable, hêtre, etc.) devraient être exclus de cette zone.



## MATÉRIAUX LIBRES

Les matériaux libres nécessitent une sélection minutieuse, car les tout-petits les manipuleront, les transporteront et même les porteront à leur bouche. Il est préférable d'utiliser des matériaux naturels, comme de petits anneaux de bois ou des objets cylindriques en bois qui pourront être transportés dans des jouets roulants à tirer, à pousser et à chevaucher dans la zone physique, une fois celle-ci libérée du matériel de motricité. Des rondins bas et lisses peuvent permettre aux enfants de tracer des chemins à suivre ou de s'installer pour regarder les images d'un livre près d'une maisonnette ou dans une petite cachette fabriquée avec d'autres éléments naturels.

## RANGEMENT

L'évolution rapide des besoins des enfants en plein développement exige un rangement choisi avec soin et, de préférence, la mise en place d'un espace de rangement séparé à côté de la zone de jeux calmes. L'utilité d'un rangement tient à la taille des objets à ranger que les enfants utilisent. Il faut prévoir des étagères pour y déposer plusieurs petits paniers remplis d'objets à manipuler, à assembler et à transporter. On pourrait aussi y ranger, en bon ordre, une série d'objets destinés à des jeux d'imitation (poupées, chapeaux, sacs, etc.).

## Le rôle du personnel éducatif

Les bébés et les trottineurs ont besoin de réconfort et de soutien, ainsi que de liens significatifs avec des adultes bienveillants qui leur offrent toutes sortes d'objets à leur disposition dans l'environnement. Le soutien aux soins corporels, l'attention individuelle pendant les repas et la préparation au repos doivent être adaptés aux enfants, selon leur niveau de développement. Il en va ainsi du mobilier et du matériel.

Rappelons qu'un espace de jeu extérieur efficace offre un plaisir visuel et peut stimuler tous les sens, sous le regard bienveillant d'adultes confiants dans les capacités d'exploration de chaque enfant. Avoir accès à un espace de jeu adapté à leurs besoins en termes de liberté de mouvement leur permet de vivre des expériences essentielles pendant cette période charnière de leur développement.



Cour extérieure du CPE Joie de Vivre de Saint-Blaise-sur-Richelieu. Aménagement effectué dans le cadre du projet [Poupons et trottineurs ouverts sur le monde extérieur](#) - 2024



# EN RÉSUMÉ

- La zone d'accueil permet aux enfants de faire une pause et de jeter un regard sur l'ensemble de la cour avant de s'y aventurer. Ils passent ainsi de l'intérieur à l'extérieur et vice versa, à leur propre rythme.
  - La zone de jeux calmes et de rencontres offre un lieu rassembleur où les enfants peuvent s'asseoir et travailler en petits groupes.
  - La zone de jeux physiques devrait être partagée entre un environnement naturel et des équipements d'aire de jeu afin de proposer, de manière équilibrée, des conditions optimales pour développer différentes habiletés de motricité globale.
  - La zone de sable et d'eau offre une excellente combinaison pour favoriser le jeu libre.
  - La zone jardin et milieu naturel favorise l'éveil à l'écologie et à la saine alimentation.
- 
- La zone de création et de construction permet d'offrir des activités avec des matériaux libres qui encouragent la coopération.
  - La zone de jeux symboliques et dramatiques peut prendre différentes formes, d'une maisonnette meublée contenant des accessoires de cuisine à une plateforme offrant des costumes qui permettent aux enfants d'élaborer de petits spectacles.
  - La zone destinée aux poupons et trottineurs permet aux plus petits de recevoir les soins nécessaires à leur bien-être et de jouer en toute liberté sous le regard bienveillant d'un adulte.

## ESPACE TROP PETIT OU TROP GRAND ?

Au Québec, les cours des services de garde peuvent avoir des dimensions variables. Jouer dans un espace extérieur très grand ou trop petit peut soulever différents problèmes. Dans les espaces extérieurs trop restreints, les enfants ne pourront pas poursuivre une activité dont ils auront pris l'initiative sans nuire aux jeux des autres. Il sera pratiquement impossible d'y jouer au ballon. Ce manque de place peut affecter le comportement des enfants.

On devra répondre, dans ce cas à ces questions :

- Est-il possible d'aller jardiner avec les groupes de plus grands au jardin communautaire ? D'utiliser les terrains de sport de la municipalité pour les jeux de ballon ?
- D'utiliser les structures de jeu de l'école du quartier pendant l'été ?
- D'aller explorer ce qu'offre le parc à proximité ?

Dans ce cas, les enfants plus âgés sont invités à s'ouvrir à leur communauté tandis que, dans la cour du service de garde, on cherchera à mieux combler les besoins des plus jeunes.

Il est possible d'installer des platebandes tout autour du bâtiment pour aménager la zone jardin. Cette zone sera ainsi accessible à toutes les familles du service de garde.

On peut aussi surmonter les difficultés présentées par un espace de jeu très petit en le considérant comme un prolongement de l'espace intérieur. Les deux espaces forment alors un tout qui peut devenir un espace de taille raisonnable. Il faut alors appliquer le principe que l'intérieur et l'extérieur constituent un environnement combiné, et que les deux sont disponibles en même temps en fonction du climat.

Un petit espace extérieur peut être beaucoup plus utile et gérable s'il est disponible en même temps que l'intérieur et que celui-ci est bien aménagé. Il est très peu probable que tous les enfants veuillent sortir en même temps, mais ils passeront d'une activité à l'autre, allant de l'intérieur vers l'extérieur selon leurs besoins.

D'autre part, une cour très grande, sans repères physiques rapprochés, peut insécuriser les jeunes enfants et limiter leurs mouvements d'exploration, car ils ont besoin de la proximité rassurante d'un adulte afin d'évoluer sereinement.

L'idéal est que tout l'espace extérieur ait une taille optimale pour que les enfants puissent se déplacer librement et sans crainte, et qu'il soit suffisamment grand pour favoriser l'activité ludique dans plusieurs zones de jeu bien délimitées et bien entretenues.

C'est seulement dans un espace d'une superficie adéquate que le personnel éducateur pourra faire confiance aux enfants et leur permettre de vivre une petite enfance active et joyeuse.

**À CET EFFET, UN CHANGEMENT DE RÉGLEMENTATION POUR FAVORISER DES JEUX DE PLEIN AIR DE MEILLEURE QUALITÉ EST FONDAMENTALEMENT IMPORTANT POUR LE BIEN-ÊTRE DES ENFANTS, MÊME SI TOUT CHANGEMENT PREND DU TEMPS, IL FAUDRA S'Y METTRE.**



Vol d'oiseau sur la cour extérieure du Centre de la Petite Enfance Joie de Vivre - Saint-Blaise-sur-Richelieu. - Photo de Robert Cornellier

# 4

## LES INCONTOURNABLES DANS L'ESPACE DE JEU

Pour aménager un espace de jeu qui convienne aux besoins de tous, il faut intégrer plusieurs éléments, mais ceux-ci doivent être adaptés à la réalité de chacun des milieux.

On parle de la nécessité d'offrir :

- A** Des rangements près des différentes zones de jeu pour que le matériel soit facilement accessible aux enfants ;
- B** Certains aménagements thermiquement confortables toute l'année ;
- C** Des structures pour se mettre à l'abri afin que les enfants puissent réaliser différentes activités quelles que soient les conditions météorologiques ;
- D** Un réseau de circulation qui donne aux enfants des repères sur les voies d'accès aux différentes zones de jeu.

### LE RANGEMENT

Il faut d'abord évaluer les besoins de rangement immédiats et à plus long terme afin de prévoir l'espace en conséquence. Des espaces de rangement bien positionnés aident à bien remiser le matériel de jeu et le mobilier. Ils permettent de transformer rapidement l'espace et de s'assurer que l'organisation de la journée sera adaptée au groupe, offrant ainsi aux enfants une variété et une grande richesse d'expériences.

L'entreposage des jouets et du matériel d'activité dans chaque zone de jeu est une nécessité. Demander constamment aux adultes d'apporter du matériel à l'extérieur ou d'aller chercher le matériel dans un grand cabanon chaque jour risque de compromettre les initiatives des enfants, car ils devront attendre qu'un adulte soit présent jour après jour pour transporter le matériel, en plus de s'occuper d'eux. Il vaut mieux s'assurer qu'il y ait de bons rangements dans chaque zone de jeu et que le matériel utile aux activités soit facilement accessible aux enfants.



Des modules de rangement du commerce peuvent très bien faire l'affaire s'ils sont conçus pour l'extérieur. Les palettes en bois permettent de créer des meubles intéressants près du bâtiment, à faible coût. Il faut peu d'outils pour les fabriquer et, avec un peu de peinture ou de teinture, on peut les personnaliser de manière à mieux les intégrer à leur environnement. On peut par exemple fabriquer un banc pour la zone d'accueil, qui servira aussi de rangement pour les souliers ou les bottes.

**Astuce :** en superposant trois ou quatre palettes coupées aux mêmes dimensions, on peut obtenir plusieurs espaces de rangement pour ranger les souliers des enfants près de l'entrée ou près de la zone de sable et d'eau. Au-dessus de ce rangement, on peut fixer au mur quelques planches sur lesquelles on vissera des crochets : voilà une patère pratique et stylisée pour suspendre vestes, sacs et manteaux !

Les coffres sont à éviter, car tous les objets s'y retrouvent pêle-mêle. Il faut pouvoir répartir le matériel dans des bacs individuels bien définis par des pictogrammes pour en faciliter l'accès et le rangement. Un espace de rangement étiqueté et organisé en catégories permet d'accéder rapidement aux jouets et au matériel, et facilite les apprentissages qui consistent à trier, classer, sérier et catégoriser. Un environnement bien organisé permet de gagner du temps. Le personnel éducateur pourra ainsi se consacrer entièrement à la surveillance et aux soins des enfants, sans craindre de devoir remettre en ordre constamment un cabanon où tout est placé n'importe comment.

## LE CONFORT THERMIQUE



Un espace de jeu extérieur bien aménagé doit contribuer au plaisir de vivre en plein air. Il doit être adapté au développement global des enfants, sécurisé et confortable thermiquement, pour que les enfants puissent s'y amuser librement et que le personnel éducateur s'y sente bien. Le confort thermique conditionne à la fois le niveau d'activité et la durée de fréquentation. Si tous s'y sentent bien et à l'aise, ils auront tendance à y rester plus longtemps et à y être plus actifs.

Une protection adéquate contre le soleil est essentielle pour la santé et le confort des enfants. Dans l'hémisphère nord, le soleil jette son ombre vers le nord. En raison des effets nocifs des rayons du soleil, il est essentiel d'aménager des lieux à l'ombre afin d'offrir des zones de jeu sécuritaires et interactives, mais il faut aussi tenir compte des besoins de soleil et de chaleur pendant la saison froide.

Par conséquent, les éléments qui doivent procurer de l'ombre doivent être installés sur le côté sud des espaces qui ont besoin d'un ombrage supplémentaire. Il y a généralement de l'ombre sous les grands arbres, mais si les arbres sont jeunes, attendre 20 ou 30 ans avant que la végétation ne procure suffisamment d'ombre n'est pas une option envisageable à court terme.

Les éléments bâtis, qu'ils soient permanents ou temporaires, peuvent fournir de l'ombre dès maintenant dans la cour. Ils permettent aussi de réfléchir à ce qu'il faudrait faire pour créer de l'ombrage autrement.

Les feuillus protègent mieux du soleil en milieu de journée que les conifères. Leur forme arrondie offre une plus grande plage d'ombre que la forme conique des conifères. Les arbres à feuilles caduques ont aussi une double fonction : ils offrent une bonne protection contre le soleil lorsque les feuilles sont toutes poussées, mais ils laissent les rayons du soleil et la chaleur pénétrer pendant l'automne et l'hiver. On peut choisir des feuillus étalés (par exemple, chêne, érable, hêtre ou frêne) ou les arbres pleureurs (par exemple, saule) qui font plus d'ombre que les conifères (pin gris, mélèze, épinette blanche et noire et sapin baumier).

Regroupés en un endroit, les arbres font plus d'ombre que plusieurs arbres dispersés. On peut les regrouper autour d'une plateforme qui servira de lieu de rassemblement ombragé. Cette méthode de plantation répond bien au besoin naturel des enfants de se regrouper en petits groupes de trois à quatre pour jouer ou discuter. Il est recommandé de planter les groupes d'arbres en cercle ou en rangée pour assurer une couverture végétale dans les aménagements existants et autour. Les arbres et les arbustes peuvent non seulement fournir de l'ombre, mais aussi porter des fruits ou de belles fleurs, ce qui permet aux enfants de vivre des expériences sensorielles variées au fil des saisons.

Les plantes grimpantes sur une clôture peuvent également fournir de l'ombre et favoriser la croissance de fruits et de légumes. Les arbustes peuvent être plantés le long des tonnelles, des treillis ou des pergolas. Il est possible d'installer des bancs sous les arbres afin que le personnel éducatif puisse observer en tout confort les jeux des enfants.

De nombreuses techniques de refroidissement passif ont été conçues et étudiées relativement aux espaces extérieurs urbains et au confort thermique (voir **Shashua-Bar et coll., 2011 ; Brown et coll., 2015 ; Lenzholzer, 2015**). La méthode d'aménagement la plus connue et la plus efficace consiste à créer des zones d'ombre grâce à des structures et à des arbres, suivie de la méthode consistant à faire circuler l'air. Dans les deux cas, on abaisse la température de l'air en contrôlant à la fois le réchauffement des surfaces et le mélange de l'air. Par conséquent, les méthodes utilisées dans les terrains de jeu pour réduire l'exposition au soleil et améliorer la circulation de l'air pendant les grandes chaleurs sont les principaux moyens d'amélioration du confort thermique. Une forte intensité du rayonnement solaire, sans circulation d'air, est souvent la recette d'un inconfort extrême par temps chaud<sup>43</sup>.

Pendant la saison froide, l'aménagement permet de contrôler partiellement deux importantes caractéristiques des microclimats : le rayonnement et le vent. Contrairement à ce qui se passe en été, l'objectif en hiver est de réduire le vent et d'augmenter le rayonnement pour rendre l'espace de jeu plus confortable<sup>44</sup>. Utiliser des feuillus pour créer de l'ombre en été et laisser passer le soleil en hiver constitue une bonne stratégie d'aménagement pour rendre l'espace de jeu confortable toute l'année.

Trop froid? Trop chaud? Grâce à l'observation des changements de température, le personnel éducateur pourra planifier plus judicieusement les activités des enfants et leurs sorties à l'extérieur, en tenant compte des facteurs liés à leur santé et à leur sécurité. Il peut se référer à la [Charte des températures](#), disponible depuis 2005 et mise à jour en juillet 2019<sup>45</sup> par le Regroupement des centres de la petite enfance de la Montérégie. Cette charte présente les indices de chaleur en fonction des pourcentages d'humidité, ainsi que les facteurs vent-froid pour déterminer si les enfants peuvent sortir en hiver sans risque d'engelures. Elle présente également les mesures à prendre pour que la sortie se fasse en toute sécurité pendant les périodes de canicule.

## STRUCTURES POUR SE METTRE À L'ABRI

On peut vouloir des abris qui protègent uniquement du soleil ou des abris qui protègent à la fois du soleil et des intempéries. Il en existe plusieurs types : la structure avec un toit robuste et des murs ou des demi-murs, qui protègent contre la pluie, et la structure avec un toit ajouré ou la pergola couverte de plantes, qui protègent du soleil uniquement.

Lors de l'aménagement d'une nouvelle cour, il faut prendre le temps d'observer l'espace de jeu envisagé pour savoir où se situe le soleil durant la journée et déterminer où un abri serait souhaitable. Ces observations doivent se dérouler sur plusieurs jours et à différents moments de la journée pour déterminer les endroits où se rassembleront les enfants le matin et le soir, ainsi que ceux où ils pourront manger et dormir (en considérant que les bébés ne peuvent guère jouer en motricité libre à l'extérieur pendant la saison froide). Une véranda quatre saisons, adjacente au bâtiment, pourra fournir à la fois un abri et de l'ombre pour jouer, manger et dormir.

Tout abri peut être aménagé de manière à être utile pour plusieurs activités : activités de groupe en plein air, rassemblements, endroit pour lire, dessiner et se reposer. On peut y incorporer des éléments ludiques ou liés à l'apprentissage (par exemple, un carillon pour produire du son, un thermomètre, un pluviomètre, une manche à air avec une échelle de Beaufort pour servir de station météo, ou un tableau noir et de la craie pour s'exprimer par le dessin). Des tonneaux peuvent être installés à des endroits stratégiques pour recueillir l'eau de pluie et servir à arroser les plantes du jardin.

Les arches, les pergolas, les tunnels et les treillis disséminés dans l'espace de jeu constitueront de multiples zones d'ombre et offriront un espace confortable et tridimensionnel à l'échelle des jeunes enfants.

---

## ABRI DE JARDIN

La pergola est une petite construction de jardin constituée de poutrelles à claire-voie, destinée à servir de support à des plantes grimpantes. Elle peut servir de structure d'entrée dans la cour, être installée entre des sections de cour, servir d'abri dans un sentier ou se trouver dans la zone de jeux calmes et de rencontres ; dans ce dernier cas, on pourra y servir des repas et des collations ou même y dormir. On peut fabriquer une pergola avec du bois, du bambou, du saule tressé ou un treillis et lui donner différentes formes : un long corridor, plusieurs petits corridors faisant office de tunnels pour des jeux, etc. Des plantes grimpantes et des plantes saisonnières formeront le couvert végétal.



<sup>43</sup> Le confort thermique des terrains de jeu : revue de la littérature et enquête auprès d'experts, National Program for Playground Safety de l'Université de Northern Iowa, 2020, p. 21.

<sup>44</sup> Le confort thermique des terrains de jeu : revue de la littérature et enquête auprès d'experts, National Program for Playground Safety de l'Université de Northern Iowa, 2020, p. 22.

<sup>45</sup> Voir [https://rcpem.com/wp-content/uploads/2024/04/Annexe-B\\_2019-charte-temperatures.pdf](https://rcpem.com/wp-content/uploads/2024/04/Annexe-B_2019-charte-temperatures.pdf)

## GLORIETTE, TONNELLE ET KIOSQUE

La gloriette et la tonnelle sont également des abris de jardin, ornés de plantes, grimpantes ou non. S'il s'agit d'une structure plus vaste exigeant une solide charpente, on parlera alors de kiosque. Un bon menuisier ou un ébéniste peut aisément construire une telle structure dans une grande variété de formes (hexagonale, rectangulaire, carrée, octogonale) et de tailles, mais suffisamment grande pour accueillir les rassemblements de petits groupes. La structure peut être composée de demi-murs et d'un toit ouvert où les plantes grimpantes peuvent croître ou être complètement fermée. Selon le budget et l'utilisation que l'on désire en faire, il est possible d'ajouter un plancher, mais on peut installer la structure sur le gazon. Ces pavillons de jardin permettent de disposer d'un espace ombragé, à l'abri du vent et des intempéries. On peut même y organiser des ateliers de création avec du matériel de récupération ou d'art quand survient un orage.



## ABRIS TEMPORAIRES

Les structures en treillis et les tentes protègent contre les radiations solaires tout en permettant le passage de la lumière et de la brise. Il est facile de fabriquer de petits abris temporaires avec les enfants : il suffit par exemple de poser une pièce de tissu sur quatre poteaux plantés en forme de tipi ou sur une structure de bambou qui peut être démontée et réutilisée au besoin. Des parasols au-dessus des tables et des bancs peuvent aussi assurer un peu d'ombre par temps calme.



À voir également, le [Guide pour l'aménagement d'une installation où sont fournis des services de garde](#)

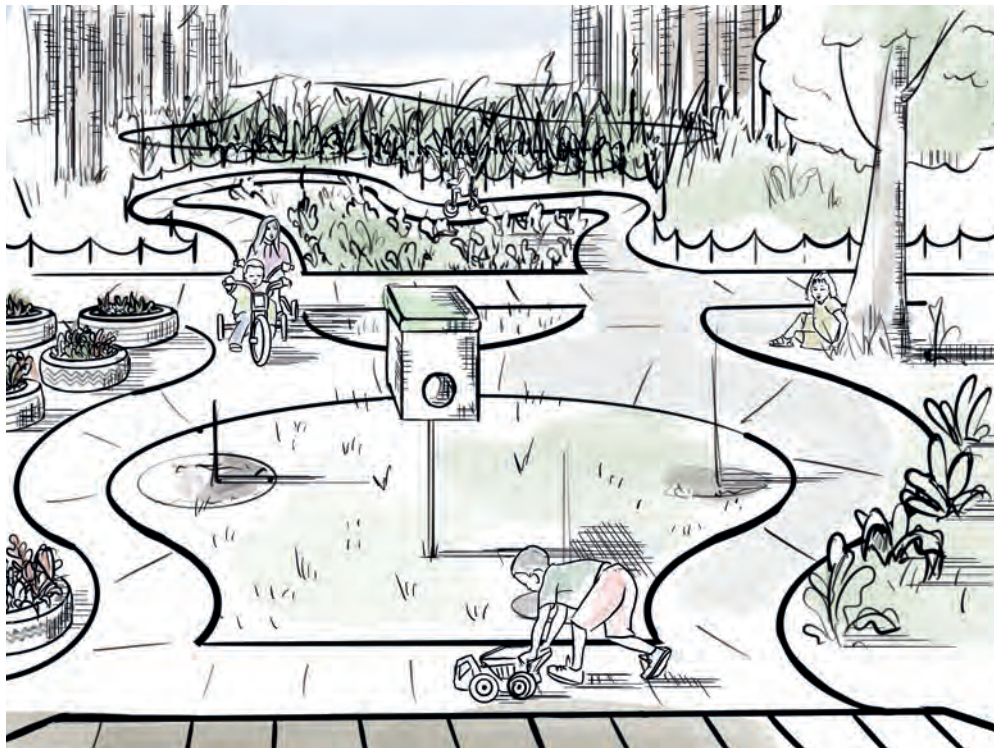


Espace couvert pour le carré de sable - CPE Joie de Vivre Saint-Blaise-sur-Richelieu



Abris-repas - Italie. Photo par Sylvie Melsbach

## LES SENTIERS



Les voies de circulation ne sont pas uniquement des couloirs entre les zones, elles offrent aussi des repères aux enfants et constituent en elles-mêmes des lieux d'activités enrichissantes. On parlera davantage de « sentiers » en raison de leur exiguïté, mais ces voies sont trop souvent absentes dans les cours et les espaces de jeu des SGEE.

La recherche<sup>46</sup> démontre que de larges sentiers sinueux et formant des boucles, dans lesquels les enfants peuvent utiliser des jouets roulants, sont stimulants et offrent même des niveaux d'activité physique plus élevés que la plupart des autres types d'aménagements. De tels sentiers sont essentiels dans un espace de jeu de qualité. Ils définissent également les limites des aires de jeu et peuvent être aménagés pour s'intégrer à une aire de jeu particulière.

Les sentiers de la cour forment un réseau qui relie les différentes zones, ce qui garantit une synergie globale et témoigne de la diversité des activités que les enfants peuvent y pratiquer. C'est d'une grande importance, non seulement pour faciliter la circulation dans la cour, mais aussi pour préserver les éléments naturels. Ils permettront également aux enfants de se repérer grâce à des stimuli sensoriels. Si le circuit a été bien pensé en fonction de leurs besoins, ils pourront s'y déplacer en courant, en transportant des objets dans des brouettes ou en chevauchant des jouets roulants, des tricycles ou des vélos.

Il y a normalement un sentier principal qui est relié à la zone de transition du bâtiment. Les enfants auront tendance à s'y engager, et leurs activités se répartiront plus uniformément dans tout l'espace de jeu. Des sentiers bien planifiés constituent une structure spatiale déterminante pour l'accès aux aires d'activités.

Outre le sentier principal, dit « primaire », on distingue les sentiers secondaires et tertiaires. Le sentier primaire relie directement l'intérieur à l'extérieur et facilite le passage des enfants et des adultes vers l'extérieur. Tous les sentiers favorisent l'activité physique en facilitant la marche, la course, les jeux de poursuite et l'utilisation de jouets roulants (à chevaucher, à pousser ou à tirer).

## LE RÉSEAU DE CIRCULATION

Avant d'aménager un réseau de sentiers dans la cour, il faut observer quels chemins sont empruntés spontanément par les enfants pour s'y déplacer. Il y a peut-être déjà des sentiers naturels qui mènent à divers endroits ; il faudra les conserver. On peut prévoir des trajets qui mèneront aux aires de jeu, qui passeront à proximité ou qui les borderont. Tout en couvrant l'ensemble de l'espace de jeu, le réseau doit être aménagé en forme de cercles qui se croisent afin de permettre le mouvement continu des enfants et d'éviter qu'ils ne se retrouvent dans des culs-de-sac.

Dans la littérature, on trouve une approche hiérarchique de la circulation qui se traduit par trois types de sentiers : primaires, secondaires et tertiaires. Ces trois types combinés assureront un système de circulation plus intéressant et plus facile à parcourir. Afin d'augmenter les possibilités de jeux et de découvertes, les différents types de sentiers seront aménagés en fonction des éléments ou des ressources qui se trouvent dans la cour. Par exemple, on pourra aménager un sentier de copeaux de bois à travers un terrain boisé, un sentier de poussière de pierres dans un jardin d'arbustes à papillons, un sentier de gazon à travers un pré et un trottoir de bois près d'un bâtiment.

<sup>46</sup> Cosco NG. Motivation to move: Physical activity affordances in preschool play areas (Doctoral dissertation). 2006.

## LE SENTIER PRIMAIRE

Le sentier primaire ou chemin principal est une nécessité fonctionnelle pour l'espace de jeu extérieur. Il doit être conçu pour faciliter la circulation et la rendre attrayante, en reliant les bâtiments à des zones de grande circulation. Il fournit une structure spatiale qui simplifie le déplacement des enfants et permet aux adultes de se déplacer rapidement à travers la cour lorsque c'est nécessaire. Il sert d'itinéraire pour accéder à toutes les zones de la cour.

Il devrait former une boucle, sans impasse, avec des courbes douces, sans angles vifs ni virages serrés. Avec des plantations adjacentes, il offrira une expérience intéressante et stimulante pour l'exploration.

Le sentier primaire doit être d'une largeur suffisante pour accueillir les piétons et les jouets roulants. Il doit être conçu pour inciter les enfants à rester sur le chemin et à dépasser les autres sans heurt. On préconise une largeur d'au moins 1,2 mètre (4 pieds). Il est à noter que le sentier primaire est plus qu'une zone de circulation ; c'est un aménagement de jeu à part entière.

Il doit être situé de façon à laisser suffisamment de place pour des plantations sur les bords intérieurs et extérieurs. Il faut prévoir un tampon de plantation d'au moins 900 mm (36 po) entre le sentier et les milieux très actifs, tels que les terrains de jeu sportifs, ainsi que les structures fixes, comme les clôtures, les arbres et les murs. Il est aussi nécessaire de prévoir des tampons entre tout sentier de surface dure et les aires de sable pour jouer afin d'éviter le déversement du sable sur la surface du sentier, ce qui aurait pour effet de la rendre glissante. La pente longitudinale doit être douce pour permettre l'utilisation sécuritaire des jouets roulants.

## LES SENTIERS SECONDAIRES

Ils peuvent faire office de « raccourcis » et constituent des itinéraires plus exploratoires entre certains segments des sentiers primaires. Ces itinéraires sont moins directs que les sentiers principaux et relient ces derniers à des environnements plus intimes propices au jeu et à l'apprentissage, qui permettent aux enfants d'interagir avec le paysage naturel et de faire des découvertes.

Ces sentiers, qu'on appelle aussi sentiers de jardin, peuvent prendre plusieurs formes et sont moins larges : on parle de 76 centimètres (30 po), soit une largeur suffisante pour qu'on y circule à pied à l'aise, sans véhicule (jouet roulant, vélo, etc.). Leurs matériaux de surface varient entre le paillis, la pierre concassée fine et les pierres de gué.

Les sentiers secondaires permettent de relier entre eux différents aménagements de jeu de la cour, par exemple le jardin des papillons, le potager, le jardin sensoriel ou le jardin dans un bac. Ils peuvent mener directement à ces endroits ou bien les traverser.

## LES SENTIERS TERTIAIRES

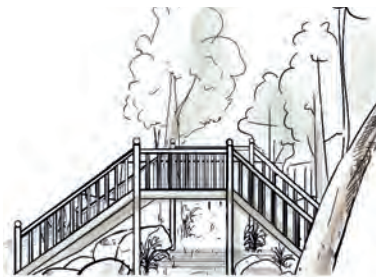
Aux yeux des enfants, les sentiers tertiaires sont des « voies d'aventure » qui forment de petites boucles. Ils se détachent des sentiers primaires ou secondaires et invitent les enfants à effectuer de courts déplacements dans des cadres intimes. Ils peuvent être aussi étroits que 45 centimètres (18 pouces). Ils sont généralement recouverts de paillis de bois dur, de pierre concassée fine, de pierres de gué ou de rondins. Ils sont entourés de végétation et peuvent conduire à une petite maisonnette de saule ou à un petit aménagement forestier.

Dans un SGEE, par exemple, il y avait déjà un espace forêt dans la cour, où poussaient des bleuets. On l'a sauvegardé et protégé du piétinement en aménageant un sentier tertiaire serpentant entre les arbres.

## LES PONTS

Qu'ils enjambent un cours d'eau, une colline ou de petites dépressions sur le terrain, les ponts sont toujours attrayants dans une cour. Il a été démontré que des ponts de quelques mètres seulement répondent aux besoins des jeunes enfants et que des structures plus imposantes, comme des ponts faits de cordage, sont très stimulantes pour les plus grands. Il est possible d'ajouter des éléments de jeu sur un pont afin qu'il ne soit pas simplement un moyen de se rendre d'un lieu à un autre, mais un endroit d'observation et de découverte.

Il faudra s'assurer que le pont est robuste et sécuritaire. Il n'est pas nécessaire de faire appel à un ingénieur pour construire un pont de faible envergure, mais il faut tout de même procéder de la bonne manière. Un menuisier membre de la communauté peut être une ressource précieuse.



## MATÉRIAUX DE REVÊTEMENT DE SENTIER

(voir le tableau de l'annexe 5)

### Poussière de pierre

La poussière de pierre (poussière de roche ou pierre concassée) convient bien aux sentiers primaires et secondaires. Une fois installée correctement, elle peut être considérée comme une surface accessible. Il existe de nombreuses variétés de sentiers en poussière de pierre parce que la pierre provient généralement d'une source locale. Afin d'assurer une surface lisse et plate, il est nécessaire d'utiliser un matériau fin conjointement avec une couche de gravier en dessous. Cette surface n'est pas aussi dure que le béton, mais elle deviendra progressivement plus dure avec l'usage.

### Bois

Les trottoirs en bois ont été les premières voies urbaines permettant aux gens de marcher ailleurs que sur les routes détrempées et boueuses lorsqu'il pleuvait. Dans une cour de SGÉE, ils ont la même fonction. Ils peuvent relier deux endroits de la cour ou être installés dans une section de la cour où l'eau a tendance à s'accumuler. On peut construire un trottoir de bois autour d'une aire de sable pour jouer de façon à permettre au sable de s'évacuer.

Il peut être fabriqué à partir de planches de cèdre ou de pin traité. Afin d'assurer un drainage adéquat de l'eau et d'empêcher les chaussures des enfants de s'y coincer, les planches devraient être distancées de pas plus de 1,2 centimètre (1/2 pouce).

### Béton

C'est ce qu'il y a de mieux pour les sentiers primaires. Ils seront plus stables et nécessiteront moins d'entretien. Le béton est cependant plus cher que d'autres matériaux. Il peut être teint ou peint pour améliorer son attractivité et se fondre dans l'environnement.

### Asphalte

Ce matériau convient aux sentiers primaires ou secondaires. Les sentiers d'asphalte sont moins chers que les sentiers en béton et nécessitent peu d'entretien. Ils sont cependant plus chers que les sentiers en pierre concassée fine ou en paillis.

### Le paillis

Ce matériau convient à tous les types de sentiers. C'est le moins cher, mais il se décompose avec le temps et doit être reconstitué. Il n'est pas considéré comme favorisant l'accessibilité et n'est pas recommandé pour les jouets roulants.

### Pierres de gué ou dalles

Ce matériau convient aux sentiers secondaires ou tertiaires. La pierre naturelle confère une qualité spéciale aux sentiers, qui invitent à la découverte du monde naturel. Les pierres de gué constituent un matériau efficace et durable pour les sentiers. Elles peuvent être installées linéairement pour créer des sentiers secondaires ou utilisées en masse pour aménager des terrasses ou des jardins sensoriels. On choisira des pierres durables et, si possible, locales. Elles doivent être assez lisses et plates avec un minimum de 50 millimètres (2 po) d'épaisseur.

### Rondins de bois

Des tronçons de bûches de 75 à 150 millimètres (3 à 6 po) peuvent faire office de pierres de gué sur des sentiers informels qui constituent des habitats fauniques et fournissent des matériaux de construction naturels. Cependant, leur durée de vie est courte ; il faudra les remplacer tous les deux ou trois ans. Ce n'est donc pas un bon choix pour un sentier primaire ou toute autre voie que l'on souhaite permanente. Il est préférable d'utiliser des bois durs plutôt que des bois tendres afin que le sentier tienne plus longtemps. Le cèdre rouge est idéal, car il est résistant à la pourriture. De plus, les rondins ont des formes amusantes qui plaisent aux enfants.

## L'UTILISATION DE BORDURES

Il est recommandé d'en installer sur tous les sentiers principaux afin de bien délimiter le sentier et contenir les jouets roulants. Elles permettent de maintenir les matériaux sur le sentier et ceux situés à proximité hors du sentier, et elles aident les enfants à garder la bonne direction.

Exemples de matériaux de bordures :

- Pierres ou roches ;
- Bûches ou souches (posées verticalement ou horizontalement) ;
- Briques ou pavés ;
- Pneus posés verticalement et jardinières de pneus ;
- Poutres en bois.

La bordure peut aussi se présenter sous la forme d'une clôture basse ou d'une clôture de protection des végétaux.

Les arbres et arbustes adjacents aux entiers peuvent éventuellement les envahir. Il faudra tenir compte de ce risque avant d'aménager le sentier ou de faire de nouvelles plantations. Il est conseillé de planter toute végétation à bonne distance du sentier en prenant en compte les conditions de croissance des plantes. Il est également possible de construire un sentier plus large pour permettre à des plantes qui exigent plus d'espace de croître normalement.

## L'UTILISATION DES SENTIERS

Les jouets roulants à chevaucher peuvent être utilisés pleinement dans la cour du service de garde. Comme ces jouets exigent un subtil contrôle de l'équilibre, ils permettent à l'enfant de mettre à l'épreuve des aptitudes qui devraient le conduire à une connaissance intégrée de son corps.

Ces jouets de transport requièrent des niveaux variés d'habiletés perceptivo-motrices. Leur conception même peut influencer leur stabilité et la capacité de l'enfant à organiser ses mouvements et à les maîtriser avec prudence. Plus il y a de roues, plus la stabilité est grande (c'est pourquoi l'enfant commence par le tricycle avant de passer à la bicyclette). Un véhicule bas avec des roues plus espacées est plus stable (et le sol est moins loin en cas de chute). Plus les pneus sont larges, plus l'engin est stable, même quand l'enfant roule dans le sable. La taille des roues, la facilité à manipuler le volant ou les poignées, la capacité à prendre de la vitesse et à freiner déterminent aussi la capacité d'utiliser le véhicule.



Bien sûr, pour que les enfants puissent tirer le maximum de ces jouets en termes d'apprentissage, il faut un véritable réseau de circulation à travers la cour. Ils pourront ainsi passer agréablement d'une zone à l'autre. On peut aménager de petites zones de stationnement à l'entrée de chaque zone.

Il n'est en aucun cas intéressant d'aménager de petites pistes cyclables qui tournent en rond dans la cour d'un service de garde. Malheureusement, c'est ce que l'on a trop souvent offert comme parcours autour de la zone physique que les enfants doivent traverser pour se rendre aux structures de jeu.

### *Le rôle du personnel éducatif*

Les enfants aiment les véhicules qu'ils peuvent enfourcher et avec lesquels ils peuvent s'autopropulser. Ils peuvent y expérimenter leurs habiletés de locomotion et d'équilibre de façon autonome, mais il est important qu'ils puissent s'en servir selon leurs capacités et leurs intérêts. Le rôle du personnel éducatif sera de créer l'environnement affectif requis et de mettre à disposition le matériel propice à un maniement autonome de ces jouets.

## EN RÉSUMÉ

- S'assurer de proposer des rangements accessibles dans chaque zone.
- Avant d'aménager la cour, il est nécessaire de prendre le temps d'observer l'espace de jeu pour déterminer où se situe le soleil durant la journée et connaître les parcours empruntés par les enfants pour se rendre dans différentes zones.
- L'aménagement de lieux d'ombre doit se faire sur le côté sud de la cour.
- Les abris serviront de protection contre le soleil, le vent et les intempéries, ce qui permettra d'utiliser la cour pour certaines activités en tout temps.
- Les sentiers larges, sinueux et en boucle offrent naturellement des niveaux d'activités physiques élevés et créent un réseau qui facilite la circulation pédestre ou à bord de véhicules dans toute la cour.



Zone naturelle avec sentier, conçue dans le cadre du projet « [Nourrir le développement du jeu actif](#) » en 2019, au CPE Joie de Vivre de Saint-Blaise-sur-Richelieu.



# 5

## PLANIFICATION, CONCEPTION, AMÉNAGEMENT ET ENTRETIEN DE L'ESPACE DE JEU EXTÉRIEUR

Ce chapitre propose des conseils, des outils et des exercices pour soutenir une équipe dans sa démarche de réflexion, d'amélioration et d'optimisation de l'espace de jeu extérieur d'un service de garde. L'objectif est de favoriser l'aménagement de cours qui répondent bien aux besoins de développement global des jeunes enfants (0-5 ans) qu'accueillent les services de garde et qui permettent de mettre en œuvre le programme éducatif du service de garde en l'adaptant à l'environnement extérieur.

Le processus décrit ici a pour but d'améliorer la qualité de l'environnement extérieur destiné aux jeunes enfants et de promouvoir son utilisation quotidienne tout au long de l'année. Il vise un idéal de qualité, et non une moyenne. L'objectif est d'inciter les services de garde à évaluer le niveau de qualité actuel de leur cour et de leurs installations extérieures, mais aussi à chercher à atteindre un idéal. Initialement, peu de services de garde découvriront qu'ils satisfont à l'ensemble des critères de qualité. C'est par une démarche de consultation, d'analyse de la situation et de planification en fonction d'objectifs que l'espace de jeu extérieur pourra s'améliorer et se bonifier à long terme.

### LA PLANIFICATION : L'AFFAIRE DE TOUS POUR TOUS

Le processus d'aménagement ou de réaménagement de la cour ou de l'espace de jeu extérieur est une démarche d'équipe qui peut réunir les membres du personnel éducateur, les gestionnaires, les parents utilisateurs (membre du CA ou non), des professionnels de l'aménagement paysager, un architecte, des membres de la communauté, etc. C'est aussi travailler en équipe, car l'aménagement aura une influence sur les habitudes de chaque personne appelée à vivre au quotidien dans cet environnement. Il doit être en accord avec le programme éducatif du service de garde et mettre en scène certains de ses principes directeurs.

Pour que l'espace de jeu extérieur d'un service de garde soit viable, durable et efficace, et réponde optimalement aux besoins de développement global des enfants, il est nécessaire de planifier soigneusement son aménagement. Cette étape va du choix de l'emplacement ou de l'évaluation du site actuel à l'élaboration des plans et à la réalisation des travaux.

La planification implique le recours à plusieurs professionnels ayant une expertise dans le domaine de la petite enfance, car ces spécialistes ont une compréhension approfondie et éclairée du développement global des enfants et des types d'installations de jeu dont ils auront besoin. On voit trop souvent des cours de service de garde qui ont été conçues et développées sans cette expertise et qui, de ce fait, présentent d'importantes lacunes.

Un plan directeur parachevé ou validé par un architecte paysagiste permettra d'établir les coûts à long terme par phase de développement et facilitera la recherche de financement. Bien entendu, réunir tous les fonds nécessaires avant le début d'un projet peut s'avérer difficile. Il est assez rare que les fonds pour réaliser la cour souhaitée soient entièrement et immédiatement disponibles. On doit donc envisager une mise en œuvre progressive, afin que le plan complet puisse être réalisé au fur et à mesure que l'argent est disponible. L'aménagement ou le réaménagement de la cour doit être considéré comme un projet à long terme qui ne doit pas être précipité.

Le premier et principal facteur de réussite d'un projet est l'engagement du personnel éducateur à s'y investir. S'il est convaincu de l'importance de la cour extérieure pour le développement de chaque enfant, s'il s'est mobilisé pour acquérir les connaissances nécessaires, s'il a eu la possibilité d'être inclus dans le processus d'aménagement, alors il aura plus facilement une attitude positive. Il voudra que le projet aboutisse et il trouvera les moyens de profiter pleinement de la nouvelle cour ou de l'espace de jeu renouvelé avec les enfants.

## LES EXPÉRIENCES VÉCUES PAR LES ENFANTS

Les expériences vécues par les enfants dans les espaces de jeu extérieurs, suivant les principes du programme éducatif du service de garde qui les ont guidées, doivent être la pièce maîtresse de la qualité des soins et de l'éducation qu'on leur dispense. Il s'agira ainsi d'envisager la création d'un environnement extérieur où il ne sera pas question de gérer tous les comportements des enfants, mais plutôt de leur offrir un milieu qui leur fournira suffisamment de repères et d'incitations pour qu'ils s'engagent eux-mêmes dans des activités. Le personnel éducateur devient alors celui qui accompagne l'apprentissage actif de chaque enfant de façon volontaire, engagée et intentionnelle. Son rôle prend tout son sens lorsque, à partir des goûts et des questionnements des enfants, il nourrit leurs jeux tout en répondant à leurs besoins d'apprentissage<sup>47</sup>.

Dans cet univers collectif qu'est l'espace de jeu extérieur, il est important de respecter les besoins distincts des différents utilisateurs :



Les poupons et les trottineurs apprennent en explorant le monde qui les entoure. Ils ont besoin d'un environnement qui stimule particulièrement tous leurs sens. Ils explorent à proximité de l'adulte, ce qui contribue à leur sécurité affective et leur permet de parcourir l'espace en toute confiance en allant dans tous les sens.



Les trottineurs et les enfants d'âge préscolaire ont besoin d'espaces de jeux créatifs qui défient leurs nouvelles capacités de «faire semblant». Au fil du développement de leurs compétences, l'espace de jeu leur permettra de relever des défis de plus en plus complexes. Ils vont ainsi mettre à l'essai les compétences qui contribuent à affiner leurs habiletés motrices, sociales, cognitives et langagières, seuls et en groupe.

L'espace de jeu devrait aussi favoriser les regroupements pour socialiser, passer du temps ensemble et sortir, même par mauvais temps. **Au Québec**, l'hiver est une période parfois difficile. Le froid et la neige incitent les gens à rester à l'intérieur.

### *Le rôle du personnel éducateur*

Chaque saison peut donner lieu à des activités exceptionnelles : le personnel éducateur peut proposer des courses dans la neige, la construction de forts ou de châteaux, et bien d'autres activités originales et stimulantes. Il faut également que les adultes et les enfants soient habillés chaudement, de façon à pouvoir bouger librement, et que l'aménagement de la cour soit adapté aux variations du climat et aux possibilités offertes par les changements de saison.

## PRENDRE LE TEMPS DE RÉVISER ET DE PLANIFIER L'ESPACE DE JEU

La taille, la forme, l'emplacement et les caractéristiques de l'espace extérieur des services de garde varient considérablement. Certains espaces peuvent d'emblée contenir des éléments fixes tels que des équipements de jeu et des arbres matures, dont il faudra tenir compte dans la planification. Il ne s'agit pas nécessairement de tout refaire : mettre à profit des éléments actuels qui peuvent bien s'intégrer dans un nouveau concept, c'est avoir une longueur d'avance.

S'il existe des caractéristiques universelles du développement des enfants et si l'on s'accorde sur une certaine diversité de moyens pour assurer le bien-être des enfants et stimuler leur développement global, il n'existe pas de modèle unique d'espace de jeu extérieur. Tout espace de jeu doit refléter la culture et les principes des adultes et des enfants qui y vivent, et offrir une variété d'expériences pour soutenir le développement des enfants à différents niveaux.

<sup>47</sup> Accueillir la petite enfance : programme éducatif pour les services de garde du Québec, page 48.

Il faut cependant reconnaître que l'étendue de l'espace et son organisation exerceront une influence directe sur la possibilité d'y vivre en harmonie. On ne peut nier non plus que plus il y a d'espace, plus il y aura de possibilités d'aménagements, de jeux et d'apprentissage pour les enfants, et plus il y aura de plaisir à y vivre au quotidien. Si la superficie est restreinte, on devra limiter le nombre de zones (ou faire des zones plus petites) afin de favoriser une diversité de jeux et compter sur le milieu communautaire ou la municipalité pour avoir accès à des ressources complémentaires (parc, cour d'école, jardin public, etc.).

Revoir ou créer un espace de jeu est un investissement de taille et exige un temps de réflexion. Ce ne saurait être un projet clé en main offert par un entrepreneur ou le résultat d'une stratégie improvisée par un soi-disant spécialiste, qui pourrait se traduire par un espace de jeu ne correspondant ni à la culture du milieu, ni aux besoins des utilisateurs. Il faut prendre le temps d'y réfléchir avec l'ensemble du personnel éducateur, du personnel administratif et du service d'entretien. Investir dans ce temps de préparation n'est pas un luxe, c'est une nécessité.

## SE METTRE À L'ŒUVRE

Le comité de mise en œuvre est un comité de travail qui, à partir d'une vision, conduira les premières étapes du projet. Ce comité devrait inclure au moins un représentant de la direction du service de garde, des membres du personnel éducateur, des parents utilisateurs (membres du CA ou non) et un ou plusieurs professionnels de l'aménagement. Ces personnes seront réunies autour d'une vision commune : transformer la cour en un endroit beau, attrayant et offrant de multiples possibilités de jeux et d'apprentissage.

Ce comité annoncera à l'ensemble du personnel éducateur et aux partenaires du service de garde l'intérêt substantiel de l'établissement pour effectuer une démarche d'aménagement ou d'amélioration de l'environnement extérieur. Il cherchera à s'adjoindre des membres du personnel (un par groupe d'âge) soucieux et capables de rechercher des solutions constructives à intégrer dans le plan conceptuel de l'espace de jeu extérieur.

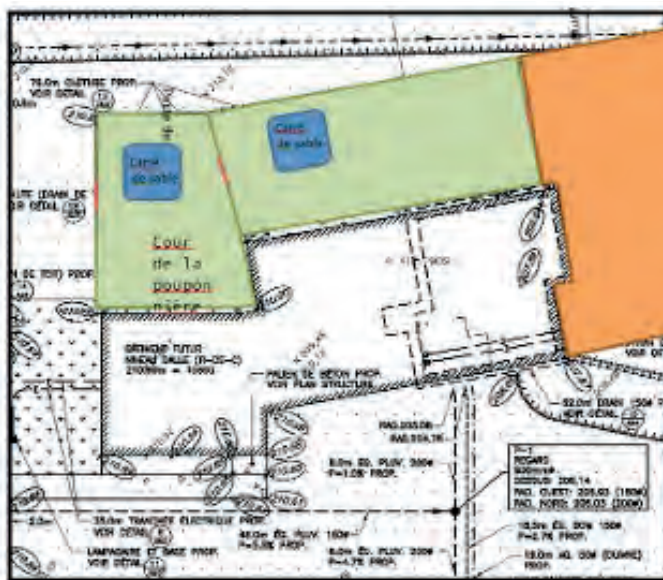
Les membres du comité devront prendre en considération différents points de vue, partager une vision commune du projet, avoir un réel désir d'innover et s'engager à trouver des solutions adaptées aux différentes réalités.

## ÉTAPES POUR PRÉPARER LE TRAVAIL

1

### MESURE DE L'EMPLACEMENT AVEC DOCUMENTATION PHOTO

De préférence, utiliser un certificat d'implantation à l'échelle 1/100, soit 1 centimètre équivalant à 1 mètre. Le gestionnaire du service de garde sera en mesure de produire ce certificat.



Exemple de certificat d'implantation avec agrandissement prévu. Il s'agit de la cour du CPE Tante Juliette à Sherbrooke, qui participe au projet :

« Nourrir le développement du jeu actif »<sup>48</sup>.

<sup>48</sup> Ce projet du RCPem, financé par la fondation Lawson, a permis de sensibiliser des communautés de différentes régions du Québec aux capacités innées des enfants à bouger et à prendre des risques dans des environnements extérieurs, ainsi qu'à revoir et à transformer la cour extérieure pour répondre aux besoins de ces jeunes enfants. Pour en savoir plus, voir <https://www.rcpem.com/saines-habitudes-vie/jeu-actif-developpement-moteur/nourrir-developpement-jeu-actif>.

## 2

### APPLICATION DE L'OUTIL D'ÉVALUATION

Pour mesurer la qualité de l'environnement extérieur du service de garde<sup>49</sup> (voir annexe 6) et préparation d'un rapport. (voir annexe 7)

Les éléments compris dans l'outil d'évaluation visent à aider les services de garde qui s'engagent dans un processus de réaménagement de leur espace de jeu extérieur. Il vise également à améliorer la qualité de l'environnement extérieur destiné aux jeunes enfants et à promouvoir son utilisation dans les pratiques éducatives. Lorsque cet instrument est utilisé comme outil d'autoévaluation, les éléments peuvent servir de menu de stratégies visant à améliorer la qualité de l'environnement humain et physique du jeu à l'extérieur.

Certains éléments sont fondamentaux, d'autres sont plus difficiles à mettre en œuvre. Ensemble, ces éléments constituent un « idéal » de qualité, et non une moyenne. Comme c'est le cas de la plupart des échelles d'évaluation de la qualité, peu de services de garde répondront initialement à tous les critères. Cependant, l'important est de continuer à améliorer la qualité du soutien aux activités extérieures, qui constituent un puissant moyen d'éducation.

## 3

### RENCONTRES AVEC LE COMITÉ DE MISE EN ŒUVRE

Il faut se rappeler qu'un espace de jeu extérieur adjacent à un SGÉE devrait être considéré comme une extension des locaux intérieurs, où le programme éducatif est mis en œuvre par une variété d'activités ludiques destinées aux enfants et où le personnel éducateur doit interagir avec les enfants dans un rôle de soutien. Pour organiser cet espace extérieur, il est recommandé de le diviser comme on le fait pour un espace intérieur.

En se référant au chapitre 2 du présent guide, le comité de mise en œuvre doit d'abord déterminer où seront situées les différentes zones sélectionnées par consensus sur le plan du site, puis commencer à dessiner les sentiers qui les relient en tenant compte des dimensions, de l'orientation, des conditions existantes et du coût potentiel. La localisation des zones s'effectuera sur un plan quadrillé à l'échelle (1 pouce = 1 mètre). Il faut également prévoir, dans chaque zone, de la place pour le matériel dont les enfants auront besoin pour jouer.

Les zones varient en superficie, bien entendu. Par exemple, la zone de jeux calmes demandera moins d'espace qu'une zone où les enfants seront davantage actifs avec du matériel plus imposant. Il faut déterminer la taille de la zone en fonction de ce que l'on veut y mettre et de ce que l'on souhaite que les enfants y fassent, puis considérer les zones dans leur ensemble en veillant à ce qu'elles soient bien harmonisées entre elles. Le schéma original de découpage en zones de **Steen Esbensen** à la page 20 peut être une bonne source d'inspiration.

## 4

### IL EST IMPORTANT DE PRENDRE LE TEMPS D'IDENTIFIER LES ÉLÉMENTS À PRIORISER DANS LE TEMPS CONCERNANT LA MISE EN ŒUVRE DE L'AMÉNAGEMENT

Un espace de jeu extérieur bien aménagé reflète les valeurs, la philosophie et les discussions du groupe d'adultes bienveillants qui constituent le comité de mise en œuvre. Ce comité aura fait consensus sur l'aménagement ou le réaménagement le plus approprié pour le bien-être et le développement global des enfants.

Sur la base des résultats de l'évaluation de l'environnement extérieur du service de garde et après la lecture du présent guide ou la tenue d'un atelier sur l'aménagement, chaque membre du comité est invité à fournir individuellement sa propre liste d'éléments à privilégier et à préparer un argumentaire éducatif pour justifier ses choix et convaincre les autres membres du comité de les retenir.

On peut ensuite recourir à la méthode développée par **Jean Schappet**<sup>50</sup> pour obtenir un consensus sur le plan à mettre en œuvre pour la cour. Maintes fois utilisé depuis plusieurs années dans l'accompagnement

<sup>49</sup> Outil créé et utilisé lors de la mise en œuvre du projet « Nourrir le développement du jeu actif » qui est une adaptation du la grille poems et Outdoor Learning Environment Toolkit, Natural Learning Initiative, College of Design NC State University, 2014.

<sup>50</sup> Jean Schappet est une conceptrice d'environnement de jeu, inspectrice certifiée en matière de sécurité des aires de jeu et un instructeur de haut niveau pour le programme national américain de sécurité des aires de jeu, tout en faisant partie de leur conseil d'administration.

de services de garde pour l'aménagement de leur cour, ce processus original s'est avéré fort efficace. **Jean Schappet** s'est inspiré d'une expérience où on demande de placer successivement dans un pot d'abord la plus grande quantité de roches possible, puis de cailloux, de sable et d'eau, dans cet ordre. Elle l'a appliquée pour aider un groupe à concevoir et planifier un espace de jeu en déterminant leurs priorités parmi la variété des éléments que l'on voulait y mettre.

L'application de la méthode Schappet exige la présence d'une personne qui agira comme animateur. Elle aidera chacun des membres du groupe à choisir ses pierres, ses cailloux, son sable et son eau. Pendant tout le processus, l'animateur jouera un rôle de facilitateur. Il devra aussi aider le groupe à comprendre dans quelles expériences d'apprentissage s'engage un enfant qui joue à un certain type de jeu ou vit certaines expériences. (Voir la procédure à l'annexe 8)

Tout au long du processus, il devra rappeler que tout ce qui a été nommé pour produire la liste des éléments que l'on veut retrouver dans la cour sera installé à moyen ou long terme, mais qu'il faut d'abord prioriser certains éléments qui semblent essentiels à court terme, pour pouvoir élaborer un plan d'action sur trois à quatre ans. (Voir le plan d'amélioration à l'annexe 9)

## 5

### PRODUCTION D'UN PLAN DIRECTEUR À L'ÉCHELLE 1/100

À cette étape, on s'assure d'avoir une représentation de chaque élément retenu, qu'on reportera sur le plan. On peut toutefois se rendre compte qu'il n'est pas possible d'y poser tous les éléments par manque de place. Il faudra alors faire des choix en fonction de la réalité du site.

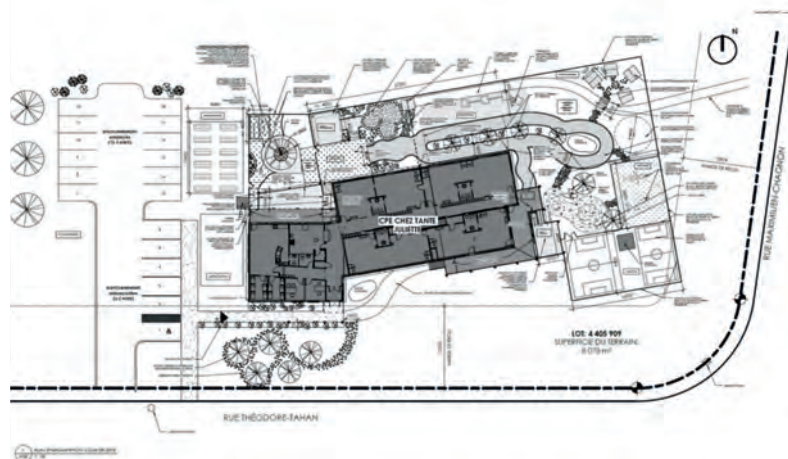
Il faudra favoriser d'abord l'implantation des « roches », puis se tourner vers les autres éléments par ordre de priorité. La méthode n'étant pas parfaite, il est possible que certains éléments qui demandent peu d'espace ou peu de place se retrouvent dans l'espace même s'ils relevaient de la catégorie « eau ».

Une fois tous les éléments positionnés, on obtient une première ébauche de la nouvelle cour que l'on soumettra à l'ensemble du personnel éducateur et du personnel d'entretien. Tout un chacun pourra y jeter un regard, poser des questions et formuler certaines suggestions. Le plan sera réajusté au besoin.

## 6

### PRÉPARATION D'UN PLAN DIRECTEUR FINAL

On pourra faire appel à un professionnel (aménagiste, architecte paysagiste, paysagiste ou entrepreneur) pour produire, à partir de la maquette, un plan que l'ensemble des membres du comité de mise en œuvre pourra analyser et auquel il pourra apporter des corrections.



Exemple de révision d'un plan directeur effectuée par un professionnel de l'aménagement paysager. Il s'agit du plan d'aménagement de la cour du CPE Tante Juliette à Sherbrooke, qui a participé au projet « Nourrir le développement du jeu actif ».

## 7

## ÉTABLISSEMENT D'UN DEVIS DÉTAILLÉ

Le professionnel de l'aménagement paysager pourra préparer une estimation des coûts permettant de réaliser entièrement le projet. Ce sera l'étape finale pour le comité de mise en œuvre. Le gestionnaire devra désormais élaborer avec le professionnel un plan d'amélioration dont l'exécution pourrait s'étendre sur quelques années et préparer les appels d'offres pour la première phase à partir de l'estimation budgétaire.

CPE Tante Juliette 2		2018-02-21
Aménagement de la cour de jeux 1595 rue Théodore-Tahan, Sherbrooke		
<b>Estimation budgétaire à l'étape préliminaire</b>		
Travaux		Coûts
<b>1.0 Conditions générales</b>		
Conditions générales (assurances chantier, contremaître, mise en place, etc)		\$ -
	8,5%	\$ 12 460,63
<b>2.0 Aménagement du site</b>		
Nettoyage à la fin du chantier		\$ 1 500,00
Démolition partielle (balcon, toiture, etc)		\$ -3 500,00
Aménagement extérieur:		\$ -
Excavation (balcon, terrasse, etc)		\$ -5 000,00
Nivellement du terrain, drainage et gazonnement		\$ 16 000,00
Clôture 1,5m de haut		\$ -5 166,72
Nouveaux arbres et arbustes- cour de jeux		\$ -2 500,00
Plantes jardin		\$ 750,00
Bac récupération d'eau de pluie pour jardin		\$ 510,00
Structure de jeux + surface de protection paillis (Tessier récréa-parc)		\$ 15 788,00
Jeux d'eau		\$ 6 600,00
Surface caoutchouc recyclé jeux d'eau		\$ 4 375,00
Nouveaux sentiers piétonniers en pierre concassée (piste de vélo, etc.)		\$ 4 095,00
Nouveaux sentiers piétonniers en rondins		\$ 1 190,00

Exemple de l'estimation des coûts du CPE Tante Juliette à Sherbrooke pour l'aménagement à long terme de la cour. Ce CPE participait au projet «Nourrir le développement du jeu actif».

## 8

## RECHERCHE DE FINANCEMENT

Le succès d'une collecte de fonds dans la communauté va de pair avec l'engagement de cette dernière et la visibilité du SGÉE ; il s'agit de faire du «bruit» et d'attirer l'attention des groupes et des individus locaux pour soutenir l'amélioration de la cour. **Hildy Gottlieb (2006)** qualifie cette première phase de collecte de «*fonds d'amis*». En d'autres termes, plus le service de garde entretient de liens avec sa communauté, plus il est susceptible de réussir sa collecte de fonds.

Les méthodes de collecte de fonds ont connu une métamorphose avec la croissance spectaculaire des médias sociaux et l'utilisation d'Internet. Les médias sociaux créent une interaction sociale là où la communication était autrefois unidirectionnelle. De nombreux outils virtuels peuvent désormais être appliqués aux collectes de fonds, comme les sites Web, les blogs, les forums, YouTube, Facebook, Pinterest et Twitter. Les médias sociaux peuvent favoriser le développement d'un projet d'aménagement ou de réaménagement de cour de service de garde en le présentant à de nombreuses personnes rapidement et à moindre coût, et en facilitant les relations avec les éventuels sympathisants, bénévoles et contributeurs.

On peut rapidement trouver des organismes susceptibles de soutenir financièrement certains éléments du projet en tapant «*Demande de don pour espace de jeu*» et en naviguant à travers leurs critères d'admissibilité de projets pour savoir s'il y a là des possibilités de financement. De nombreuses organisations ont pour mission d'encourager les Québécois à adopter de saines habitudes de vie dès leur plus jeune âge, un filon à explorer. Plusieurs organismes de bienfaisance financent aussi des projets environnementaux.

Les appels aux dons se font généralement en ligne, le processus est simple et rapide. Il suffit de se connecter au site Internet de l'association visée et de remplir un formulaire en indiquant son identité et ses coordonnées.

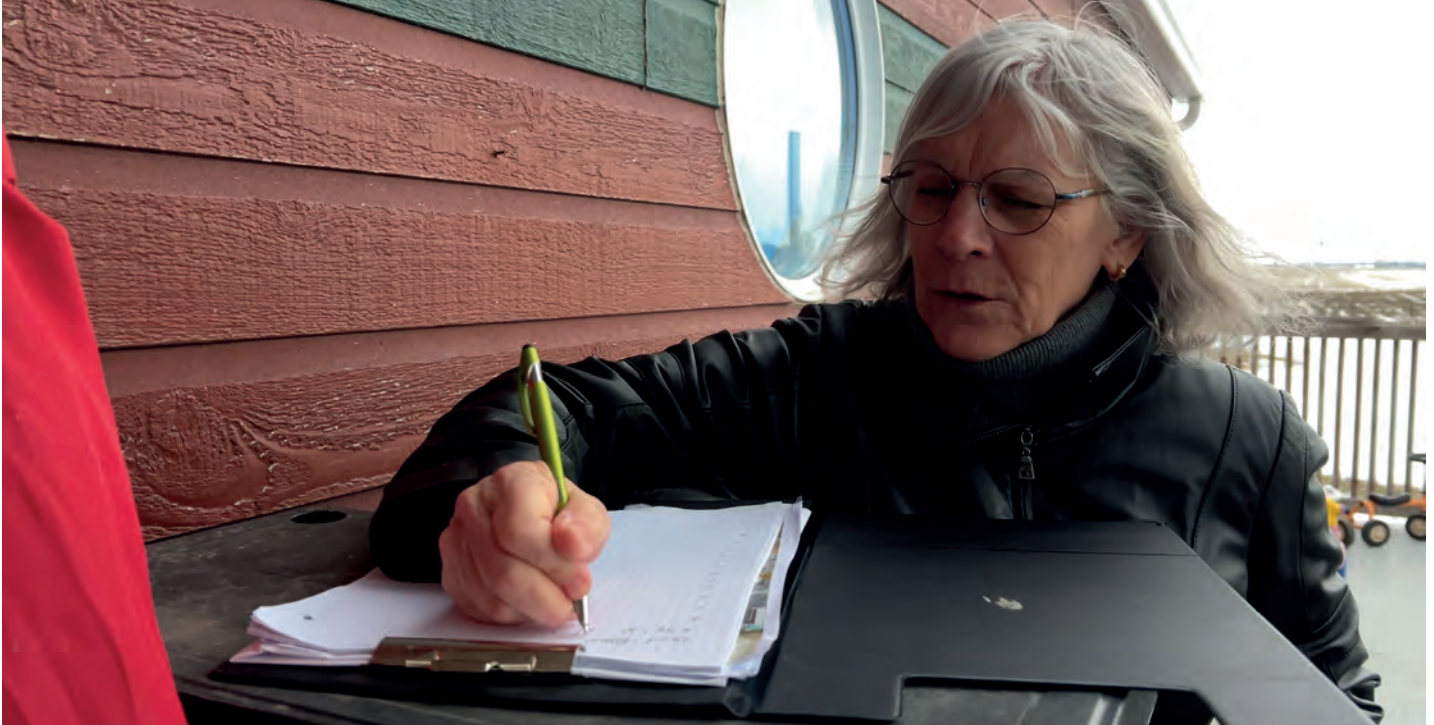
Le succès réside habituellement dans l'intensité de la recherche. Il faut cependant s'assurer que le projet est conforme aux critères du donateur et que le service de garde est admissible. Il faut également savoir bien présenter le projet.

Une partie du projet peut être admissible à la subvention pour les projets d'investissement en infrastructure (SPII) du ministère de la Famille. Les besoins de financement nets doivent toutefois être inférieurs à 50 000 \$. Pour en savoir plus sur ce programme, voir [Subvention pour les projets d'investissement en infrastructure](#).

# 9

## APPLICATION DU PLAN D'AMÉLIORATION

Avec l'approbation du conseil d'administration, l'amélioration de la cour se fera en plusieurs phases ou par petites étapes, les ressources étant disponibles au fur et à mesure. En parallèle, et de manière continue, le service de garde aura pour mission de planifier les actions éducatives en lien avec l'amélioration du site. Ce travail est en effet incontournable pour améliorer la qualité du service éducatif offert aux enfants et à leurs familles.



Prise des mesures / dimension pour la conception du plan d'amélioration - CPE Joie de Vivre - Saint-Blaise-sur-Richelieu



Mise à l'échelle du plan d'amélioration - CPE Bobino de Beauharnois



# 6

## UTILISATION DE LA COUR DU SGÉE DANS UNE PERSPECTIVE ÉDUCATIVE

Dans l'univers renouvelé de l'espace de jeu extérieur, tout sera mis en œuvre pour que les adultes considèrent ce milieu comme un environnement d'apprentissage. Le personnel éducateur sera invité à s'investir dans un processus d'intervention éducative peut-être différent de ce qu'il connaissait et appliquait jusqu'alors. Il devra planifier et réaliser des actions éducatives à partir de ses observations des enfants dans leurs jeux à l'extérieur et sera en quelque sorte le metteur en scène de cet univers malléable en constante évolution.

La cour sera désormais un environnement qui sollicite tous les sens (vue, ouïe, goût, toucher, odorat, système vestibulaire et proprioception), qui offre des contrastes (chaud-froid, clair-sombre, grand espace-espace intime, sec-humide) et permet de vivre des perceptions différentes (lumière, pluie, odeurs, soleil, vent). Le personnel éducateur doit s'assurer que les enfants ont à leur portée des éléments de la nature (sable, eau, arbres, arbustes, fleurs, légumes, fruits) qui rendent perceptibles les cycles de la vie (saisons, bourgeons, feuilles mortes, chenilles, cocons, papillons). Ils doivent aussi soutenir les enfants en leur permettant de développer leur dextérité et leurs habiletés motrices, et de dépenser leur énergie de façon autonome. Cette cour diversifiée facilitera les rapports interpersonnels, tout en assurant une sécurité émotionnelle (grâce aux transitions, à l'encadrement du jeu et aux lieux de rassemblement). La cour sera un lieu de création et de construction au quotidien, où les enfants pourront « faire semblant » et avoir des projets bien à eux.

Le processus d'intervention éducative doit être valorisé dans l'environnement extérieur. L'ensemble du personnel éducateur devra partager la responsabilité de sa mise en œuvre. Les différentes étapes du processus d'intervention devront être mises à l'ordre du jour des rencontres d'équipe : on y discutera de la mise en œuvre concrète des principes éducatifs, des expériences originales, positives ou négatives, que vivent les enfants et des observations que chaque membre du personnel aura faites.

### EXEMPLES DE QUESTIONS D'OBSERVATION APRÈS L'AMÉNAGEMENT OU LE RÉAMÉNAGEMENT DE LA COUR

#### ÊTRE DEHORS EN TOUTE SAISON

- 1 Qu'en est-il pour les plus petits? Sont-ils confinés dans des vêtements trop grands pour bouger, qui entravent l'exercice de leurs premiers pas?
- 2 Que peut-on leur offrir pour qu'ils puissent s'oxygéner et renforcer leur système immunitaire en hiver?
- 3 Quelles sont les conditions nécessaires pour permettre à tous les enfants de jouir pleinement de l'extérieur en toutes circonstances?

#### SUR L'IMPORTANCE DE JOUER DEHORS

- 1 Considérez-vous l'environnement extérieur moins important que l'environnement intérieur?
- 2 Pensez à ce que vous faisiez quand vous étiez enfant et jouiez dehors. Partagez vos souvenirs avec les membres de votre équipe. Certaines de ces idées peuvent-elles être mises en pratique avec vos groupes d'enfants? Sinon, pourquoi?

- 3 Vos enfants sont-ils parfois à bout de souffle ? Si non, que pouvez-vous leur offrir ou leur proposer pour qu'ils dépensent plus d'énergie ?
- 4 Lorsque vous observez les enfants de votre groupe, comment se présentent-ils physiquement ? Ont-ils développé un bon tonus corporel ?
- 5 Combien de temps les enfants de votre groupe passent-ils dehors durant une semaine ? Y a-t-il moyen d'augmenter ce temps ? Si non, pourquoi ?

## SUR L'ENVIRONNEMENT D'APPRENTISSAGE

- 1 Pensez à une situation où l'on ne vous a pas laissé le choix, où l'on vous a imposé une façon de faire. Qu'avez-vous ressenti ? Pensez maintenant à une situation où on vous a laissé le choix de faire comme vous le souhaitiez. Qu'avez-vous ressenti ? N'oubliez pas que c'est pareil pour les enfants : si on leur laisse le choix dans une situation, ils se sentent en contrôle, confiants et valorisés, et savent qu'ils ont du potentiel. Contrôlent-ils leurs jeux dans cet environnement ?
- 2 Le personnel éducateur s'efforce-t-il de proposer tous les types d'activités ou se concentre-t-il sur quelques-unes, conférant ainsi un statut plus important à certaines activités et moins important à d'autres ? Observez et répertoriez les possibilités qu'offre l'environnement humain et physique de la cour.
- 3 Combien de temps accordez-vous aux enfants pour discuter de leur journée ? Quelle est la qualité de la discussion ? S'agit-il seulement de réponses de 1 à 5 mots, avec les mêmes mots tous les jours, ou de véritables échanges entre un adulte et un enfant ou entre deux enfants ?
- 4 Comment sont rangés le matériel et les équipements ? Le matériel est-il accessible aux enfants en tout temps ?
- 5 Quel est le lien entre le programme éducatif à l'extérieur et le programme éducatif à l'intérieur ?

## SUR LES EXPÉRIENCES ET SITUATIONS D'APPRENTISSAGE

- 1 L'espace extérieur est-il à la fois un endroit où les enfants peuvent se sentir chez eux et un endroit où ils peuvent apprendre ?
- 2 Quels sont les besoins de votre groupe d'enfants en particulier ? Comment pouvez-vous répondre à leurs besoins dans l'espace de jeu extérieur ?
- 3 Examinez la continuité des expériences vécues par les enfants pendant une certaine période. Est-il important qu'une expérience ou une activité ne dure qu'un jour ou une matinée ? Quelles sont vos preuves ? Comment pouvez-vous rendre une expérience ou une activité intéressante et efficace pour l'apprentissage pendant quelques jours, une semaine, deux semaines, un mois, etc. ? Utilisez une expérience ou une activité particulière pour illustrer votre réflexion, par exemple un jeu imaginaire.

## SUR L'UTILISATION DE L'ENVIRONNEMENT EXTÉRIEUR PAR LES ENFANTS

- 1 Lorsqu'ils utilisent de l'équipement et du matériel, comme des blocs ou du sable, par exemple, quelles sont vos attentes envers les enfants plus jeunes ou plus âgés ? Comment utilisent-ils ce matériel ou cet équipement ?
- 2 Regardez l'espace extérieur du point de vue des enfants et mettez-vous à leur place. Comment se sentent-ils ? Selon eux, que peuvent-ils faire à l'extérieur ?
- 3 L'environnement est-il adapté pour que les enfants puissent créer leurs propres jeux de rôle ?
- 4 Discutez avec le personnel éducateur des comportements que l'on observe dans chaque zone, de façon à pouvoir dresser une liste des comportements habituels ou réguliers dans chaque zone. En cas de lacunes, décidez des mesures à mettre en œuvre pour améliorer les pratiques.
- 5 Notez ce que les enfants font à l'extérieur. Qui joue avec qui ? Qui se déplace beaucoup ? Qui reste longtemps à certaines activités ? Qui et avec quoi le personnel travaille ? Quelles zones sont ou ne sont pas fréquentées ? Qu'avez-vous remarqué ? Y a-t-il des choses à améliorer ?

### LA PLANIFICATION

Il est donc indispensable que le personnel éducateur se soucie de ce lieu, commun à tous, en favorisant son aménagement. Ce potentiel, une fois concrétisé, deviendra un espace « pour que se vive l'enfance ». Le personnel éducateur sera celui qui écoute, note et utilise les idées des enfants pour proposer des activités encourageant l'apprentissage actif. Le temps passé à l'extérieur de façon prolongée chaque jour permettra aux enfants de choisir des activités qui les engagent dans des séquences de jeu plus longues, des activités de mouvement et des activités d'exploration. Permettre aux enfants d'apporter des éléments extérieurs à l'intérieur et des éléments intérieurs à l'extérieur aidera aussi à promouvoir la continuité des apprentissages entre les deux mondes.

Des activités saisonnières et des événements extérieurs spéciaux aideront les enfants à découvrir et à apprécier la culture régionale et l'environnement : plantes, animaux, conditions météorologiques, coutumes, etc.

Planifier des interventions entièrement intégrées et répondant aux besoins de tous les enfants est difficile, mais pas impossible. Toute l'équipe éducative devra s'engager non seulement dans cette planification, mais aussi dans la mise en œuvre.

Voir l'annexe 10 pour un exemple de planification et d'organisation à partir de l'interprétation des observations.

### L'ACTION ÉDUCATIVE

Lors d'une rencontre de groupe du personnel éducatif, on décidera qui mettra en place les actions éducatives planifiées reposant sur l'observation et la planification. Il est important de tenir ces réunions où l'on pourra se partager les responsabilités.

### LA RÉFLEXION-RÉTROACTION

Puis, on procédera, en continu, à l'analyse de l'ensemble des éléments mis en place pour assurer le développement global et harmonieux des enfants, et on ajustera au besoin les pratiques éducatives. C'est une étape de travail incontournable pour améliorer de façon continue la qualité du service éducatif offert aux enfants dans la cour du service de garde.

## *Quelqu'un, chacun, tout le monde et personne*

L'emploi du pronom indéfini...

Il était une fois quatre individus qu'on appelait

Tout le monde - Quelqu'un - Chacun - et Personne.

Il y avait un important travail à faire,

Et on a demandé à Tout le monde de le faire.

Tout le monde était persuadé que Quelqu'un le ferait

Chacun pouvait l'avoir fait, mais en réalité Personne ne le fit.

Quelqu'un se fâcha car c'était le travail de Tout le monde !

Tout le monde pensa que Chacun pouvait le faire

Et Personne ne doutait que Quelqu'un le ferait...

En fin de compte, Tout le monde fit des reproches à Chacun

Parce que Personne n'avait fait ce que Quelqu'un aurait pu faire.

**MORALITÉ :**

Sans vouloir le reprocher à Tout le monde,

Il serait bon que Chacun

Fasse ce qu'il doit sans nourrir l'espoir

Que Quelqu'un le fera à sa place ...

Car l'expérience montre que

Là où on attend Quelqu'un,

Généralement on ne trouve Personne

*La blague du jour - LA DÉPÊCHE.FR publié le 15/03/2010*



## CONCLUSION

La qualité de l'environnement extérieur de tout service de garde qui accueille de jeunes enfants au quotidien est un facteur critique pour garantir un environnement sain et approprié à leur développement global et optimal. Cette génération a en effet grandement besoin d'espaces pour bouger librement. L'environnement extérieur est le cadre par excellence pour favoriser l'action, stimuler le jeu initié par l'enfant, source d'apprentissage et d'activité physique. Ces espaces de jeu à l'extérieur doivent être conçus de façon à permettre aux enfants d'expérimenter leurs habiletés dans un environnement sécurisé qui offre une variété de défis et de stimulations de niveaux différents.

La qualité de l'environnement affecte les enfants, mais aussi les relations entre le personnel éducateur et les enfants. Il est absolument impossible de protéger les enfants contre toutes les blessures, mais un environnement bien conçu et aménagé est sécurisé et devrait réduire au minimum le risque de blessures graves. Dans les espaces de jeu mal conçus, les enfants ont souvent tendance à s'engager moins bien dans l'exploration de leur univers et dans des activités autonomes, en raison de comportements contraignants de la part de l'adulte qui cherche à les protéger.

Ce guide vous invite à revoir déjà de manière générale la cour des enfants qui y jouent au quotidien. C'est un premier pas vers la cour idéale pour ceux et celles qui y vivent tous les jours.

Pour les bébés et les trottineurs, il est nécessaire de penser à une conception spécifiquement destinée à soutenir leur développement. Autrement, ils risquent de passer peu de temps dans la cour, le plus souvent assis dans des landaus ou des sièges, ou engagés dans des activités dirigées par l'éducatrice pour les occuper, ce qui ne convient pas à leur niveau de développement. À cet âge, ils ont besoin de s'engager dans des activités autonomes qui leur permettent de mieux saisir les possibilités de leur corps, dans un environnement stimulant et sécurisé.

Dans le contexte extérieur, l'exploration de l'environnement physique constitue une grande partie du « programme éducatif » pour les bébés et les tout-petits. La possibilité de se mouvoir librement est essentielle à leur développement physique et affectif. Celui-ci devrait permettre aux bébés de rester d'abord en position dorsale, à l'abri des marcheurs, où ils pourront d'abord s'exercer à se tenir sur le côté, puis à se retourner. Une fois qu'ils pourront se déplacer en rampant, se redresser en position verticale par eux-mêmes et faire leurs premiers pas, ces activités feront partie du jeu de la majeure partie de leur journée et devront être facilitées par l'environnement.

Le jeune enfant devrait avoir à sa disposition du matériel sur lequel il pourra grimper et descendre. L'exploration par sa propre initiative, une priorité pour un développement sain, devrait être encouragée par un environnement bien pensé et adapté à ses besoins. Il est primordial de réfléchir afin de créer des espaces de vie qui pourront accueillir tous les enfants, à l'extérieur et en toute saison, durant tous les moments de vie des tout-petits, comme la sieste, les périodes de soins et les repas. Ces espaces devront également offrir de multiples possibilités de jeux libres et autonomes. Il faudra également s'assurer que le personnel éducateur ait tout ce dont il a besoin à portée de main pour offrir des moments de vie de qualité. Les enfants pourront ainsi y assouvir leur envie de bouger et de jouer pleinement, sans la limite des murs et sans la fatigue causée par la vie en collectivité.







## LES ANNEXES







## BILAN DE L'OFFRE D'ÉQUIPEMENTS D'AIRES DE JEU DES DEUX MILIEUX

Permet de :	Nombre de composantes :	Poupon :	Trottineur :	Préscolaire :
Grimper et descendre				
Sauter				
Se suspendre				
Se bercer, se balancer				
Faire des rotations				
Exercer son équilibre				
<b>Total</b>				

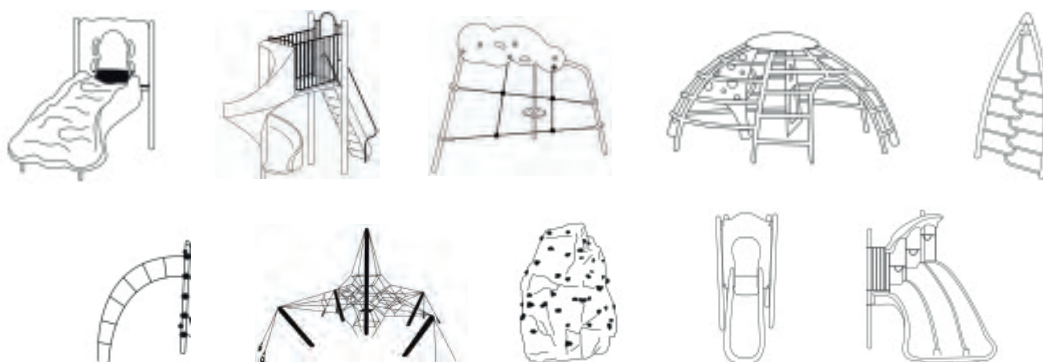
<b>Défis manquants</b>	
------------------------	--

# 2

## ANNEXE 2

### DÉFIS OFFERTS PAR LES COMPOSANTES DE L'ÉQUIPEMENT DE JEU <sup>1</sup> (DU PLUS FACILE AU PLUS DIFFICILE

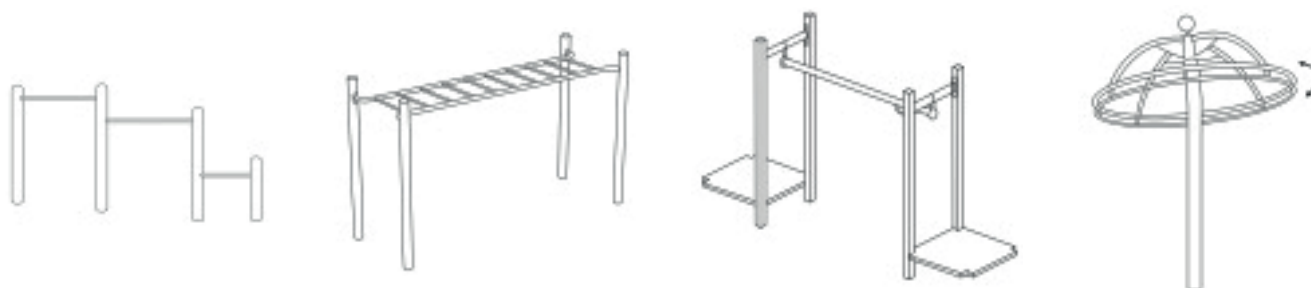
#### DÉFIS OFFERTS PAR LES COMPOSANTES D'ACCÈS DE L'ÉQUIPEMENT



Accès	Défi
Rampe	Le plus facile
Escalier droit	Facile
Escalier en colimaçon	Modéré
Glissoire droite	Modéré
Échelle à marches	Modéré
Échelle	Modéré
Glissoire en spirale	Difficile
Grimpeurs arqués	Difficile
Grimpeurs flexibles	Difficile
Mur d'escalade	Difficile

<sup>1</sup> Tableaux traduits et adaptés de Frost L. Joe et coll. The development Benefits of Playgrounds, ACEI Editor, Olney, 2004

## DÉFIS OFFERTS PAR LES COMPOSANTES DE L'ÉQUIPEMENT POUR LE HAUT DU CORPS



Type	Hauteur
Barre de suspension	Environ 1 m
Échelle horizontale	Départ : pas plus de 450 mm Barres : pas plus que 1,5 m
Échelle horizontale ou anneaux de suspension pour les plus vieux	Départ : autour, mais pas plus que 900 mm Barres : pas plus que 2,1 m
Équipement pour le haut du corps tournant	Départ : autour, mais pas plus que 900 mm Barres : pas plus que 2,1 m
Glisseurs sur rail	La partie inférieure des poignées doit être à une hauteur comprise entre 1,6 m et 1,95 m au-dessus de la surface de protection
Câbles à glisser	La poignée de la poulie doit être située entre 1,7 m et 2,4 m en tout point par rapport au sol

## DÉFIS OFFERTS PAR LES COMPOSANTES DE L'ÉQUIPEMENT BERÇANT, TOURNANT ET POUR SE BALANCER



Type	Défi
Balançoire avec siège protégé (à éviter pour favoriser le jeu libre initié par l'enfant)	Avec l'aide d'un adulte
Équipement berçant sur ressort pour utilisation assis	Facile
Hamac	Facile
Équipement berçant sur ressort pour utilisation debout	Modéré
Équipement tournant pour utilisation assis	Modéré
Balançoire à axe simple	Modéré
Balançoire multiutilisateur à axe simple	Modéré
Équipement tournant pour utilisation debout	Difficile
Balançoire multiutilisateur à axes multiples	Difficile
Bascule	Difficile
Balançoires combinées	Difficile

## DÉFIS OFFERTS PAR LES COMPOSANTES DE L'ÉQUIPEMENT POUR EXERCER SON ÉQUILIBRE



Type	Défi
Surface au sol agréable pour tourner, s'asseoir	Ne pas perdre son équilibre
Petite plateforme basse	Exercer ses appuis
Petits pas	Facile
Petits pas suspendus	Modéré
Petits pas sur ressort	Modéré
Planche d'équilibre	Difficile
Poutre d'équilibre	Difficile
Bûche roulante	Difficile
Poutre circulaire tournante	Difficile





# 3

## ANNEXE 3


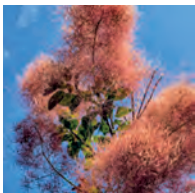





### LISTE DE PLANTES POUR SERVICES DE GARDE




#### POUR LES COULEURS

#### ARBRES

	Nom commun	Nom scientifique	Particularités	Ensoleillement	Sol	Zone de rusticité *
	Érable rouge	Acer rubrum	Feuilles rouges à l'automne	Mi-ombre / soleil	Humide	4, 5
	Érable à sucre	Acer saccharum	Feuilles orange-rouge à l'automne	Soleil	Riche, profond	4, 5
	Arbre aux quarante écus	Ginkgo biloba	Feuilles jaunes à l'automne Médicinal	Soleil	Léger, profond (peu exigeant)	4, 5
	Mélèze laricin	Larix Laricina	Épines deviennent jaunes à l'automne et tombent pour former un tapis	Mi-ombre / soleil	Humide et bien drainé	1, 2, 3, 4, 5


## ARBUSTES

	Nom commun	Nom scientifique	Particularités	Ensoleillement	Sol	Zone de rusticité *
	Amélanchier du Canada	Amelanchier canadensis	Feuilles blanches ou roses Fruits rouges comestibles attirant les oiseaux	Mi-ombre/soleil	Frais	2 b, 3, 4, 5
	Arbre à perruque	Cotinus coggygia	Nuage de fleurs roses ou blanches en été, feuilles vertes ou pourpres	Soleil	Léger et bien drainé	4 b, 5
	Cornouiller	Cornus alba	Tiges rouges visibles l'hiver	Mi-ombre/soleil	Frais et humide	2, 3, 4, 5
 	Cornouiller du Canada Quatre-temps	Cornus canadensis	Fleurs hâtives au printemps Fruits rouges comestibles attirant les oiseaux	Mi-ombre/ombre	Humide, acide	2, 3, 4, 5
	Forsythia	Forsythia	Fleurs jaunes hâtives au printemps	Soleil	Frais, bien drainé	4 b, 5
	Sorbier des oiseaux	Sorbus aucuparia	Fruits rouges comestibles qui restent sur les branches en hiver	Mi-ombre/soleil	Bien drainé	3, 4, 5



 	<p>Sumac de Virginie</p> <p>Vinaigrier</p>	Rhus typhina	<p>Feuilles rouges à l'automne</p> <p>Fruits rouges comestibles qui persistent tout l'hiver</p>	Soleil	Caillouteux et plutôt sec	3, 4, 5
	<p>Viorne trilobée</p> <p>Pimbina</p>	Viburnum trilobum	<p>Feuilles rouges à l'automne</p> <p>Fruits comestibles appréciés des oiseaux</p>	Mi-ombre / soleil	Fertile, bien drainé	3, 4, 5

## POUR LA FORME

### ARBUSTES


	Nom commun	Nom scientifique	Particularités	Ensoleillement	Sol	Zone de rusticité *
	Noisetier tortueux	Corylus avellana «Contorta»	<p>Rameaux tortueux</p> <p>Feuillage d'apparence fripée</p>	Soleil, mi-ombre	Riche, frais et bien drainé	5

### VIVACES



	Nom commun	Nom scientifique	Particularités	Ensoleillement	Sol	Zone de rusticité *
	Ail	Allium sp	Grandes ombrelles de fleurs rose foncé, effet spectaculaire	Soleil	Léger, frais et bien drainé	4, 5
	Liatride à épis	Liatris spicata «Kobold»	Épis touffus de fleurs rose violacé	Soleil, mi-ombre	Riche, bien drainé	3, 4, 5

	Ligulaire à épis « The Rocke »	Ligularia stenocephala	Épis de fleurs jaunes de 1,5 m, très grandes feuilles	Mi-ombre	Riche et plutôt humide	4, 5
	Lysimaque cou d'oie	Lysimachia clethroides	Épis de fleurs blanches en forme de cou de cygne  Attire colibris et papillons	Mi-ombre/ soleil	Frais, riche et bien drainé	3, 4, 5
	Marguerite	Chrysanthemum leucanthemum	Un classique des champs fleuris commun dans tout le Québec	Soleil	Frais, bien drainé	2, 3, 4, 5
	Tournesols	Helianthus annuus	Impressionnant par sa hauteur	Soleil	Riche, calcaire	4

## GRAMINÉES








	Nom commun	Nom scientifique	Particularités	Ensoleillement	Sol	Zone de rusticité *
	Miscanthus	Miscanthus sinensis	Floraison automnale en larges plumeaux duveteux	Soleil	Riche, humide	4, 5

## FOUGÈRES

	Nom commun	Nom scientifique	Particularités	Ensoleillement	Sol	Zone de rusticité *
	Fougère à l'autruche	Matteucia struthiopteris	Grande fougère dense et érigée  Pousses comestibles	Ombre/ mi-ombre	Frais, humide	3, 4, 5
	Onoclée sensible	Onoclea sensibilis	Fougère indigène ou sauvage, au port tapissant	Ombre/ mi-ombre	Frais, humide	3, 4, 5

## POUR LES ODEURS

### FINES HERBES





	Nom commun	Nom scientifique	Particularités	Ensoleillement	Sol	Zone de rusticité *
	Lavande	Lavandula	Peut facilement être séchée pour créer des pots-pourris	Soleil	Léger et bien drainé	4 b, 5
	Marjolaine	Origanum majorana	Peut facilement être séchée et utilisée en cuisine	Soleil	Frais, bien drainé	Non rustique
	Mélisse citron, baume mélisse	Melissa officinalis	Bonne en tisane, odeur de citron	Mi-ombre/soleil	Humide, bien drainé, acide	4, 5
	Menthe	Mentha	Bonne en tisane Peut facilement être séchée	Mi-ombre/soleil	Riche, bien drainé	5
	Origan	Origanum vulgare	Fleurs et feuilles servent à aromatiser différents plats cuisinés	Soleil	Frais, bien drainé	5
	Sauge	Salvia elegans	Feuilles au parfum d'ananas pour tisane ou plats cuisinés	Soleil	Riche, frais, bien drainé	Non rustique
	Thym	Thymus vulgaris	Parfum agréable, peut facilement être séché et utilisé en cuisine	Soleil	Léger, frais, bien drainé	4,5

## ARBUSTES






	Nom commun	Nom scientifique	Particularités	Ensoleillement	Sol	Zone de rusticité *
	Lilas	Syringa	Fleurs comestibles Attire les papillons	Soleil	Frais, bien drainé	3, 4, 5
	Phlox	Phlox	Attire les papillons	Soleil	Profond, bien drainé	3, 4, 5
	Seringat virginal	Philadelphus virginalis	Fleurs doubles très parfumées Attire les papillons	Mi-ombre / soleil	Riche, frais, bien drainé	4, 5

## POUR LE TOUCHER

### FINES HERBES ET AUTRES


	Nom commun	Nom scientifique	Particularités	Ensoleillement	Sol	Zone de rusticité *
	Joubarbe	Sempervivum tectorum	Feuilles grasses en rosettes denses	Soleil	Bien drainé	3, 4, 5
	Oreille d'ours	Stachys byzantina	Feuilles argentées et poilues, très douces	Soleil	Léger, frais, bien drainé	4, 5
	Thym laineux	Thymus pseudolanuginosus	Forme un joli tapis de feuilles persistantes, odorantes, minuscules et douces au toucher	Soleil	Léger, frais, bien drainé	3, 4, 5
	Pennisetum à queue de renard	Pennisetum alopecuroides	Épis très doux qui tournent au jaune or à partir du milieu de l'été	Soleil	Bien drainé	Peu rustique



## POUR LES FRUITS

	Nom commun	Nom scientifique	Particularités	Ensoleillement	Sol	Zone de rusticité *
	Aronie noire	Aronaria melanocarpa	Belle coloration automnale, fleurs parfumées et fruits noirs qui attirent les oiseaux  Racines drageonnantes	Mi-ombre/ soleil	Pauvre, acide et plutôt humide	4, 5
	Bleuet ou airelle à feuilles étroites	Vaccinium angustifolium	Fruit idéal pour la cuisson ou la congélation	Soleil	Acide, frais et bien drainé	4, 5
	Cassis	Ribes nigrum	Fruits noirs en juillet pour consommation fraîche, confiture ou gelée	Soleil	Riche, frais et bien drainé	4, 5
	Fraise	Fragaria anassa	Fruit juteux et sucré pendant toute la saison	Soleil	Bien drainé	5
	Pommier	Malus	La plupart des cultivars sont sujets aux maladies	Soleil	Bien drainé	3, 4, 5






## POUR ATTIRER LES PAPILLONS

### ARBUSTES







	Nom commun	Nom scientifique	Particularités	Ensoleillement	Sol	Zone de rusticité *
	Arbuste aux papillons	Buddleia	Plusieurs variétés	Soleil	Meuble, bien drainé	5

	Cotonéaster	Cotoneaster	Feuillage persistant Fruits rouges qui attirent oiseaux et papillons Croissance lente	Mi-ombre/soleil	Frais et bien drainé	5
	Spirée	Spiraea	Plusieurs variétés	Soleil	Léger, bien drainé ou sec	4, 5

## FLEURS

	Nom commun	Nom scientifique	Particularités	Ensoleillement	Sol	Zone de rusticité *
	Aster	Aster sp.	Fleurit tard à l'automne	Mi-ombre/soleil	Frais, bien drainé	4, 5
	Bourrache	Borago officinalis	Fleurs et pousses comestibles	Mi-ombre/soleil	Léger, sec	Annuelle
	Centauree des montagnes	Centaurea montana	Fleurs comestibles Envahissante	Mi-ombre/soleil	Meuble, bien drainé	3, 4, 5
	Échinacée ou rudbeckie pourpre	Echinacea purpurea	Vivace facile qui porte une multitude de grandes fleurs rose foncé	Mi-ombre/soleil	Riche, frais, bien drainé	3, 4, 5
	Monarde	Monarda	Fleurs comestibles Plusieurs variétés	Mi-ombre/soleil	Riche, humide, bien drainé	3, 4, 5

## QUELQUES FLEURS COMESTIBLES

	Nom commun	Nom scientifique	Particularités	Ensoleillement	Sol	Zone de rusticité *
	Ciboulette	Allium	On peut consommer les feuilles fraîches Fleurs décoratives	Soleil	Léger et bien drainé	2, 3, 4, 5
	Capucine	Tropaeum majus	Très bonne en salade Convient bien aux bacs à fleurs	Soleil	Frais et bien drainé	Annuelle
	Hémérocalle ou lys d'un jour	Hemerocallis	Goût de salade un peu sucré Culture facile	Mi-ombre/soleil	Frais	3, 4, 5
	Mauve musquée	Malva moschata	Utilisée en tisane contre la toux	Mi-ombre/soleil	Frais et bien drainé	3, 4, 5
	Pensée, violette	Viola	Se ressème et se répand facilement	Mi-ombre/soleil	Bien drainé	5
	Souci des jardins	Calendula officinalis	Bonne compagne des plantes potagères	Soleil	Frais et bien drainé	Annuelle

## ZONES DE RUSTICITÉ (QUÉBEC)

Une zone de rusticité est une zone géographique dans laquelle une catégorie spécifique de plante peut vivre. Le territoire canadien est divisé en neuf zones, de 0 à 8, déterminées en tenant compte de différents critères, comme la température hivernale minimale, la température maximale en été, la période de gel, les précipitations, le vent et l'altitude. Chaque zone est divisée en A et B (B étant légèrement plus chaude que A). Au Québec, la zone 5 B, la plus chaude, correspond à la région de Montréal. La numérotation diminue progressivement jusqu'à 0 en remontant vers le nord.

Ville	Zone	Ville	Zone	Ville	Zone
Alma	3a	Amos	1 b	Amqui	4a
Asbestos	4a	Baie-Comeau	3a	Baie-Saint-Paul	4a
Beauceville	4a	Bécancour	4a	Belœil	5b
Blainville	5a	Blanc-Sablon	3a	Bromont	4b
Cabano	3b	Carleton	4a	Chambly	5b
Chandler	4a	Chibougamau	1b	Châteauguay	5b
Clermont	3b	Coaticook	4a	Cookshire	4a
Cowansville	4a	Deschambault	4a	Dolbeau-Mistassini	2a
Donnacoona	4a	Drummondville	5a	East Broughton	4a
Eastman	4a	Forestville	3b	Frampton	3b
Gaspé	4a	Gatineau	5a	Granby	4b
Grande-Vallée	3b	Havre-Saint-Pierre	3a	Huntingdon	5a
Joliette	4b	Kamouraska	4a	Kingsey Falls	4b
La Baie	3a	La Malbaie	4a	La Pocatière	4a
La Tuque	3a	Lac-Brome	4 b	Lac-Drolet	3b
Lac-Etchemin	3b	Lachute	5a	Lac-Mégantic	3b
L'Assomption	5a	Laval	5 b	Le Bic	4a
Lebel-sur-Quévillon	2a	Les Îles-de-la-Madeleine	5a	L'Isle-aux-Coudres	4a
L'Islet-sur-Mer	4b	Longueuil	5 b	Lotbinière	4a
Lévis	4b	Magog	4 b	Malartic	2a
Matagami	1b	Matane	4a	Mingan	2b
Mirabel	5a	Montebello	4 b	Mont-Joli	4a
Mont-Laurier	3a	Montmagny	4 b	Montréal	5b
Mont-St-Hilaire	4b	Mont-Tremblant	3a	Napierville	5b
New Carlisle	4a	Napierville	5 b	Nicolet	4b
Normandin	2a	Oka	5a	Paspébiac	4a
Percé	4a	Pierreville	5a	Plessisville	4a

Port-Cartier	3b	Portneuf	4a	Québec	4b
Repentigny	5a	Richmond	4 b	Rimouski	4a
Rivière-du-Loup	4a	Roberval	3a	Rouyn-Noranda	2a
Saguenay	3a	Saint-Apollinaire	4 b	Saint-Charles-de-Bellechasse	4b
Sainte-Adèle	4a	Sainte-Agathe-des-Monts	3 b	Sainte-Anne-de-Beaupré	4a
Sainte-Anne-de-la-Pérade	4a	Sainte-Croix	4 b	Sainte-Famille	4b
Sainte-Justine	3b	Sainte-Marie (Beauce)	4a	Sainte-Pétronille	4b
Saint-Eustache	5a	Saint-Félicien	3a	Saint-Georges (Beauce)	4a
Saint-Hyacinthe	5a	Saint-Jean-de-Matha	4a	Saint-Jean-Port-Joli	4b
Saint-Jean-sur-Richelieu	5b	Saint-Joseph-de-Beauce	4a	Saint-Jérôme	5a
Saint-Pamphile	3b	Saint-Sauveur-des-Monts	4a	Salaberry-de-Valleyfield	5b
Senneterre	2a	Sept-Îles	3a	Shawinigan	4a
Sherbrooke	4b	Sorel-Tracy	5a	Sutton	4b
Tadoussac	4a	Terrebonne	5 b	Thetford Mines	4a
Trois-Pistoles	4a	Trois-Rivières	4 b	Témiscaming	4a
Val-David	3b	Val-d'Or	2a	Varenes	5a
Vaudreuil-Dorion	5b	Verchères	5 b	Victoriaville	4b
Ville-Marie	3a	Warwick	4 b	Waterloo	4b
Waterville	4b	Weedon	4a	Windsor	4b
Woburn	4a	Yamachiche	4 b	Yamaska	5a

Références :

[www.quebec-horticole.ca](http://www.quebec-horticole.ca)

*Aménager l'aire extérieure de jeu d'un CPE et d'une garderie – Guide MFE, 2002*

Source : [www.planthardiness.gc.ca](http://www.planthardiness.gc.ca)

# 4

## ANNEXE 4

### LE COMPAGNONNAGE DES PLANTES

Références :

*Agriculture urbaine MTL, Craque-Bitume, Espace pour la vie*

Légume	Compagnons	Amis	Ennemis	Effet
Ail	Laitue, épinard, carotte, betterave		Haricot, pois	Éloigne le doryphore et les insectes en général
Aneth	Betterave, brocoli, chou, chou de Bruxelles, chou-fleur, concombre, laitue, oignon		Carotte	Éloigne les pucerons et les araignées rouges
Armoise	Carotte, chou			Insecticide général, éloigne souris et rongeurs, escargots et limaces
Artichaut	Tomate, aubergine et courgette			
Asperge	Radis, laitue, chicorée, épinard, tomate, sarrasin, fêverole, persil	L'odeur des feuillages des tomates, de la tanaisie, de la rue et de la sauge repousse la mouche de l'asperge. Le souci éloigne les vers	Oignon	
Aubergine	Tomate, artichaut, épinard, estragon, haricot, pois, poivron, thym	Le haricot éloigne le doryphore		
Basilic	Concombre, courgette, fenouil, poivron, raifort, tomate		Rue	Contrôle plusieurs insectes
Bette à carde	Oignon, ail, choux			
Betterave	Achillée, ail, aneth, calendula, chou, chou-fleur, fève, laitue, livèche, haricot, marjolaine, oignon, radis, thym	Légume à associer avec les capucines naines qui attirent les pucerons. Les laitues luttent contre les altises. L'ail favorise la croissance et améliore le goût	Épinard, haricot grimpant, poivron	

Bourrache	Fève, haricot, tomate			Attire les abeilles, réduit le nombre de doryphores
Brocoli	Achillée, aneth, calendula, camomille, capucine, céleri, concombre, livèche, marjolaine, menthe, oignon, origan, persil, pomme de terre, romarin, sauge, thym		Fraisier, haricot, laitue, poireau, tomate	Éloigne les mouches
Calendula (Souci)	Ail, betterave, brocoli, carotte, chou, concombre, épinard, fève, laitue, oignon, pois, poivron, pomme de terre, poireau, radis, tomate	Comme les soucis ont la réputation de tenir les insectes à distance, plantez-en dans votre potager en les mariant avec carottes, des choux et des laitues		Puissant répulsif à l'encontre de parasites nuisibles comme les pucerons, les vers de chou, d'asperge et de tomate, les mouches blanches, les puces noires et les doryphores
Camomille	Ail, brocoli, chou, chou-fleur, oignon			
Capucine	Brocoli, chou, chou de Bruxelles, chou-fleur, concombre, citrouille, courge, pomme de terre, radis, tomate	Plantez des capucines entre vos rangs de tomates, choux, carottes, pommes de terre et haricots pour éloigner les mouches blanches (aleurodes)		Éloigne les pucerons, les doryphores et les mites
Carotte	Betterave, laitue, chou achillée, ail, armoise, calendula, chou, ciboulette, coriandre, fève, haricot, laitue, lin, livèche, marjolaine, œillet d'Inde, oignon, poireau, pois, poivron, poireau, radis, romarin, sauge, souci, thym, tomate	L'oignon, le poireau, la coriandre, la sauge et le romarin éloignent la mouche de la carotte tandis que le radis aide à la germination		
Cerfeuil	Fraisier, laitue, oignon			
Chicorée	Laitue, chou, épinard, oignon, carotte, betterave, céleri, céleri-rave, pois			

Chou	Céleri, laitue, épinard, betterave, bette à carde, concombre, oignon, pomme de terre	Thym, céleri et sauge éloignent la piéride du chou  Anis et tanaïsie éloignent les pucerons, les mouches et les chenilles  Trèfle, tanaïsie et capucine éloignent le vers gris  Romarin et sauge éloignent les mites	Fraisier	
Chou de Bruxelles	Aneth, capucine, céleri, fève, hysope, menthe, pomme de terre, romarin, sauge		Fraisier	
Chou-fleur	Aneth, betterave, camomille, capucine, céleri, fève, haricot, hysope, menthe, oignon, origan, pomme de terre, radis, romarin, sauge	Œillet d'Inde et chicorées repoussent les altises	Fraisier, tomate	
Ciboulette	Capucine, fève, maïs, menthe, radis		Pomme de terre	Soigne la tache noire sur les rosiers, éloigne les doryphores et décourage les insectes grimpants des arbres fruitiers
Concombre	Maïs, aneth, achillée, ail, aneth, basilic, brocoli, calendula, capucine, céleri, chou, épinard, fève, haricot, laitue, livèche, marjolaine, oignon, pois, radis, tanaïsie, thym, tomate	La marjolaine protège des insectes  Brocoli, radis et maïs éloignent les mouches	Courgette, pomme de terre, rue, sauge	
Coriandre	Carotte		Fenouil	Éloigne les doryphores
Courge et citrouille	Capucine, fève, maïs, menthe, pois, radis	La marjolaine protège des insectes  Capucine et pétunia éloignent le vers	Pomme de terre, chou	
Cresson	Radis		Laitue	

Céleri	Ail, brocoli, chou, chou de Bruxelles, chou-fleur, concombre, épinard, fève, oignon, poireau, tomate	Le chou en améliore la qualité	Laitue	Éloigne la piéride
Céleri-rave	Poireau, laitue, choux			
Fenouil	Basilic		Carotte, chou, coriandre, fève, haricot, poivron, tomate	Éloigne les pucerons
Fraisier	Ail, cerfeuil, ciboulette, épinard, fève, haricot, laitue, moutarde, oignon, poireau, radis, souci		Chou, chou de Bruxelles, chou-fleur	
Fève	Achillée, betterave, bourrache, calendula, carotte, céleri, chou, chou de Bruxelles, chou-fleur, citrouille, concombre, courge, fraisier, gloire du matin, livèche, maïs, marjolaine, œillet d'Inde, pétunia, pois, pomme de terre, radis, romarin, thym, tomate		Ail, ciboulette, fenouil, glaïeul, oignon, poireau	Fixateur d'azote
Haricot	Aubergine, betterave, bourrache, carotte, chou, chou-fleur, concombre, courge, épinard, fraisier, laitue, maïs, noyer, œillet d'Inde, pois, pomme de terre, radis, tomate	Pommes de terre, sarriette et romarin éloignent les mouches  Pour augmenter la production de haricots, plantez parmi eux des pois de senteur qui attireront les insectes pollinisateurs	Ail, brocoli, ciboulette, fenouil, oignon, poireau	Fixateur d'azote
Hysope	Chou, chou de Bruxelles, chou-fleur		Radis	Éloigne les mites et les larves
Laitue	Achillée, ail, aneth, betterave, calendula, carotte, cerfeuil, chou, concombre, épinard, fraisier, haricot, haricot grimpant, livèche, marjolaine, oignon, pois, pomme de terre, radis, rosier, souci, thym, tomate, trèfle		Céleri, cresson, persil	

Marjolaine	Ail, betterave, brocoli, carotte, chou, concombre, épinard, fève, laitue, oignon, poireau, pois, poivron, pomme de terre, radis, tomate			Protège des insectes et d'autres ravageurs
Maïs	Citrouille, courge, courgette, fève, haricot, melon, mizuna (moutarde japonaise), noyer, pois, pomme de terre, tournesol	Haricot, pois grimpant, trèfle et fève en stimulent la croissance et réduisent la présence de certains ravageurs  Luzerne et fève réduisent la présence de chenilles	Tomate	
Melon	Maïs, courge, citrouille, radis, épinard	La marjolaine protège des ravageurs		
Oignon	Achillée, ail, aneth, betterave, brocoli, calendula, camomille, carotte, céleri, cerfeuil, chou, chou-fleur, concombre, épinard, fraisier, laitue, livèche, marjolaine, poivron, pomme de terre, thym, tomate	La carotte éloigne les mouches		
Origan	Brocoli, chou, chou-fleur, poivron			
Persil	Asperge, brocoli, raifort, rosier, tomate		Laitue	
Poireau	Céleri-rave, chou, achillée, ail, calendula, carotte, céleri, épinard, fraisier, livèche, marjolaine, oignon, souci, thym, tomate		Brocoli, fève, haricot, luzerne, oignon, pois	
Pois	Achillée, aubergine, calendula, carotte, chicorée, citrouille, concombre, courge, épinard, fève, haricot, laitue, livèche, maïs, marjolaine, poivron, pomme de terre, radis, thym, tomate, tournesol		Ail, oignon, poireau, ciboulette	




Poivron	Achillée, aubergine, basilic, calendula, carotte, lin, livèche, marjolaine, œillet d'Inde, oignon, origan, pois, thym, tomate, trèfle		Betterave, chou-rave, fenouil, moutarde	
Pomme de terre	Achillée, brocoli, calendula, capucine, chou, chou de Bruxelles, chou-fleur, fève, haricot, laitue, livèche, marjolaine, œillet d'Inde, oignon, pois, pétunia, raifort, thym	Le haricot nain stimule la croissance et éloigne les doryphores  Le lin éloigne les doryphores	Aubergine, citrouille, concombre, courge, épinard, noyer, pommier, tomate, tournesol	
Radis	Achillée, betterave, calendula, capucine, carotte, chou, chou-fleur, citrouille, concombre, courge, cresson, épinard, fève, fraiser, haricot, laitue, livèche, marjolaine, melon, pois, thym, tomate		Pomme de terre, hysope, vigne	Éloigne plusieurs insectes
Raifort	Basilic, persil, pomme de terre			Éloigne les doryphores
Romarin	Brocoli, carotte, chou, chou de Bruxelles, chou-fleur, fève, sauge			Éloigne plusieurs insectes
Rutabaga et navet	Pois, betterave, carotte			
Sauge	Brocoli, carotte, chou, chou de Bruxelles, chou-fleur, romarin, tomate		Concombre	
Souci	Épinard, fraiser, navet, poireau, rosier			
Thym	Ail, aubergine, betterave, brocoli, carotte, chou, concombre, épinard, fève, laitue, oignon, pomme de terre, poivron, pois, poireau, radis, tomate			

Tomate	<p>Achillée, ail, asperge, basilic, bourrache, calendula, capucine, carotte, céleri, ciboulette, concombre, épinard, fève, haricot, laitue, livèche, marjolaine, monarde, oignon, persil, poireau, pois, poivron, radis, sauge, thym</p>	<p>Basilic et persil stimulent la croissance et améliorent la qualité des fruits</p> <p>L'œillet d'Inde éloigne les nématodes des racines et stimulerait la production des fruits</p> <p>Bourrache et souci éloignent les ravageurs (vers)</p> <p>Les feuilles collantes du tabac ornemental sont un excellent piège des aleurodes</p> <p>Les capucines limiteraient le mildiou</p>	<p>Aneth, betterave, brocoli, chou-fleur, fenouil, maïs, moutarde, noyer, oseille, pomme de terre</p>	<p>Éloigne les doryphores, les mites et les mouches</p>
Œillet d'Inde	<p>Carotte, fève, haricot, pomme de terre, poivron</p>	<p>Mariez les œillets d'Inde au feuillage odorant avec les tomates, les choux, les haricots, les carottes, les pommes de terre et les poireaux pour combattre les aleurodes</p> <p>Leur odeur fait fuir bon nombre d'insectes et favorise le développement des tomates</p>		<p>Éloigne les doryphores et les nématodes</p>

# 5

## ANNEXE 5

### CHOIX DES MATÉRIAUX DE REVÊTEMENT DE SENTIER

Type de matériaux	Avantages	Inconvénients
<p>Béton</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Convient à tout objet roulant</li> <li>• Excellente surface de trottoir</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Installation difficile</li> <li>• L'eau peut s'accumuler si le sentier n'est pas de niveau</li> <li>• Coût assez élevé</li> <li>• Les utilisateurs peuvent s'érafler les genoux</li> </ul>
<p>Asphalte</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Convient à tout objet roulant</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Emplacement à préparer avant d'étendre l'asphalte</li> <li>• Sujet au soulèvement en hiver</li> <li>• Effet thermique accru dans l'espace de jeu</li> <li>• Les utilisateurs peuvent s'érafler les genoux</li> </ul>
<p>Pavement de brique, de tuile ou de béton</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Convient à tout objet roulant s'il est bien installé</li> <li>• Peut prendre plusieurs formes pour délimiter les aires (jardin, route, aire de jeu, etc.)</li> <li>• Perméable, permet la filtration de l'eau</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Doit être posé sur du gravier pour ne pas se soulever et convenir aux objets roulants</li> <li>• Peut être posé sur du sable, mais ne pourra convenir aux fauteuils roulants</li> </ul>

<p>Pierre concassée</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Convient à tout objet roulant</li> <li>• Multiples possibilités</li> <li>• Possible d'ajouter de la couleur</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coût élevé (mais possibilité d'acquérir ce matériau comme don de bienfaisance)</li> <li>• Le sentier requiert beaucoup d'entretien et de réparations pour être maintenu à niveau</li> <li>• Une bordure peut être requise selon l'emplacement</li> <li>• Plutôt poussiéreux</li> </ul>
<p>Plancher-terrasse en bois</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accès facile</li> <li>• Multiples possibilités d'usage: chemin piétonnier, pont, trottoir, etc.</li> <li>• Aspect naturel</li> <li>• Texture et effet sonore de craquement intéressants pour les enfants</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coût élevé (mais possibilité d'acquérir les matériaux comme dons de bienfaisance)</li> <li>• Un travailleur qualifié doit superviser la coupe et l'assemblage des planches de bois</li> </ul>
<p>Copeaux de bois</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Matériau naturel</li> <li>• Peut servir en toute saison, car ne devient pas boueux</li> <li>• Texture et effet sonore de craquement intéressants pour les enfants</li> <li>• Requierent une couche additionnelle de paillis</li> <li>• Coût peu élevé (peuvent être obtenus gratuitement de la municipalité ou d'une pépinière)</li> <li>• Revêtement est mou</li> <li>• Facile à installer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajout d'une couche chaque année nécessaire</li> <li>• Inaccessible aux personnes en fauteuil roulant sauf s'il s'agit de petits morceaux compacts</li> <li>• Toile géotextile requise comme base pour contrôler les mauvaises herbes</li> <li>• Le terreau résultant de la décomposition des copeaux de bois peut causer des allergies</li> <li>• Une bordure peut être requise pour empêcher les copeaux de se retrouver sur le gazon</li> </ul>
<p>Gazon</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un sentier de gazon dans une clairière endommage moins le sol qu'un sentier fait d'autres matériaux</li> <li>• Facile à entretenir</li> <li>• Coût très peu élevé</li> <li>• Surface douce</li> <li>• Idéal pour les sentiers peu fréquentés</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se dégrade sous le piétinement constant et devient boueux quand il y a des précipitations</li> <li>• Bordures à entretenir</li> <li>• Accès difficile aux objets roulants</li> </ul>

# 6

## ANNEXE 6

### OUTIL D'ÉVALUATION POUR MESURER LA QUALITÉ DE L'ENVIRONNEMENT EXTÉRIEUR DANS UN SERVICE DE GARDE

*Conçu dans le cadre du projet [Nourrir le développement du jeu actif](#)<sup>2</sup> – RCPEM, inspiré et adapté de POEMS<sup>3</sup>*

Cet outil a été créé pour être utilisé conjointement avec les mesures, directives et normes existantes en matière de santé et de sécurité, et non pour les répéter ni les incorporer. Il n'y a aucune intention d'ignorer ou de négliger ces questions, étant donné qu'il est évident que l'environnement extérieur doit être sécurisé. Heureusement, il existe une multitude de ressources sur ces sujets. Par exemple, cette échelle fait la promotion, dans la zone de jeux physiques, d'équipements d'aires de jeu permettant aux enfants d'expérimenter certains mouvements qui ne pourraient se faire ailleurs. Nous pensons que la norme [CSA-Z614 Équipements d'aires de jeu et revêtements de protection](#) est un guide important pour promouvoir l'éducation en matière de dangers dans les aires de jeu. Son application est obligatoire puisque l'équipement d'aires de jeu dans un service de garde au Québec doit être conforme à cette norme telle qu'elle se lisait au jour de leur aménagement.

En s'appuyant sur cet outil d'évaluation, un service de garde peut procéder à une première analyse de l'état de son environnement extérieur et commencer à concevoir un plan d'amélioration.

L'outil d'évaluation de la qualité de l'environnement extérieur dans les services de garde comprend [12 chapitres](#) présentant [22 indicateurs de qualité](#). Le personnel éducateur ou le gestionnaire, qui agit comme observateur pour l'application de l'outil, doit rester aussi objectif que possible pendant l'observation. Les informations doivent être recueillies uniquement sur la base de l'observation en cours et non sur des expériences passées. L'objectif est de constater le niveau de qualité de l'environnement extérieur le jour de l'observation.

Une fois les cotations intégrées dans la feuille de notation ([annexe 7](#)), il est possible de préparer et de remettre un rapport au comité de mise en œuvre, ainsi qu'une représentation graphique de ces résultats. Les résultats de l'évaluation peuvent indiquer que certains éléments doivent faire l'objet d'un plan d'amélioration. S'il en est ainsi, il convient d'en informer le comité de mise en œuvre avant l'atelier de conception.

<sup>2</sup> <https://rcpem.com/les-aires-de-jeu-et-le-developpement-moteur/>

<sup>3</sup> Échelle de mesure de l'environnement préscolaire Université de la Caroline du Nord, version française RCPEM



## Identification du service de garde

### 1. Nom du service de garde

--

### 2. Nom de l'installation

--

### 3. Adresse

Numéro et rue	
Ville	
Province	
Code postal	

### 4. Dates des observations

Première observation	Début:	Fin:
Deuxième observation	Début:	Fin:

### 5. Conditions météorologiques le jour de l'observation

- Ensoleillé       Pluvieux  
 Nuageux       Autre (veuillez préciser)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### 6. Heures de l'observation

Première observation	
Deuxième observation	

### 7. Type de service de garde

- Centre de la petite enfance (CPE)  
 Garderie subventionnée  
 Garderie non subventionnée

### 8. Identification de l'observatrice/teur

Nom	
Titre professionnel	

## 9. Noms des éducatrices/teurs présents lors de l'observation

1 -
2 -
3 -
4 -
5 -
6 -
7 -

10. Nombre total d'enfants dans la cour au moment de l'observation : \_\_\_\_\_

11. Nombre d'enfants par groupe au moment de l'observation :

Poupons et trottineurs	
18 mois - 2 ans	
3 - 4 ans	
5 ans et plus	
Multiâge	

12. Superficie totale de l'espace de jeu extérieur : \_\_\_\_\_



## L'environnement physique – Généralités

L'environnement extérieur devrait être intégré au bâtiment et aux autres installations, comme le stationnement et l'entrée.

Il faut prêter une attention particulière aux voies de circulation, y compris les sentiers, ainsi qu'aux mouvements de circulation et à toutes les aires situées près des équipements.

Les aires de stationnement devraient être pensées en termes de sécurité des piétons et situées de façon à éviter que les espaces de jeu soient exposés aux gaz d'échappement des voitures.

La qualité et la diversité d'une cour affectent les comportements de jeu. Ainsi, selon les caractéristiques et le type d'espace disponible, l'enfant effectue des activités d'intensité élevée, moyenne ou faible. Atteindre le sommet d'une colline, se promener entre des arbustes, explorer le jardin, dessiner ou peindre à l'extérieur sont des expériences favorables au développement global de l'enfant. Les enfants sont donc sensibles à la beauté et à l'ordre des choses.

Un univers organisé et bien entretenu favorisera des comportements appropriés à la conservation et au respect de cet environnement conçu et aménagé pour y vivre au quotidien.

**1. L'espace entre le stationnement et l'entrée du service permet un débarquement et un embarquement faciles et sécuritaires pour les parents comme pour les enfants. Quels sont les éléments présents ?**

- |   |  |
|---|--|
| <input type="radio"/> Stationnement près de l'entrée  | <input type="radio"/> Passage pour piétons               |
| <input type="radio"/> Circulation limitée             | <input type="radio"/> Entrée protégée (pluie/neige)      |
| <input type="radio"/> Dos d'âne                       | <input type="radio"/> Aucun aménagement - ne pas compter |
| <input type="radio"/> Trottoirs qui mènent à l'entrée | <input type="radio"/> Autre (veuillez préciser) :        |

---

---

**Cheminement d'amélioration graduelle – Entrée sécuritaire**

- |   |  |
|---|--|
| <input type="radio"/> Niveau 1 : 0 aménagement      | <input type="radio"/> Bonne pratique : 5 aménagements et plus.<br>Les aménagements de l'entrée du service sont sécuritaires pour les piétons |
| <input type="radio"/> Niveau 2 : 1 à 2 aménagements |  |
| <input type="radio"/> Niveau 3 : 3 à 4 aménagements |  |

**2. L'entrée principale externe du service est accueillante pour les enfants. Quels sont les éléments présents ?**

- |   |  |
|---|--|
| <input type="radio"/> Art enfantin              | <input type="radio"/> Aménagement paysager               |
| <input type="radio"/> Exposition d'œuvres d'art | <input type="radio"/> Aucun aménagement - ne pas compter |
| <input type="radio"/> Bannière                  | <input type="radio"/> Autre (veuillez préciser) :        |

---

---

**Cheminement d'amélioration graduelle – Entrée accueillante**

- |   |   |
|---|---|
| <input type="radio"/> Niveau 1 : 0 aménagement      | <input type="radio"/> Bonne pratique : 5 aménagements et plus.<br>L'entrée du bâtiment est esthétique et accueillante |
| <input type="radio"/> Niveau 2 : 1 à 2 aménagements |   |
| <input type="radio"/> Niveau 3 : 3 à 4 aménagements |   |

**3. L'espace de jeu extérieur est complètement clôturé de façon esthétique, adéquate et sécuritaire.**

**Caractéristiques de la clôture :**

- |  |  |
|--|--|
| <input type="radio"/> 1,50 m (5 pi) de haut  | <input type="radio"/> N'offre aucune projection en saillie             |
| <input type="radio"/> Solide   | <input type="radio"/> S'ouvre directement sur un espace vert           |
| <input type="radio"/> Munie d'un loquet sécuritaire  | <input type="radio"/> Aucun élément ou aucune clôture - ne pas compter |
| <input type="radio"/> N'offre aucun espace à travers lequel le corps d'un enfant pourrait passer | <input type="radio"/> Autre (veuillez préciser) :                      |

---

---

**Cheminement d'amélioration graduelle – Clôture**

- |   |  |
|---|--|
| <input type="radio"/> Niveau 1 : 0 aménagement      | <input type="radio"/> Bonne pratique : 5 aménagements et plus.<br>La cour extérieure est entourée d'une clôture fonctionnelle et sécuritaire |
| <input type="radio"/> Niveau 2 : 1 à 2 aménagements |  |
| <input type="radio"/> Niveau 3 : 3 à 4 aménagements |  |

#### 4. Le drainage du sol de la cour extérieure apparaît adéquat.

- Rigoles aménagées
- Aucune eau stagnante
- Paillis en bon état
- Aucune érosion du sol
- Sable bien drainé
- Pont permettant de passer au-dessus de l'eau
- Aucun aménagement - ne pas compter
- Autre (veuillez préciser) :

---

---

#### Cheminement d'amélioration graduelle – Drainage

- Niveau 1 : 0 aménagement
- Niveau 2 : 1 à 2 aménagements
- Niveau 3 : 3 à 4 aménagements
- Bonne pratique : 5 aménagements et plus. L'espace de jeu extérieur est bien drainé.

#### 5. L'aire extérieure dans son ensemble donne l'impression d'une aire naturelle. Quels sont les éléments présents, de quels types et combien y en a-t-il?

Variété d'arbres	
Variété d'arbustes	
Variété de plantes à fleurs non toxiques (vivaces ou annuelles)	
Variations du relief (topographiques)	
Zone gazonnée bien entretenue	
Plantes grimpantes	
Jardin potager	
Quelques sentiers secondaires en terre ou en gravier	
Roches lisses	
Aucun aménagement paysager	
Autre	

#### Formule pour calculer le nombre d'arbres recommandé selon la superficie par Natural Learning Initiative (<https://naturalearning.org/about-nli/>)

Superficie en pieds carrés divisée par 600

Exemple : Pour une surface de 10 000 pieds carrés, le nombre d'éléments naturels requis serait de :  $10\,000 \div 600 = 16,66$  ou 17, soit le nombre entier le plus proche.

#### Cheminement d'amélioration graduelle – Éléments naturels

- Niveau 1 : (0 à 29 % du nombre d'éléments naturels recommandé)
- Niveau 2 : (30 à 64 % du nombre d'éléments naturels recommandé)
- Niveau 3 : (65 à 99 % du nombre d'éléments naturels recommandé)
- Bonne pratique : il y a suffisamment d'éléments naturels, soit 100 % du nombre d'éléments naturels recommandé



## L'environnement physique – Les zones de jeu en général

Le concept d'aménagement par « zones » est une approche utilitaire et concrète qui répond à la multiplicité des besoins de développement des enfants.

Le partage en zones constitue également un stimulant indirect au jeu libre grâce à la configuration même des lieux et contribue au plaisir que les adultes et les enfants peuvent retirer de vivre dans cet environnement.

Les zones de jeu sont le principal moyen d'infuser une véritable valeur ludique dans l'espace de jeu en les concevant intentionnellement pour stimuler le sens de l'aventure et de la découverte. Les enfants ont la possibilité d'y faire des choix et la liberté d'utiliser du matériel sécuritaire et stimulant, mettant à profit leur désir naturel d'exploration.

Pour permettre des choix réels, et ce, même si l'espace disponible est restreint, il faudra trouver le moyen de permettre que s'y rassemblent :

- Des groupes homogènes : coin des petits, domaine des grands ;
- Des groupes hétérogènes : filles-garçons, grands-petits ;
- Des groupes actifs : jeux de ballon, courses, etc. ;
- Des groupes intrépides : acrobaties, équilibre, etc. ;
- Des groupes calmes : faire des constructions ou châteaux de sable, jeux de poupées, lectures, etc. ;
- Des groupes conviviaux : jeux de société, dessin collectif, etc.

L'utilisation de la cour comme lieu d'activité physique ne doit pas prédominer dans l'aménagement ; tout type de jeu doit y être possible.

L'espace de jeu extérieur offre une variété adéquate de zones de jeu comportant des éléments construits ou fabriqués.

- |  |   |
|--|---|
| <input type="radio"/> Zone de jeux calmes et de rencontres                                   | <input type="radio"/> Zone de jeux symboliques et dramatiques             |
| <input type="radio"/> Zone de jeux physiques   | <input type="radio"/> Sentiers  |
| <input type="radio"/> Zone de sable et d'eau   | <input type="radio"/> Zone spécifique pour les poupons et les trottineurs |
| <input type="radio"/> Zone jardin et milieux naturels  | <input type="radio"/> Aucun élément par zones - ne pas compter            |
| <input type="radio"/> Zone de création et de construction                                    | <input type="radio"/> Autre (veuillez préciser) :                         |
| <input type="radio"/> Zone d'accueil permettant des transitions de l'intérieur à l'extérieur | _____   |
|  | _____   |

### Cheminement d'amélioration graduelle – Zones de jeu en général

- |  |  |
|--|--|
| <input type="radio"/> Niveau 1 : 0 - 2 zones | <input type="radio"/> Bonne pratique : 8 zones ou plus, incluant des éléments réservés aux poupons |
| <input type="radio"/> Niveau 2 : 3 - 4 zones |  |
| <input type="radio"/> Niveau 3 : 5 - 6 zones |  |



## La zone d'accueil : espaces de transition de l'intérieur à l'extérieur

Les enfants, en particulier les plus jeunes, qui sortent du bâtiment pour commencer l'exploration de l'espace de jeu extérieur doivent avoir accès à un espace qui leur permette de s'arrêter et de jeter un regard sur l'ensemble du site avant de s'y aventurer.

### 1. Les espaces de transition

- Les locaux des poupons s'ouvrent directement sur la cour
- Certains locaux s'ouvrent directement sur la cour
- Certains locaux s'ouvrent sur des espaces de transition (ex. : plateforme, terrasse, pergola)
- Ces espaces de transition sont assez grands pour y tenir des activités de soins, d'observation, de manipulation ou de création
- Ces espaces de transition offrent un aménagement qui permet de s'y arrêter
- Le bâtiment permet un passage facile de l'intérieur vers l'extérieur et vice-versa
- Aucune zone de transition - ne pas compter
- Autre (veuillez préciser) :  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### Cheminement d'amélioration graduelle – Espaces d'accueil et de transition

- Niveau 1 : Aucun local ne s'ouvre directement sur la cour
- Niveau 2 : 1 - 2 locaux s'ouvrent directement sur la cour
- Niveau 3 : Quelques locaux s'ouvrent directement sur la cour avec un espace de transition
- Bonne pratique : Le bâtiment offre suffisamment d'espaces de transition aménagés permettant aux enfants de passer de l'intérieur vers l'extérieur à leur propre rythme

### 2. Quels sont les éléments dans les espaces de transition ?

- Environnement de soins (table à langer pour les poupons, trousse de premiers soins, débarbouillettes, etc.)
- Approvisionnement en eau
- Remise ou casier pour les chaussures et vêtements des enfants
- Tables pour des jeux
- Bancs ou balancelle
- Stationnement pour les jouets roulants ou berçants
- Jardinières
- En prolongement du bâtiment avec des limites visibles
- Contient de petits jouets
- Aucun élément - ne pas compter
- Autre (veuillez préciser) :  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### Cheminement d'amélioration graduelle – Aménagement de l'espace de transition

- Niveau 1 : 0 - 2 éléments de transition vers la cour
- Niveau 2 : 3 - 4 éléments de transition vers la cour
- Niveau 3 : 5 - 6 éléments de transition vers la cour
- Bonne pratique : 7 éléments ou plus incluant une section réservée aux poupons

# E

## La zone de jeux calmes et de rassemblement

Les espaces de rassemblement encouragent les enfants à se rencontrer et à travailler en petits groupes. Ils stimulent l'interaction sociale et les relations de coopération.

Ils favorisent également certaines activités du programme, notamment les arts, la lecture et l'exploration scientifique. Il s'agit d'aménager un lieu où les enfants pourront s'asseoir, interagir et discuter avec leurs amis ou avec les adultes qui les accompagnent.

### 1. La zone contient les éléments suivants :

- |   |  |
|---|--|
| <input type="radio"/> Tables  | <input type="radio"/> Livres   |
| <input type="radio"/> Bancs   | <input type="radio"/> Instruments de mesure (thermomètre, pluviomètre, règles, rubans à mesurer, etc.) |
| <input type="radio"/> Terrasse, surface couverte centrale qui assure une protection contre la pluie | <input type="radio"/> Aucun élément - ne pas compter   |
| <input type="radio"/> Protection contre le vent   | <input type="radio"/> Autre (veuillez préciser) :  |
| <input type="radio"/> Protection contre le soleil   | _____  |
| <input type="radio"/> Plateaux et contenants pour faire des collectes et des collections            | _____  |

### Cheminement d'amélioration graduelle – Zone de jeux calmes et de rencontres

- |  |   |
|--|---|
| <input type="radio"/> Niveau 1 : L'environnement ne permet aucune activité de groupe   | <input type="radio"/> Bonne pratique : Aire polyvalente aménagée pour les jeux en grand groupe, la musique, les mises en scène, les causeries, etc. (Conseil : évaluer en imaginant 15 enfants se tenant en cercle) |
| <input type="radio"/> Niveau 2 : 1-2 éléments pour des projets en petits groupes   |   |
| <input type="radio"/> Niveau 3 : Une variété de plans de travail horizontaux surélevés est disponible (ex. : table de pique-nique, souche, plateforme surélevée) pour le travail en sous-groupe, les causeries, etc. |   |

# F

## La zone de jeux physiques

Les enfants développent leur motricité en circulant dans l'ensemble de l'espace de jeu. Un site au relief accidenté, comportant des buttes, des pentes, des amas de roches et de grosses pierres, incite aux défis moteurs. Ces défis peuvent être renforcés par l'aménagement de sections pavées et la possibilité d'utiliser des engins roulants tels que des brouettes, des tricycles et de petites bicyclettes.

Les enfants ont aussi besoin d'avoir accès à de l'équipement stationnaire où ils pourront se balancer, se suspendre, grimper, sauter en bas et glisser en groupe. C'est ce qui distingue le plus la zone de jeux physiques.

### 1. Quelles composantes d'équipement de jeu dans la cour favorisent les mouvements de grimper et descendre ?

- |  |   |
|--|---|
| <input type="radio"/> Buttes et massifs pour poupons | <input type="radio"/> Échelle   |
| <input type="radio"/> Tunnel                         | <input type="radio"/> Grimpeurs rigides                               |
| <input type="radio"/> Plateforme basse               | <input type="radio"/> Grimpeurs flexibles                             |
| <input type="radio"/> Mur d'escalade                 | <input type="radio"/> Aucun équipement d'aire de jeu - ne pas compter |
| <input type="radio"/> Rampe                          | <input type="radio"/> Autre (veuillez préciser) :                     |
| <input type="radio"/> Escaliers                      | _____   |
| <input type="radio"/> Glissoire                      | _____   |

#### Cheminement d'amélioration graduelle – Grimper et descendre

- |  |   |
|--|---|
| <input type="radio"/> Niveau 1 : L'environnement ne favorise aucune activité pour grimper et descendre | <input type="radio"/> Bonne pratique : L'environnement offre une variété de composantes pour grimper et descendre qui constituent des défis pour tous les groupes d'âge |
| <input type="radio"/> Niveau 2 : 1 - 2 composantes favorisant des activités pour grimper et descendre  |   |
| <input type="radio"/> Niveau 3 : 3 - 4 composantes favorisant des activités pour grimper et descendre  |   |

### 2. Quelles composantes d'équipement de jeu dans la cour favorisent les activités de déplacement par suspension ?

- |   |   |
|---|---|
| <input type="radio"/> Barre basse                               | <input type="radio"/> Aucun équipement d'aire de jeu - ne pas compter |
| <input type="radio"/> Échelle horizontale                       | <input type="radio"/> Autre (veuillez préciser) :                     |
| <input type="radio"/> Anneaux de suspension                     | _____   |
| <input type="radio"/> Équipement pour le haut du corps tournant | _____   |

#### Cheminement d'amélioration graduelle – Se suspendre

- |  |  |
|--|--|
| <input type="radio"/> Niveau 1 : L'environnement ne permet aucune activité de suspension       | <input type="radio"/> Bonne pratique : L'environnement offre une variété de composantes permettant des activités de suspension qui constituent des défis pour tous les groupes d'âge |
| <input type="radio"/> Niveau 2 : Au moins 1 composante permettant des activités de suspension  |  |
| <input type="radio"/> Niveau 3 : Au moins 2 composantes permettant des activités de suspension |  |

### 3. Quelles composantes d'équipement de jeu dans la cour permettent de se bercer, faire des rotations et se balancer ?

- |  |   |
|--|---|
| <input type="radio"/> Équipement berçant au sol      | <input type="radio"/> Balançoire multiutilisateur                     |
| <input type="radio"/> Équipement berçant sur ressort | <input type="radio"/> Balançoires tournantes                          |
| <input type="radio"/> Équipement tournant            | <input type="radio"/> Aucun équipement d'aire de jeu - ne pas compter |
| <input type="radio"/> Balançoire à axe simple        | <input type="radio"/> Autre (veuillez préciser) :                     |
|  | _____   |
|  | _____   |

### Cheminement d'amélioration graduelle – Se bercer, se balancer, faire des rotations

- Niveau 1 : L'environnement ne permet aucune activité pour se bercer, faire des rotations et se balancer
- Niveau 2 : 1 - 2 composantes pour se bercer, faire des rotations et se balancer
- Niveau 3 : 3 - 4 composantes pour se bercer, faire des rotations et se balancer
- Bonne pratique : L'environnement offre une variété de composantes permettant des activités pour se bercer, faire des rotations et se balancer, qui constituent des défis pour tous les groupes d'âge

### 4. Quelles composantes d'équipement de jeu dans la cour permettent d'exercer son équilibre ?

- Surface adéquate et protégée pour jouer sur le dos, le côté, se tourner
- Petite plateforme basse
- Petits pas
- Petits pas sur ressort
- Planche d'équilibre
- Poutre d'équilibre
- Aucun équipement d'aire de jeu - ne pas compter
- Autre (veuillez préciser) :

---

---

### Cheminement d'amélioration graduelle – Exercer son équilibre

- Niveau 1 : L'environnement ne permet aucune activité pour exercer son équilibre
- Niveau 2 : 1 - 2 composantes pour exercer son équilibre
- Niveau 3 : 3 - 4 composantes pour exercer son équilibre
- Bonne pratique : L'environnement offre une variété de composantes permettant d'exercer son équilibre, qui constituent des défis pour tous les groupes d'âge



## La zone de sable et d'eau

Le sable et l'eau constituent une source inépuisable d'activités pour les enfants en bas âge. Associé à l'eau, le sable est le matériau de jeu le plus populaire grâce à sa douceur et à sa malléabilité. Une aire de jeux contenant à la fois du sable et de l'eau permet de laisser libre cours à l'imagination et à la créativité à l'aide de petits objets.

Une zone de sable devrait ressembler à une plage : elle devrait être profonde, large et proche de l'eau. Il est essentiel qu'on puisse y jouer aussi longtemps et confortablement que possible.

#### 1. La zone contient les éléments suivants :

- Une petite barrière ou toute autre enceinte
- Profondeur de sable d'au moins 60 cm (24 po)
- Superficie d'au moins 2 m<sup>2</sup> (21 pi carré)
- Le sable a une faible teneur en poussière
- Le sable se compresse lorsqu'il est humide
- Zone protégée contre le soleil de midi
- Pour les poupons, un tas de sable en forme de cône de 2 m (6 ½ pi) de diamètre, à même le gazon
- L'autonettoyage du sable peut s'effectuer directement en contact avec la terre, par la pluie et le soleil

- La zone est approvisionnée par une source d'eau
- Surface dure centrale utilisable pour y déposer du sable
- Jouets pour le sable et l'eau
- Armoire de rangement adjacente pour y ranger les jouets de sable

- Aucun aménagement - ne pas compter
- Autre (veuillez préciser) :

---



---

### Cheminement d'amélioration graduelle – Zone de sable et d'eau

- Niveau 1 : L'environnement ne permet aucune activité de sable et d'eau
- Niveau 2 : 1 - 4 éléments offerts pour des activités de sable et d'eau
- Niveau 3 : 5 - 6 éléments offerts pour des activités de sable et d'eau
- Bonne pratique : L'environnement compte plus de 8 éléments pour des activités de sable et d'eau



## La zone jardin et milieux naturels

Tout l'espace de jeu extérieur devrait fournir des éléments naturels permettant aux enfants de se familiariser avec leur texture, leurs couleurs et leurs odeurs.

Par ailleurs, rien n'est plus intéressant pour eux que d'observer la végétation d'un jardin de fleurs pousser ou de cueillir des légumes et des fruits.

### 1. On retrouve dans l'environnement les éléments suivants :

- Jardin potager annuel
- Légumes vivaces (artichauts, asperges, etc.)
- Arbres fruitiers
- Arbustes et plantes grimpantes fournissant des produits comestibles
- Treillis supportant des cultures
- Plantes se distinguant par leurs couleurs
- Plantes se distinguant par leur odeur
- Plantes qui attirent la faune
- Plantes texturées que l'on peut toucher
- Outils de jardinage
- Remise adjacente pour y ranger les outils
- Zone est protégée contre le soleil de midi
- Aucun aménagement - ne pas compter
- Autre (veuillez préciser) :

---



---

### Cheminement d'amélioration graduelle – Zone jardin et milieux naturels

- Niveau 1 : L'environnement ne permet aucune activité de jardinage
- Niveau 2 : 1 à 4 éléments offerts pour le jardinage
- Niveau 3 : 5 à 6 éléments offerts pour le jardinage
- Bonne pratique : L'environnement permet de cultiver et prendre soin de plantes, comme partie intégrante du programme d'apprentissage



## La zone de création et de construction

Cette zone peut aider les enfants à développer leur motricité fine, ainsi que leurs capacités de manipulation et d'expression de soi par différents médias.

### 1. On retrouve dans l'environnement les éléments suivants :

- Terre, argile, pâte à modeler
- Chevalet pour peinture ou tout autre support
- Accessoires de menuiserie
- Matériel d'artisanat
- Pièces de construction
- Marqueurs, craies, crayons de couleur et support
- Assortiment de matériaux libres naturels (bâtons, bûches, rondins, morceaux de bois, etc.)
- Assortiment de matériaux libres fabriqués (caissons, pneus, bobines, tuyaux, etc.)
- Possibilité de transporter les matériaux dans des camions, des brouettes, à vélo, etc.
- Matériel et support pour lancer (balles, ballons, buts, panier, etc.)
- Matériel et support pour donner des coups de pied (ballons, buts, etc.)
- Remise pour y ranger le matériel
- Accès à une source d'eau pour faciliter le nettoyage
- Aucun élément - ne pas compter
- Autre (veuillez préciser) :  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### Cheminement d'amélioration graduelle – Expression créative et construction

- Niveau 1 : L'environnement ne permet aucune activité de manipulation et d'expression créative
- Niveau 2 : 1 à 4 éléments offerts pour la manipulation et l'expression créative
- Niveau 3 : 5-6 éléments offerts pour la manipulation et l'expression créative
- Bonne pratique : L'environnement permet plusieurs activités de manipulation et d'expression créative, comme partie intégrante du programme d'apprentissage



## La zone de jeux symboliques et dramatiques

Les enfants aiment jouer à des jeux symboliques, qu'ils pratiquent de manière parallèle, associative ou coopérative. Il faut leur offrir diverses possibilités de s'y adonner quand ils le souhaitent. L'aménagement de cette zone permettra également de prendre les repas sans précipitation.

Ils pourront ensuite facilement la quitter pour se consacrer à une autre activité ou à une période de repos, qui pourront avoir lieu dans la même zone ou à proximité.

### 1. On retrouve dans l'environnement les éléments suivants :

- Petite maison meublée de tables et de chaises avec des accessoires tels que casseroles, chaudières et pelles
- Endroit pour prendre collations et repas
- Endroit pour se reposer
- Lieu pour garer les jouets roulants
- Scène modifiable selon les besoins du programme
- Accessoires pour le chant ou la danse (lecteur CD, instruments de musique, etc.)

- Accessoires pour faire semblant (costumes, poupées, marionnettes, etc.)
- Rangement pour le matériel

- Aucun élément - ne pas compter
- Autre (veuillez préciser) :

---



---

### Cheminement d'amélioration graduelle – Zone de jeux symboliques et dramatiques

- Niveau 1 : 0 à 2 éléments permettant les jeux symboliques, les repas et le repos
- Niveau 2 : 3 à 4 éléments permettant les jeux symboliques, les repas et le repos
- Niveau 3 : 5 à 6 éléments permettant les jeux symboliques, les repas et le repos
- Bonne pratique : L'environnement offre plusieurs de possibilités de s'adonner à des jeux symboliques, de prendre des repas ou de se reposer, ce qui fait partie intégrante du programme d'apprentissage



## L'environnement physique – Circulation

Un réseau de sentiers relie les différentes zones de jeu, favorisant ainsi une synergie de mouvement plus globale dans la cour et permettant de diversifier les activités des enfants.

Si le sentier principal est relié à la zone de transition du bâtiment, les enfants auront tendance à le suivre et leurs activités se répartiront plus uniformément dans l'espace de jeu. Ce sentier principal relie directement l'intérieur à l'extérieur et facilite les déplacements des enfants et des adultes vers l'extérieur.

Des sentiers bien conçus créent une structure spatiale qui facilite l'accès aux différents espaces de jeu.

### 1. On retrouve dans l'environnement les éléments suivants :

- Sentier principal
- Sentiers secondaires qui donnent accès à toutes les zones de jeu
- Sentiers tertiaires en forme de petite boucle qui offrent des « voies d'aventure » aux enfants
- Aucun sentier - ne pas compter
- Autre (veuillez préciser) :

---



---

### Cheminement d'amélioration graduelle – Circulation

- Niveau 1 : Pas de sentier principal ou sentier principal linéaire et sans courbes
- Niveau 2 : Sentier principal en boucle
- Niveau 3 : Sentier principal sinueux et sentiers secondaires en boucle
- Bonne pratique : Un réseau de sentiers en boucle et sinueux permet de circuler aisément dans la cour et d'utiliser des jouets roulants



## L'environnement humain – Accompagner les enfants dans la cour

Pour permettre aux enfants de choisir parmi une multitude d'activités, il faut trouver le moyen de favoriser des interactions naturelles et harmonieuses entre enfants et adultes, même lorsque l'espace disponible est limité.

Cette approche est la plus créative pour faciliter les apprentissages et résoudre des problèmes. En observant les enfants, les adultes peuvent identifier leurs capacités d'exploration et d'apprentissage de leur environnement. La participation active de l'adulte, sous forme de questions ouvertes, peut aider à optimiser le développement de l'enfant.

Il n'est pas souhaitable de privilégier les interventions directes. Le jeu autonome d'un enfant peut être aussi utile à son évolution et à l'acquisition de nouvelles connaissances qu'une activité structurée proposée par l'éducatrice.

Les adultes qui manifestent de la curiosité pour l'environnement extérieur et qui sont toujours prêts à l'explorer peuvent inspirer les enfants. Toutefois, toute activité proposée par un adulte devrait pouvoir être pratiquée librement par l'enfant par la suite.

### 1. Que faites-vous pour informer les familles et les parents sur l'importance du jeu à l'extérieur ?

- |  |  |
|--|--|
| <input type="radio"/> Les parents sont sensibilisés à la valeur du jeu extérieur lors d'une rencontre en début d'année | <input type="radio"/> Des affiches sur les murs du service de garde en font la promotion |
| <input type="radio"/> On envoie une communication à ce sujet chaque année à toutes les familles                        | <input type="radio"/> Aucune communication - ne pas compter                              |
| <input type="radio"/> On envoie un message aux familles à chaque changement de saison                                  | <input type="radio"/> Autre (veuillez préciser) :  |

---

---

### Cheminement d'amélioration graduelle – Sensibilisation à l'importance du jeu extérieur

- |   |  |
|---|--|
| <input type="radio"/> Niveau 1 : Aucune information sur la valeur du jeu à l'extérieur n'est transmise                | <input type="radio"/> Bonne pratique : On a recours à plusieurs types de stratégie de communication sur la valeur du jeu à l'extérieur |
| <input type="radio"/> Niveau 2 : Il n'y a qu'un type de stratégie de communication sur la valeur du jeu à l'extérieur |  |
| <input type="radio"/> Niveau 3 : Il y a 2-3 types de stratégie de communication sur la valeur du jeu à l'extérieur    |  |

### 2. Le personnel éducatif est attentif aux besoins de santé à l'extérieur

- |   |   |
|---|---|
| <input type="radio"/> Application d'une crème solaire avant de sortir   | <input type="radio"/> Tableau des conditions météorologiques à l'entrée                           |
| <input type="radio"/> Application d'un insectifuge au besoin  | <input type="radio"/> Aucune mesure particulière - ne pas compter                                 |
| <input type="radio"/> Eau potable accessible en tout temps  | <input type="radio"/> Trousse de premiers soins à proximité                                       |
| <input type="radio"/> Accessibilité à des produits de soins et à de l'eau pour se nettoyer dans la cour                       | <input type="radio"/> Accessibilité facile aux toilettes et de façon autonome pour les plus vieux |
| <input type="radio"/> Accessibilité à une table à langer et à des produits de soins dans la cour des poupons                  | <input type="radio"/> Autre (veuillez préciser) :   |
| <input type="radio"/> S'assurer que chaque enfant est habillé confortablement (possibilité de prêter des vêtements au besoin) |   |

---

---

### Cheminement d'amélioration graduelle – Santé

- Niveau 1 : 0 - 1 élément parmi ceux mentionnés précédemment
- Niveau 2 : 2 - 3 éléments parmi ceux mentionnés précédemment
- Niveau 3 : 4 - 5 éléments parmi ceux mentionnés précédemment
- Bonne pratique : Tous les moyens sont pris pour s'assurer que tous les enfants puissent jouer à l'extérieur quand le temps le permet et que l'on soit en mesure de prodiguer facilement les soins corporels de base.

### 3. Comment le personnel éducateur assure-t-il une relation affective privilégiée, riche, significative, permanente et stable avec les enfants pour favoriser leur santé ?

- Une éducatrice-teur est affectée à chaque enfant
- Les soins physiques sont assurés par l'éducatrice-teur responsable du groupe
- L'éducatrice-teur s'intéresse vivement aux jeux et aux acquisitions quotidiennes des enfants
- L'éducatrice-teur remarque les besoins de soutien des enfants et leur propose son aide s'il y a lieu
- L'éducatrice-teur sait attendre, laisse l'enfant agir, observe sans intervenir
- L'éducatrice-teur crée avec l'enfant une relation à petite distance, avec, par moments, des interactions visuelles ou des échanges de paroles ou de sons
- Les enfants s'approchent de l'éducatrice-teur pour lui poser des questions, recherchent son soutien pour leurs apprentissages et l'éducatrice-teur répond adéquatement
- L'éducatrice-teur soutient l'apprentissage continu des enfants sans forcer leur participation et sans s'imposer
- L'éducatrice-teur soutient l'enfant par la parole, la réflexion, la recherche de solutions et la compréhension
- L'organisation de la période de soins permet à l'éducatrice-teur d'être en relation exclusive avec l'enfant
- L'éducatrice-teur encourage ou facilite les activités en petits groupes
- L'éducatrice-teur pose des questions ouvertes pour explorer les intérêts des enfants, qui mènent à des initiatives d'activités d'apprentissage
- Aucun élément observé - ne pas compter
- Autre (veuillez préciser) :  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### Cheminement d'amélioration graduelle – Interaction et relation significative

- Niveau 1 : 0 à 2 éléments parmi ceux mentionnés précédemment
- Niveau 2 : 3 à 4 éléments parmi ceux mentionnés précédemment
- Niveau 3 : 5 à 6 éléments parmi ceux mentionnés précédemment
- Bonne pratique : L'éducatrice-teur démontre qu'elle est attentive aux besoins des enfants, s'intéresse à ce qu'ils font, intervient juste quand c'est nécessaire et peut mettre des mots sur leurs pensées



## Le programme éducatif du service de garde à l'extérieur

- L'éducatrice-teur démontre sa capacité à bien organiser les trois temps entre lesquels la vie d'un enfant est partagée : temps de repos et de sommeil (au besoin), temps de repas, temps de jeu.
- L'éducatrice-teur donne l'exemple en matière d'entretien quotidien de l'environnement extérieur (ex. : arrosage, sarclage, tuteurage des plantes), et invite les enfants qui le souhaitent à participer à cette activité.
- Le matériel et les activités proposés aux enfants sont liés aux changements saisonniers (ex. : jeux de neige, jeux d'eau, jardinage, cerf-volant, etc.).
- L'éducatrice-teur a pris soin de mettre à la portée des enfants suffisamment d'objets variés pour la manipulation, l'exploration, le jeu symbolique, la construction et le mouvement.
- L'éducatrice-teur démontre son implication dans l'aménagement du contexte de jeu (s'est assurée que le matériel est en bonne condition, a remplacé le matériel de façon intéressante, etc.).
- L'éducatrice-teur soutient les activités initiées par les enfants et les enrichit.
- L'éducatrice-teur permet aux enfants d'apporter des éléments extérieurs à l'intérieur et de sortir des éléments intérieurs à l'extérieur afin de promouvoir la continuité des apprentissages entre les deux milieux.
- L'éducatrice-teur peut planifier des activités ou permettre aux enfants d'initier des activités fondées sur l'interaction avec des matériaux intéressants qui se trouvent dans l'espace extérieur.
- L'éducatrice-teur prolonge les apprentissages de l'extérieur en organisant des randonnées éducatives OU en se rendant avec les enfants dans un lieu propice à l'exploration de l'environnement extérieur comme un parc, une ferme ou un jardin.
- Aucun élément observé - ne pas compter.
- Autre (veuillez préciser) :  

---

---

### Cheminement d'amélioration graduelle – Le programme

- Niveau 1 : 0 à 2 éléments parmi ceux mentionnés précédemment
- Niveau 2 : 3 à 4 éléments parmi ceux mentionnés précédemment
- Niveau 3 : 5 à 6 éléments parmi ceux mentionnés précédemment
- Bonne pratique : L'éducatrice-teur démontre qu'elle perçoit l'espace extérieur comme le prolongement du local du groupe et qu'elle est impliquée dans son organisation, et elle propose un véritable programme d'apprentissage à l'extérieur

# 7

## ANNEXE 7

### FEUILLES DE NOTATION DE L'OUTIL D'ÉVALUATION POUR MESURER LA QUALITÉ DE L'ENVIRONNEMENT EXTÉRIEUR DANS UN SERVICE DE GARDE



#### Identification

##### 1. Nom du service de garde

##### 2. Nom de l'installation

##### 3. Adresse

Numéro et rue	
Ville	
Province	
Code postal	

##### 4. Dates des observations

Première observation	Début:	Fin:
Deuxième observation	Début:	Fin:



## Feuille de notation 1

### INDICATEURS DES BONNES PRATIQUES POUR L'ESPACE DE JEU EXTÉRIEUR

#### Cheminement d'amélioration graduelle - L'environnement physique – Généralités

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Bonne pratique
L'espace entre le stationnement et l'entrée du service permet le débarquement et l'embarquement faciles et sécuritaires autant des parents que des enfants				
L'entrée principale externe du service est accueillante pour les enfants				
L'espace de jeu extérieur est complètement clôturé de façon esthétique, adéquate et sécuritaire				
Le drainage du sol de la cour extérieure apparaît adéquat				
L'aire extérieure dans son ensemble donne l'impression d'une aire naturelle				

#### Cheminement d'amélioration graduelle - Les zones de jeu en général

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Bonne pratique
L'espace de jeu extérieur offre une variété adéquate de zones de jeu comportant des éléments construits ou fabriqués				

#### Cheminement d'amélioration graduelle - Zone d'accueil et de transition

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Bonne pratique
Les espaces de transition donnent lieu à des activités passives ou calmes permettant aux enfants de passer de l'intérieur vers l'extérieur à leur propre rythme vers l'espace de jeu				

#### Cheminement d'amélioration graduelle - Zone de jeux calmes et de rencontres

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Bonne pratique
Cette zone est un endroit confortable où les enfants peuvent observer ou se réunir sans être obligés de participer à des jeux actifs				

### **Cheminement d'amélioration graduelle - Zone de jeux physiques**

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Bonne pratique
Cette zone offre une variété de composantes pour grimper et descendre qui constituent des défis pour tous les groupes d'âge				
Cette zone offre une variété de composantes permettant des activités de suspension qui constituent des défis pour tous les groupes d'âge				
La zone offre une variété de composantes permettant des activités pour se bercer, faire des rotations et se balancer, qui constituent des défis pour tous les groupes d'âge				
Cette zone offre une variété de composantes permettant d'exercer son équilibre, qui constituent des défis pour tous les groupes d'âge				

### **Cheminement d'amélioration graduelle - Zone de sable et d'eau**

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Bonne pratique
Cette zone est confortable et bien aménagée				

### **Cheminement d'amélioration graduelle - Zone jardin et milieux naturels**

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Bonne pratique
Les enfants peuvent cultiver et prendre soin de plantes, ce qui fait partie intégrante du programme d'apprentissage				

### **Cheminement d'amélioration graduelle - Zone de création et de construction**

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Bonne pratique
Cette zone propose du matériel ouvert que les enfants peuvent manipuler comme ils le veulent, ce qui fait partie intégrante du programme d'apprentissage				

### **Cheminement d'amélioration graduelle - Zone de jeux symboliques et dramatiques**

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Bonne pratique
Cette zone offre plusieurs possibilités de s'adonner à des jeux symboliques, de prendre des repas ou de se reposer, ce qui fait partie intégrante du programme d'apprentissage				

### Cheminement d'amélioration graduelle - Circulation

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Bonne pratique
Un réseau de sentiers relie les zones de jeu adjacentes, favorise une synergie de mouvement plus globale dans la cour et contribue à la diversité des activités des enfants				



### Feuille de notation 2

## INDICATEURS DE BONNES PRATIQUES POUR L'ESPACE DE JEU EXTÉRIEUR

Les indicateurs de bonnes pratiques servent à évaluer la qualité de l'environnement humain dans la cour du service de garde.

Les quatre indicateurs présentés ci-dessous indiquent les meilleures pratiques pour des interventions et un soutien de qualité par l'équipe éducative.

### Cheminement d'amélioration graduelle - Communications sur le jeu

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Bonne pratique
Des mesures ont été prises pour informer les familles et les parents sur l'importance du jeu à l'extérieur				

### Cheminement d'amélioration graduelle - Soins et hygiène

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Bonne pratique
Toutes les mesures ont été prises pour s'assurer que tous les enfants puissent jouer à l'extérieur quand le temps le permet et que l'on puisse leur assurer facilement des soins corporels de base				

### Cheminement d'amélioration graduelle - Relations

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Bonne pratique
Le personnel éducatif est attentif aux besoins des enfants, s'intéresse à ce qu'ils font, intervient juste quand c'est nécessaire et peut mettre des mots sur leurs pensées				

### Cheminement d'amélioration graduelle - Le programme éducatif

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Bonne pratique
L'espace extérieur est perçu comme le prolongement du local du groupe, l'équipe éducative est impliquée dans son organisation et y applique un véritable programme d'apprentissage à l'extérieur				

# 8

## ANNEXE 8

### PROCESSUS POUR AMENER LE COMITÉ DE MISE EN ŒUVRE À FIXER LES PRIORITÉS D'AMÉNAGEMENT

1. Réunion du comité de mise en œuvre (6 à 10 membres) au cours de laquelle les participants pourront exprimer une variété de points de vue.
2. Une personne qui possède des connaissances en développement de l'enfant peut être invitée à animer le groupe en tant qu'animateur. Il peut s'agir d'un employé du service de garde, mais elle devra rester impartiale dans le débat et les discussions. Elle veillera à ce que tous les adultes puissent indiquer leurs objectifs concernant l'environnement de jeu et les éléments importants qu'ils souhaiteraient inclure dans la cour extérieure. L'animateur amènera chaque participant à expliquer en quoi ces éléments pourraient contribuer au bien-être et au développement des enfants qui vivront dans la cour au fil des saisons.
3. Le comité doit hiérarchiser les idées dès le début de la planification. Pour ce faire, il créera une matrice<sup>4</sup>. Cette matrice permettra d'évaluer le plan de conception au fur et à mesure qu'il évoluera, de mener le groupe dans un processus organisé pour développer le projet et d'indiquer les besoins de ressources en espace et en argent.

#### Matériel nécessaire

- Grandes feuilles de papier
- Marqueurs
- Ruban gommé



#### Première phase : le remue-méninges

##### 1. Chacun sa liste

- Demander à chaque membre du comité de dresser une liste d'une dizaine d'éléments importants à inclure dans l'espace extérieur;
- Chaque liste individuelle reste confidentielle pour le moment;
- Allouer le temps nécessaire pour que chacun puisse revoir sa liste avant la séance de remue-méninges, puisque le processus de priorisation exigera trois heures de débat et de discussions.

##### 2. Une liste commune

- Demander à chaque participant, tour à tour, de choisir un élément de sa liste pour l'ajouter à la liste commune des éléments à considérer. Chaque fois qu'un participant nomme un élément de sa liste, les autres doivent le rayer de leur propre liste s'il s'y trouve déjà, afin d'éviter les doublons;
- Inscrire en grosses lettres chaque élément nommé sur la matrice;
- Inclure tout autant les concepts que le matériel;
- À cette étape, pas de discussion.

<sup>4</sup> Inspiré des matrices en mathématiques, qui sont des tableaux où l'on note des données ou des solutions.

### 3. Additionner les éléments

- Numéroté et additionner les éléments sur la liste commune jusqu'à ce que chacun ait terminé sa liste.
- La liste commune devrait compter au moins 20 éléments. Essayer d'obtenir un résultat pair.
- Il importe de faire en sorte que tous puissent s'exprimer pour assurer que chacun soit satisfait.



### Deuxième phase : le vote

- Il faut insister pour que tous participent au vote
- Si le nombre de participants est pair, il faudra décider en groupe comment briser l'égalité
- Pendant la première phase du vote, il est important de **permettre la discussion tant et aussi longtemps que le groupe ne parvient pas à un consensus (vote majoritaire sans opposition)**. Il faut rappeler que ce processus permet d'établir un ordre de priorité de tous les éléments à implanter dans la cour, à plus ou moins long terme

### Il y aura trois rondes

#### Ronde 1

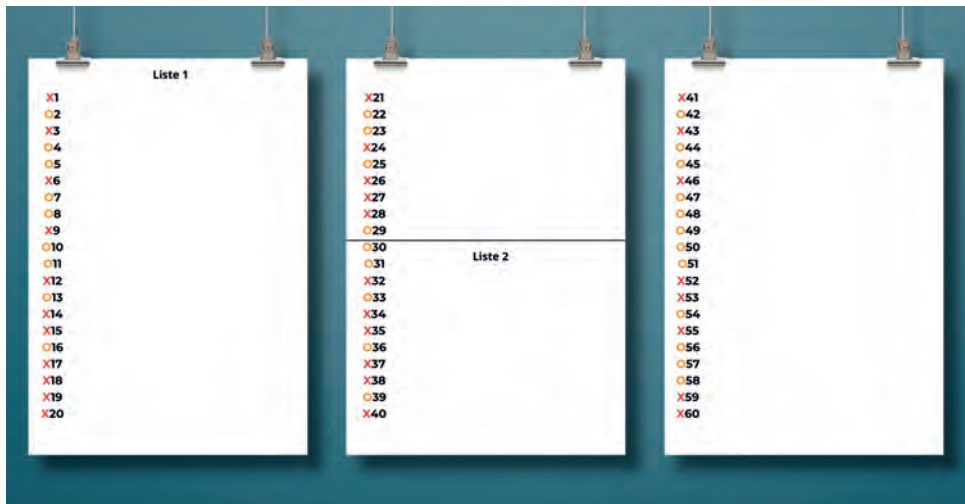
Diviser la liste en deux et comparer le premier élément de la première moitié avec le premier de la deuxième.

Exemple : Soit une liste de 60 éléments. La première partie contient les éléments 1 à 30, la seconde, 31 à 60. On compare alors 1 avec 31, 2 avec 32, 3 avec 33, etc.

Pendant cette ronde, l'animateur demande à tous les participants qui avaient inscrit les deux éléments comparés à justifier leurs choix. Pour faciliter la prise de décision, il peut demander de proposer le scénario suivant : « Il vous reste juste la somme nécessaire pour décider d'implanter un de ces deux éléments dans la cour cette année, lequel allez-vous prioriser ? »

Le vote se fait à main levée sur chaque paire d'éléments, jusqu'à obtention d'un consensus. Cela implique que l'animateur écoute chaque point de vue et le soumet à une critique constructive pour le rendre acceptable et accepté par chacun. Le rôle de l'animateur est important dans ce processus. Il doit faciliter et synthétiser les échanges, distribuer les prises de parole, veiller à ce que chacun s'exprime librement, maîtriser les temps de parole et garder les discussions sur la bonne voie sans perdre de vue l'objectif.

Sur la feuille, l'animateur apposera un X à l'élément priorisé et un O à l'autre.



### Ronde 2

Durant cette ronde, les participants ne pourront plus argumenter. Les votes se feront à main levée, rapidement. On utilisera le même processus qu'à la ronde 1, mais dans un ordre différent : le choix se fera entre le 1 et le 2, le 3 et le 4, le 5 et le 6, etc.



### Ronde 3

Même processus qu'à la ronde 2, mais en couplant le 1 et 60, le 2 et 59, le 3 et le 58, etc.



### Liste des éléments retenus et priorisés, à implanter sur une période de trois ans.

À la fin du processus, il y aura quatre types de signes :

- XXX désignera les éléments les plus importants. Ils devraient être les premiers inclus dans la conception de l'espace de jeu;
- XXO désignera les éléments suivants dans l'ordre de priorité;
- XOO désignera les éléments de troisième ordre;
- OOO désignera des éléments valables, mais moins prioritaires.

Ce processus permet de prioriser les éléments à implanter selon le budget et l'espace. Certains, de première priorité (XXX), feront partie des premières phases de l'aménagement, tandis que d'autres (OOO) pourront être reportés à des phases ultérieures.

**Conseil :** La clé de la réussite quand on emploie cette méthode est :

- D'avoir un groupe composé de personnes d'horizons variés pouvant exprimer une grande variété de points de vue;
- De maintenir l'intérêt de tout le groupe pour assurer la coopération;
- D'encourager tous les participants à s'exprimer pour émettre leurs opinions.

Concevoir des espaces de jeu extérieurs pour les enfants est agréable, mais demande un énorme travail de planification. Le travail de groupe et la participation de chacun devraient permettre de créer une cour qui répond bien aux besoins réels des enfants et qui est le reflet de la culture du milieu.

# 9

## ANNEXE 9

### ÉLABORATION D'UN PLAN D'AMÉLIORATION DE L'ENVIRONNEMENT EXTÉRIEUR

Les résultats de l'évaluation peuvent indiquer que certains éléments devront faire l'objet d'un plan d'amélioration. Si tel est le cas, il convient d'impliquer l'ensemble du personnel éducatif et administratif du service de garde, les parents utilisateurs, un professionnel en aménagement paysager, des partenaires de la communauté et toute autre personne susceptible de contribuer utilement au comité de mise en œuvre chargé de revoir cet environnement.

#### Planification du processus

Sur la base des résultats de l'évaluation de l'environnement extérieur du service de garde, et après lecture du présent guide ou participation à un atelier sur le sujet, il faudra dresser une liste des besoins, en fonction des opportunités et des contraintes du site.

Il convient d'établir des objectifs à court et à long terme pour assurer l'amélioration continue de la qualité de cet environnement.

#### RÉSULTATS DE L'ANALYSE DE L'ÉVALUATION

	Besoins identifiés	Objectifs à court terme	Coûts estimés	Objectifs à long terme	Coûts estimés
--	--------------------	-------------------------	---------------	------------------------	---------------

#### GÉNÉRALITÉS

Entrée sécuritaire					
Entrée accueillante					
Clôture					
Drainage					
Éléments naturels					

#### ZONES DE JEU

Zones de jeu en général					
-------------------------	--	--	--	--	--

	Besoins identifiés	Objectifs à court terme	Coûts estimés	Objectifs à long terme	Coûts estimés
--	--------------------	-------------------------	---------------	------------------------	---------------

### ZONE D'ACCUEIL ET DE TRANSITIONS

Espaces d'accueil et de transition					
Aménagement de l'espace de transition					
Zone de jeux calmes et de rencontres					

### ZONES DE JEUX PHYSIQUES

Grimper et descendre					
Se suspendre					
Se bercer, se balancer et faire des rotations					
Exercer son équilibre					
Zone de sable et d'eau					
Zone jardin et milieux naturels					
Zone de création et de construction					
Zone de jeux symboliques et dramatiques					
Circulation					
Communications sur le jeu					

### INTERVENTION ET SOUTIEN

Soins et hygiène					
Relations					
Programme éducatif					

# 10

## ANNEXE 10

### EXEMPLE DE PLANIFICATION ET D'ORGANISATION

ZONES	CRITÈRES DE PLANIFICATION					
Aménagement	Valeur ludique	Potentiel des expériences offertes	Sécurité	Entretien	Accessibilité	Enjeux
<b>Transition</b> Stationnement pour les jouets roulants Table Bancs	Accès à la cour facilité Tampon entre l'intérieur et l'extérieur. Temps d'observation par les enfants de l'environnement	Station météo pour le plus vieux Aménagement d'un vestiaire extérieur Aménagement d'une zone de soins pour les poupons	Toit pour créer de l'ombre et protéger contre la pluie Banc pour faire des pauses et sécuriser les plus jeunes	Entretien du matériel et du mobilier	Repère auditif créé avec des carillons de vent Accès complet aux fauteuils roulants	Tout avoir à portée de la main pour les soins aux enfants
<b>Sentiers</b> Primaire Secondaires Tertiaires	Largeur suffisante pour la circulation et les jouets roulants	Circulation des vélos et des jouets roulants facilitée Réseau qui facilite l'entrée dans les zones et leur sortie	Accès aux camions de pompiers Chemins d'au moins 1,2 m pour les vélos Bordure de couleurs contrastantes, bancs en bordure des sentiers	Sentiers libres, bien réparés et entretenus	Changement de texture du sol au coin des sentiers et autour des bancs Pente 1:20 sur les ponts	Objets roulants pouvant se déplacer rapidement sur les sentiers
<b>Plantation</b> Arbres Arbustes Fleurs et légumes	Éducation environnementale Matériaux libres naturels Jeux symboliques	Jeux initiés par les enfants Jeux de cachette Grand potentiel de jeux environnementaux	Observable Non toxique Non allergène	Élagage Ramassage des feuilles Protection de la nouvelle végétation	Hauteur du surplomb des branches Capacité d'entrer auprès et dans la végétation	Personnel passionné pour les jardins

<p><b>Aire de jeu pour poupons et trottineurs</b></p> <p>Tas de sable</p> <p>Sentiers sensoriels</p> <p>Matériel de motricité</p> <p>Bassin d'eau</p> <p>Mobilier pour les soins, les repas et le sommeil</p> <p>Végétation</p>	<p>Exploration et sensibilisation à l'environnement</p> <p>Apprendre à connaître son corps et son fonctionnement</p> <p>Se sentir en sécurité</p>	<p>Accompagnement individualisé des enfants</p> <p>Possibilités d'y prodiguer des soins individuels</p> <p>Objets à manipuler</p> <p>Matériel pour développer les habiletés motrices de façon autonome</p>	<p>Surfaces douces où l'on peut déposer un bébé</p> <p>Végétation appropriée</p> <p>Matériaux non toxiques</p> <p>Matériel offrant des défis appropriés aux bébés</p>	<p>Sable entassé et arrosé tous les soirs</p> <p>Vérification quotidienne des débris ou d'objets transportés par le vent</p> <p>Vérifier s'il y a des substances dangereuses</p>	<p>Indications multisensorielles</p>	<p>Adjacent à une zone de soins afin que les adultes puissent voir les enfants jouer librement</p> <p>Les enfants plus âgés et plus jeunes peuvent se voir</p>
<p><b>Zone de jeux symboliques</b></p> <p>Table à pique-nique/table de travail</p> <p>Maisonnette</p> <p>Petites scènes</p> <p>Végétation</p>	<p>Art dramatique</p> <p>Jeux de faire semblant</p> <p>Expérimentation des habiletés sociales</p> <p>Jeux tranquilles</p>	<p>Grand potentiel de jeux initiés par l'enfant</p>	<p>Sélection soignée des graminées et couvre-sol naturels</p> <p>Observable à distance</p>	<p>Herbe haute, tondue au besoin</p> <p>Tenir le matériel de jeu propre (poupées, déguisements, etc.)</p>	<p>Maisonnette avec des carillons suspendus au toit comme repère auditif</p> <p>Maisonnette accessible</p>	<p>Nécessité de nombreux accessoires</p> <p>Rangement bien organisé</p>
<p><b>Zone de sable et d'eau</b></p> <p>Eau à proximité</p> <p>Tables de sable</p>	<p>Motricité fine et socialisation</p> <p>Jeux dramatiques, jeux de manipulation</p>	<p>Jeu libre</p> <p>Expérimentation de facteurs physiques</p>	<p>Accès à des bancs de différentes hauteurs dans le centre de la zone</p> <p>Accès à une source d'eau</p> <p>Étagère pour y déposer les souliers</p>	<p>Bordure pour contenir le sable</p> <p>Remettre le sable dans le contenant</p> <p>Balayer le sable dans les marches</p>	<p>Le détail des bords fournit des repères</p> <p>Accès en fauteuil roulant à une zone surélevée</p> <p>Activité de jeu universelle</p>	<p>S'assurer que le sable reste sain</p> <p>Éloigner des fontaines d'eau</p>
<p><b>Jeux d'eau</b></p> <p>Vaporisateurs</p> <p>Eau de la fonte des neiges</p> <p>Cascade</p> <p>Chute surélevée</p> <p>Ruisseau</p> <p>Vase végétal</p>	<p>Exploration</p> <p>Stimulation sensorielle</p> <p>Socialisation</p> <p>Éducation environnementale</p>	<p>Jeux initiés par les enfants</p> <p>Expérimentation de facteurs physiques</p> <p>Grand potentiel de jeux</p>	<p>Eau potable</p> <p>Surfaces antidérapantes sous les éléments de jeu</p>	<p>Nettoyer les drains</p> <p>Qualité de l'eau</p> <p>Inspection quotidienne</p>	<p>Jeux d'eau entièrement accessibles</p> <p>Diversité des expériences sur l'eau à divers niveaux d'accessibilité</p>	<p>Bon drainage</p> <p>Avoir les vêtements nécessaires pour eau et boue</p> <p>Conception avec des éléments naturels comme système de jeu le plus important</p>

<p>Zone de jeux calmes et de rencontres</p> <p>Terrasse</p> <p>Abri</p> <p>Pelouse</p> <p>Espace de rangement</p>	<p>Socialisation</p> <p>Rencontres de groupe</p>	<p>Potentiel élevé pour les repas et le sommeil</p> <p>Pour les spectacles de groupe</p>	<p>Ombre</p>	<p>Tonte de la pelouse</p>	<p>Accès à la terrasse avec rampe 1:10 sur 4,5 m</p> <p>Accès difficile sur pelouse</p>	<p>Source d'électricité à proximité</p>
<p>Zone de création et de construction</p> <p>Bancs et table</p> <p>Végétation</p> <p>Surfaces dessinables</p> <p>Matériaux libres</p> <p>Rangement</p>	<p>Résolution de problèmes</p> <p>Socialisation</p> <p>Création</p> <p>Construction</p>	<p>Jeu libre</p> <p>Jeux initiés par les enfants</p> <p>Expérimentation de facteurs physiques</p> <p>Grand potentiel pour affiner les sens et la motricité</p>	<p>Matériaux libres</p> <p>Accessoires d'art</p>	<p>Nettoyage du matériel</p> <p>Rangement bien organisé</p>	<p>Sièges amovibles pour fauteuils roulants</p> <p>Table avec ouverture pour chaises adaptées</p>	<p>Vérifier les accessoires dans le rangement</p> <p>Regarnir au besoin</p>
<p>Zone de jeux physiques</p> <p>Équipement d'aires de jeu</p> <p>Glissoires</p> <p>Balançoires</p> <p>Structures combinées ou fonctionnelles</p> <p>Butte de jeu</p> <p>Bancs</p> <p>Topographie</p> <p>Végétation</p> <p>Matériel de motricité</p>	<p>Jeu actif</p> <p>Locomotion</p> <p>Défis gradués pour les âges 0-5 ans</p> <p>Possibilité d'exercer différents mouvements et de développer différentes habiletés motrices</p>	<p>Proposition de jeu de groupe par le personnel éducatif</p> <p>Jeux initiés par les enfants qui défient leurs corps</p>	<p>Zones de protection sous et autour de l'équipement</p> <p>Bancs d'observation pour les adultes</p> <p>Espace gazonné pour les jeux de ballon et les activités sportives (toute saison)</p> <p>Matériel de motricité déposé sur une surface stable</p>	<p>Nettoyer les sentiers</p> <p>Contrôles de sécurité, inspection mensuelle détaillée de l'équipement</p> <p>Revêtement du sol soigneusement entretenu</p>	<p>Barres d'appui</p> <p>Terrasses texturées à hauteur variable ou avec une texture définie accessibles</p> <p>Balançoire multiutilisateur avec surface synthétique, y compris à l'entrée de la structure</p>	<p>Préparation de l'espace pour les activités sportives selon la saison</p> <p>Transfert du matériel de motricité vers un espace libre et rangement de ce matériel quand on ne peut surveiller</p>



## BIOGRAPHIE

### Sylvie Melsbach

Depuis 2004, Sylvie Melsbach travaille au Regroupement des centres de la petite enfance de la Montérégie (RCPEM) en tant que responsable du soutien au partenariat et aux aires de jeu. Reconnue au Québec comme une pionnière en matière de sécurité des aires de jeu, elle a été éducatrice et directrice pédagogique dans des centres de la petite enfance pendant plus de 25 ans.

Déjà enfant, elle profitait de tous les moments pour jouer dehors. C'est certainement ce qui l'a amenée à s'intéresser tout particulièrement à l'importance du jeu à l'extérieur pour les tout petits et à suivre des formations universitaires en éducation de la petite enfance, en psychomotricité et finalement en animation de petits groupes.

En février 1997, un événement bouleverse profondément le réseau des services de garde : le décès du petit Sébastien, deux ans et demi, retrouvé mort étranglé dans le module de jeu de sa garderie, à Laval. Ce drame est le véritable déclencheur de ce qui allait devenir son champ d'intervention quotidien. Avec l'entière collaboration et le soutien du RCPEM, les modalités sont définies pour qu'elle puisse partir aux États-Unis suivre l'une des formations les plus renommées en Amérique du Nord sur la sécurité des aires de jeu, celle du programme S.A.F.E. proposée par le Northern Iowa University.

Cette formation lui a non seulement permis d'obtenir la certification américaine d'inspecteur de jeux, mais aussi d'en savoir plus sur les espaces de jeu pour jeunes enfants. De retour de cette formation, elle s'attelle à l'adaptation du programme américain à la norme canadienne. Par la suite, elle franchit les étapes de formateur junior, formateur sénior et consultant, jusqu'à atteindre le grade d'entraîneur de formateurs (Train the Trainer) de l'Association canadienne des parcs et loisirs (ACPL). Depuis, elle siège au comité technique sur les aires de jeu du groupe CSA, ce qui lui permet d'échanger avec des formateurs de haut niveau provenant de l'ensemble des provinces canadiennes. Elle est également directrice technique de l'Institut québécois de la sécurité dans les aires de jeu (IQSAJ).

Toujours à l'affût de nouvelles connaissances, elle a participé dès 1990 à un stage en France dans le cadre d'un échange franco-québécois sur les services de garde. Au fil des ans, elle a perfectionné ses connaissances sur différentes approches pédagogiques en participant à plusieurs stages aux États-Unis, en Hongrie, en Autriche, en République tchèque et en Italie.

En plus d'assumer une tâche d'enseignement au collégial en technique d'éducation à l'enfance depuis plus de quinze ans, Sylvie Melsbach a toujours travaillé à créer des liens partenariaux avec le milieu de la petite enfance, les municipalités et le milieu scolaire ainsi qu'avec des groupes communautaires de parents. Elle a également fait partie de nombreux comités de rédaction de documents pédagogiques, notamment des



premières éditions de *La sécurité des enfants... en services de garde éducatifs* et *Ensemble dans la ronde !*, Ensemble dans la ronde ! En services de garde éducatifs – Réussir l'intégration des enfants handicapés et du Programme éducatif des services de garde éducatifs du Québec Accueillir la petite enfance.

Plus particulièrement pour la Montérégie, elle a participé activement à la création du Cadre de référence pour l'élaboration d'une politique d'intégration et de maintien d'enfants handicapés en service de garde et à celle de l'outil Au-delà des différences, ICI on collabore. Ce guide vise à favoriser la collaboration et le partenariat entre les services éducatifs à la petite enfance et les services de réadaptation spécialisés pour l'intégration des enfants ayant un trouble du spectre de l'autisme.

Elle est également l'auteure de nombreux articles, textes et ouvrages dont les sujets couvrent autant la sécurité et la pédagogie que le développement de l'enfant et l'intégration des enfants à besoins particuliers. À titre d'exemple, mentionnons le référentiel Bouger c'est Naturel, document de référence accompagnant un vaste programme de formation national.

Sa formation et son expérience professionnelle lui ont permis de développer l'aisance nécessaire pour adapter ses interventions en fonction des nombreux groupes de personnes qu'elle est amenée à rencontrer.

Toujours très active en Montérégie, au Québec et même au-delà, elle continue de défendre l'enfant, ses droits et son unicité. Elle considère en effet que tout enfant manifeste, dès sa naissance, des caractéristiques particulières lui conférant une personnalité propre. C'est la raison pour laquelle elle continue, encore aujourd'hui, à réfléchir et à se questionner sur tout ce qu'il est possible de mettre en œuvre pour soutenir adéquatement tout enfant accueilli en collectivité.

Cette expertise largement reconnue en matière de sécurité dans les aires de jeu et de développement de l'enfant l'a amenée à agir comme conseillère technique dans le cadre du projet ESPACES, une initiative de grande envergure pour le monde du loisir municipal. Ce dernier constitue en effet un intervenant majeur dans l'offre d'environnements extérieurs accessibles et sécuritaires pour favoriser le jeu actif et l'activité physique chez les jeunes.

Elle a fait partie du comité technique du « projet ESPACES » pendant près de quatre ans pour favoriser le jeu actif et l'activité physique chez les jeunes s'adressant aux municipalités et est encore active au sein de cette communauté en participant actuellement à la révision de certains documents produits lors de ce projet.

Elle a également été chargée du projet « Nourrir le développement du jeu actif » soutenu par la Fondation Lawson de 2016 à 2018, et du projet « Poupons et trottineurs ouverts sur le monde extérieur » de 2021 à 2024. Ce projet rappelle l'importance de comprendre le rôle du jeu libre et de la motricité dans le développement du cerveau. Il met aussi l'accent sur la nécessité de proposer régulièrement des activités permettant de développer la motricité et de faire face à des défis dans un environnement offrant une sécurité adaptée. Il insiste sur la nécessité pour l'adulte d'apprendre à lâcher prise et à laisser l'enfant explorer le monde qui l'entoure avec toute l'exubérance qui peut l'envahir par moment.

Ces projets ont permis de recueillir des informations auprès de plusieurs communautés pilotes de la province, afin d'examiner les attitudes du personnel éducateur et des parents utilisateurs de ces services de garde à l'égard des jeux extérieurs. Ils ont également permis d'élaborer et de tester un certain nombre d'outils et de ressources auprès des CPE pilotes et de certains partenaires communautaires, sous forme de modules de formation, d'ateliers et de webinaires en français, qui se sont déployés dans tout le Québec. Des ressources pour le grand public et les parents sur la façon de mieux soutenir les enfants dans la prise de risques lorsqu'ils jouent ont aussi été développées.

Depuis, une offre de soutien personnalisée est en cours pour tous les comités de mise en œuvre de CPE qui souhaitent revoir l'aménagement de leur cour extérieure, ainsi que des ateliers pour l'aménagement d'une cour résidentielle s'adressant aux bureaux coordonnateurs et aux responsables de services de garde en milieu familial.

## BIOGRAPHIE

### *Awaza Anaïs Kaya Amah*

Elle possède la double nationalité américaine et ivoirienne et a habité au Québec en 2008 et en 2017, où elle a suivi l'école de beaux-arts de l'Université Concordia.

Portraitiste, graphiste et illustratrice, elle a eu des expériences variées dans différentes fonctions. Elle a travaillé en tant que pigiste pour différents clients, où ses responsabilités allaient du marketing des médias sociaux à l'illustration et à la typographie.

Elle a également été graphiste principale pour une entreprise où elle créait des impressions textiles, entre autres.

Elle a également réalisé des photographies de produits dans le cadre d'une étude, effectué des retouches photo importantes, participé à des projets de branding et de conception d'emballages.

Elle peut également faire du modelage léger en utilisant Zbrush et Maya.

Elle est présidente de la société BDP. Cette société a pour objet en Côte d'Ivoire et à l'étranger :

- Design
- Communication digitale
- Graphisme
- Publicité
- Packaging
- Illustration
- Marketing
- Conception et développement web
- Conseils
- Modélisation 3D
- Vente
- Architecture
- Imprimerie
- Production audio visuelle
- Évènementiel
- Galerie d'art
- Atelier artistique
- Art applique



Et, plus généralement, toutes opérations industrielles, commerciales, financières, civiles, mobilières ou immobilières pouvant se rattacher directement ou indirectement à l'objet social ou à tous objets similaires ou connexes ou susceptibles d'en faciliter l'extension ou le développement. En outre, la Société peut également participer par tous moyens, directement ou indirectement, dans toutes opérations pouvant se rattacher à son objet.

[awazakaya@gmail.com](mailto:awazakaya@gmail.com)

<https://anaisawaza.wixsite.com/portfolio>

# RÉFÉRENCES

- Blanc, Olivier, *Un coin nature pour tous*, Éditions Réseau école et nature, Montpellier, 2016
- Belleau, Paule, *Accueillir la petite enfance : programme éducatif pour les services de garde du Québec*, Les Publications du Québec, Québec, 2019
- Bundy, Anita C. et coll., *The Sydney playground project- levelling the playing field: a cluster trial of a primary school-based intervention aiming to promote manageable risk-taking in children with disability*, *BMC Public Health*, 2014
- De Bord, Karen et coll., *POEMS Échelle de mesure de l'environnement extérieur préscolaire*, Éditions du RCPEM, Saint-Hubert, 2011
- Bilton, Helen, *Outdoor Learning in the Early Years Management and Innovation, Third Edition*, Routledge Taylor&Francis, London and New York, 2010
- Esbensen, Steen B., *The Early Childhood Playground: An Outdoor Classroom*, HighScope, 1987
- Frost, L. Joe et coll., *The Development Benefits of Playgrounds*, ACEI Editor, Olney, 2004
- Frost, L. Joe et coll., *Play and Child Development*, Pearson Education, San Francisco, 2008
- Frost, L. Joe and Wortham, Sue C., *Playgrounds for Young Children: National Survey and Perspectives*, American Alliance for Health, Physical Education, Recreation and Dance, Reston, 1990
- Gabbard P. Carl, *Lifelong Motor Development*, Pearson Education, San Francisco, 2008
- Hanscom, Angela J., *Balanced and Barefoot: How Unrestricted Outdoor Play Makes for Strong, Confident, and Capable Children*, New Harbinger Publications, 2016
- Humphreys, Chloe, *Dynamic Horizons: A Research and Conceptual Summary of Outdoor Education*, COEO Publication, 2018
- Kennedy, Eric, Heather Olsen, Jennifer Vanos, *Le confort thermique des terrains de jeu : revue de la littérature et enquête auprès d'experts*, National Program for Playground Safety de l'Université de Northern Iowa, 2020
- Lacombe, Josiane, *Le développement de l'enfant de la naissance à 7 ans*, De Boeck & Larcier, Bruxelles, 1996
- Louv, Richard, *Une enfance en liberté, Protégeons nos enfants du syndrome de manque de nature*, Éditions Leduc Pratique, 2020
- Melsbach, Sylvie, *Bouger c'est naturel*, RCPEM, Saint-Hubert, 2016
- Moore, Robin C. et coll., *Creating and retrofitting play environment, Playcore and Natural Learning Initiative, College of Design NC State University, 2009*
- Moore, R. *Nature Play & Learning Places. Creating and managing places where children engage with nature*, Raleigh, NC: Natural, 2014
- Mathias, Henry, *Seeing the wood for the trees: How the regulation of early learning and childcare changed to improve children's experience of outdoor play in Scotland*, CARE inspectorate, 2018
- Moore, Robin C. and Cosco Nilda, *Outdoor Learning Environment Toolkit, Natural Learning Initiative, College of Design NC State University, 2014.*
- Moore, Robin C. et coll., *Patchways for play – Best practice guideline, Playcore and NLI, NC, 2010*
- Moore, Robin C. et coll., *Play for all guidelines, Planning, Design and Management of Outdoor Play Settings for All Children, Berkeley, 1987*
- Paoletti, René, *Éducation et motricité de l'enfant de deux à huit ans*, Gaëtan Morin éditeur ltée, Montréal, 1999
- Rivkin, Mary S., *The Great Outdoors, Restoring Children's Right to Play Outside*, NAYEC, Washinton, 1995
- Sando, Ole Johan, "The outdoor environment and children's health: a multilevel approach", *International Journal of Play*, 8:1, 39-52, 2019
- Walsh, Prue, *Early Childhood Playgrounds Planning an outside learning environment*, Routledge Taylor & Francis, London and New York, 2016.

## FORMATION

# Bouger c'est naturel

Comprendre les mouvements de l'enfant pour mieux le soutenir



### APPROFONDISSEZ VOS CONNAISSANCES

Le jeu libre en tant qu'élément essentiel au développement optimal des capacités de l'enfant fait depuis longtemps partie des savoirs pédagogiques. Il importe de ramener cette certitude au cœur de nos réflexions et de nos actions, afin d'être en mesure de soutenir de façon adéquate et favorable le jeu libre chez l'enfant, moyen incontournable, pour lui, de découvrir le monde et d'en faire l'apprentissage. Cette formation s'adresse principalement aux personnes dont la profession consiste à accompagner et à soutenir les enfants âgés de 0 à neuf ans et leur famille.

### AU PROGRAMME

- Exposés magistraux et exposés interactifs
- Mises en situation
- Échanges d'expertise
- Vidéos

### FORMATION 2 JOURS

**en complémentarité avec le livre, cette formation vise à permettre :**

- D'acquérir des connaissances générales sur le mouvement ;
- De connaître et reconnaître les mouvements initiés naturellement par les enfants ;
- De réfléchir sur l'accompagnement pour soutenir la manifestation du mouvement naturel et inné ;
- De revoir les environnements et le matériel offerts pour s'assurer qu'ils soient appropriés aux besoins de mouvements des enfants.

POUR INFORMATION SUR LES COÛTS, LES DATES ET LES INSCRIPTIONS

Téléphone : 450 672-8826 poste 221 | [cpemonteregie@rcpem.com](mailto:cpemonteregie@rcpem.com)  
Visitez le [www.rcpem.com](http://www.rcpem.com)



# Aménagement de la cour et utilisation optimale de l'espace de jeu extérieur dans un SGÉE

## Cadre de référence

Tous les services de garde éducatifs à l'enfance (SGÉE) du Québec ont la triple mission d'assurer le bien-être, la santé et la sécurité des jeunes enfants qu'ils accueillent, d'offrir un milieu de vie propre à accompagner les jeunes enfants dans leur développement et à prévenir l'apparition de difficultés liées à leur développement global, et de favoriser leur inclusion sociale<sup>1</sup>.

Le Regroupement des centres de la petite enfance de la Montérégie avec le soutien financier du ministère de la Famille (MF) propose ce cadre de référence pour susciter ou accroître l'intérêt des équipes éducatives pour l'aménagement d'une cour bien structurée et d'espaces de jeu extérieurs qui offrent à l'enfant de multiples possibilités d'exploration et d'utilisation de tous ses sens.

Le présent cadre de référence invite à réfléchir sur l'aménagement de l'environnement extérieur des services de garde, pour l'envisager non pas comme un simple lieu d'amusement ou de récréation, mais comme un milieu qui permet aux enfants d'agir, qui soutient la qualité des expériences qu'ils y vivent et qui enrichit leurs apprentissages.

<sup>1</sup> *Accueillir la petite enfance : programme éducatif pour les services de garde du Québec, p. 2.*